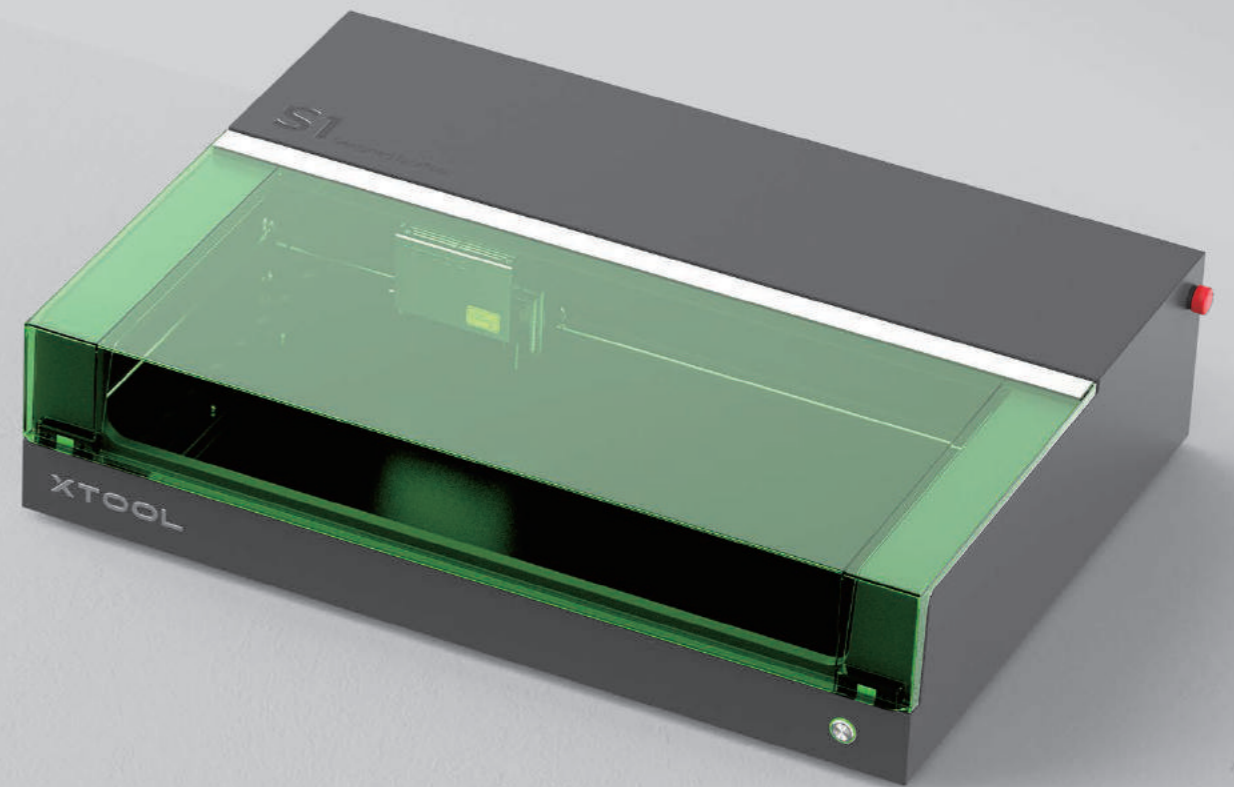


XTOOL | S1

User Manual | Benutzerhandbuch | Manual de Usuario | Manuel
d'utilisation | Manuale utente | Gebruikershandleiding | Manual do
Usuário |取扱説明書 | 사용자 매뉴얼 | 使用者手冊 | 用戶手冊

XTOOL



THANK YOU!

Dear xTooler:

Thank you for choosing xTool S1. We are so grateful for your recognition, and sincerely hope you will enjoy it!

xTool S1 is an easy-to-use powerful laser cutter and engraver with high processing speed and accuracy, supporting accurate coordinates-based positioning, automatic focus, and curved surface engraving. Whether you are a novice or an expert, whether you use it at home or for business purposes, xTool S1 is ready to give you the best laser engraving & cutting experience.

Our mission is to make it easier for everyone to create with our machine. We attach great importance to product experience and user suggestions. Please let us know if you have any questions anytime. We are always here to help. You can join our Facebook group to share creative ideas and get inspired by others.

By visiting our online store, you can also find our latest accessories and various materials to maximize the magic of xTool S1.

Thanks again for your support, and we will consistently provide quality products and services in the future.

Sincerely,

 CEO

Official website: xtool.com

Facebook group: [xTool S1 Official Group](#)

Support center: support.xtool.com

Technical support: support@xtool.com

Video tutorial: youtube.com/c/xToollaserbox?sub_confirmation=1

EN

Safety first (important)	02
List of items	14
Meet your xTool S1	17
Use your xTool S1	20
Use xTool S1 with the air assist set	37
Use xTool S1 with the riser base	45
Use xTool S1 with the honeycomb panel	51
Use xTool S1 with the rotary attachment	56
Understand the annular indicator	60
After-sales services	60
FAQs	61
Statement	62

DE

Sicherheit geht vor (wichtig)	03
Liste der Teile	14
Lernen Sie Ihren xTool S1 kennen	17
xTool S1 verwenden	20
Verwenden Sie den xTool S1 mit dem Air Assist	37
Verwenden Sie den xTool S1 mit dem Riser-Sockel	45
Verwenden Sie den xTool S1 mit der Wabenplatte	51
Verwenden Sie den xTool S1 mit der Drehvorrichtung	56
Ringförmige Anzeige zur Statusbeschreibung	63
Kundendienst	63
Fragen und Antworten	64
Erklärung	65

IT

La sicurezza prima di tutto (importante)	06
Elenco degli articoli	14
Scopri il tuo xTool S1	17
Usare xTool S1	20
Utilizzo di xTool S1 con il set di assistenza pneumatica	37
Utilizzo di xTool S1 con la base del piedino di rialzo	45
Utilizzo di xTool S1 con il pannello a nido d'ape	51
Utilizzo di xTool S1 con l'accessorio rotante	56
Descrizione dello stato dell'indicatore anulare	72
Servizi post-vendita	72
FAQ	73
Dichiarazione	74

NL

Veiligheid eerst (belangrijk)	07
Lijst van onderdelen	14
Maak kennis met uw xTool S1	17
Gebruik van xTool S1	20
Gebruik de xTool S1 met de luchthulpset	37
Gebruik de xTool S1 met verhoger	45
Gebruik de xTool S1 met het honingraatpaneel	51
Gebruik de xTool S1 met draaihulpstuk	56
Beschrijving van de indicator	75
Dienst na verkoop	75
VEELGESTELDE VRAGEN	76
Verklaring	77

ES

Primero la seguridad (importante)	04
Lista de artículos	14
Conozca a su xTool S1	17
Utilice la xTool S1	20
Use la xTool S1 con el set de asistencia de aire	37
Use la xTool S1 con la base elevadora	45
Use la xTool S1 con el panel de panal	51
Use la xTool S1 con el accesorio giratorio	56
Descripción del estado del indicador anular	66
Servicio de posventa	66
Preguntas frecuentes	67
Declaración	68

FR

La sécurité d'abord (Important)	05
Liste des éléments	14
Découvrez votre xTool S1	17
Utiliser xTool S1	20
Utiliser xTool S1 avec l'ensemble d'assistance d'air	37
Utiliser xTool S1 avec la base de la cale	45
Utiliser xTool S1 avec le panneau alvéolé	51
Utiliser xTool S1 avec la fixation rotative	56
Description du statut de l'indicateur annulaire	69
Services après-vente	69
Questions fréquentes	70
Déclaration	71

PT

Segurança em Primeiro Lugar (Importante)	08
Lista de itens	14
Conheça a sua xTool S1	17
Utilizar xTool S1	20
Utilizar o xTool S1 com o kit de assistência de ar	37
Utilizar o xTool S1 com a base do elevador	45
Utilizar o xTool S1 com o painel alveolar	51
Utilizar o xTool S1 com o acessório rotativo	56
Descrição do Estado do Indicador Anular	78
Serviços de pós-vendas	78
FAQs	79
Declaração	80

JP

安全第一(重要)	09
内容物一覧	14
xTool S1の紹介	17
xTool S1 使用	20
xTool S1を送風支援セットと組み合わせて使用	37
xTool S1をライザーベースと組み合わせて使用	45
xTool S1をハニカムパネルと組み合わせて使用	51
xTool S1を回転式取り付け部と組み合わせて使用	56
インジケータの説明	81
アフターサービス	81
FAQ (よくある質問)	82
説明	82

KO

안저제일 (중요함)	10
아이템 목록	14
xTool S1를 만나보세요	17
xTool S1 사용	20
xTool S1과 에어 어시스트 세트 함께 사용하기	37
xTool S1과 라이저 베이스 함께 사용하기	45
xTool S1과 벌집 패널 함께 사용하기	51
xTool S1과 로터리 어태치먼트 함께 사용하기	56
원형 지시등 상태 설명	83
애프터 서비스	83
FAQ	84
스테이트먼트	84

TC

安全第一(必讀)	11
物品清單	14
認識xTool S1	17
使用 xTool S1	20
搭配使用空氣輔助裝置	37
搭配使用擴展底座	45
搭配使用蜂窩板	51
搭配使用旋轉配件	56
環形指示燈狀態說明	85
售後服務	85
常見問題	86
聲明	86

ZH

安全第一(必读)	12
物料清单	14
认识 xTool S1	17
使用 xTool S1	20
配合空气辅助装置使用	37
配合扩展底座使用	45
配合蜂窝板使用	51
配合旋转附件使用	56
了解环形指示灯	87
售后服务	87
常见问题	88
声明	88



EN	Safety first (important)
DE	Sicherheit geht vor (wichtig)
ES	Primero la seguridad (importante)
FR	La sécurité d'abord (Important)
IT	La sicurezza prima di tutto (importante)
NL	Veiligheid eerst (belangrijk)
PT	Segurança em Primeiro Lugar (Importante)
JP	安全第一 (重要)
KO	안저제일 (중요함)
TC	安全第一 (必讀)
ZH	安全第一 (必读)

Safety first (important)

1. General safety

Read and get familiar with all safety precautions and procedures before using the machine. Strictly follow all safety precautions. Ensure that the machine is properly assembled and is working properly.



Caution

Follow the operating principles:

- Check the machine for damage every time before you use it. Do not operate it in any way when any damage or defect is found.
- Ensure that the workspace is clean and flat.
- Do not disassemble the machine or change its structure in any way without authorization. Do not modify or decompile its operating system.
- Do not leave the device unattended during operation. Pay attention to whether it is working properly.
- Keep the inside of the machine clean. Residues and chippings accumulated during cutting and engraving are dangerous and may cause a fire. Clean the chippings and residues inside the work area regularly.
- The machine works properly at the temperature of 0°C to +35°C and can be stored properly at the temperature of -10°C to +40°C. Do not operate it at a temperature lower than 0°C.

2. Laser safety

Generally, the laser module is completely enclosed in the casing and light shield during operation. The device has a safety interlock switch. If the lid is lifted during operation, the device will stop working and no harm will be done to people.



Warning

Follow the operating principles:

- Do not operate the machine when any part of it is removed. Removing any part may expose the laser system and cause damage to the machine.
- Do not engrave or cut any material that contains PVC or vinyl (processing plastics is not recommended). These materials (and other materials containing chlorine/chloride) can generate corrosive vapor that is extremely harmful to the human body and can cause damage to the device. Any damage caused by engraving or cutting any material containing PVC or vinyl is not covered by the Company's warranty.
- Do not engrave or cut any unknown materials. Vaporization or melting of many materials, which include but are not limited to PVC and polycarbonate, may release harmful smoke.
- Laser operation is prohibited when the lid is lifted. Make sure that the lid is closed during operation and do not tamper with the safety mechanism of the lid.
- Do not leave the device unattended during operation. Pay attention to whether it is working properly.

The reference standard for laser safety is American National Standard for Safe Use of Lasers (Z136.1-2000), which is provided by the American National Standards Institute (ANSI).

This reference is the basis for federal regulations and laser system manufacturers, as well as the laser safety guidelines of Occupational Safety and Health Administration (OSHA). It contains details on the proper installation and use of laser systems.

3. Fire safety



Do not leave the device unattended when it is working.



Keep combustible materials away from the device.

A high-density laser beam is used by the device to irradiate the material to be cut or engraved, so as to heat up the material surface and vaporize the material without burning. But most materials are inherently flammable and may be ignited to form an open flame that can burn down the device (even if it is made of flame-retardant materials) and its surroundings. Experience shows that vector cutting with a laser is most likely to produce an open flame. In particular, acrylic has proven to be extremely flammable in vector cutting.



Danger

Read the following warnings and suggestions carefully:

- Ensure that the workspace is well-ventilated so that the generated smoke can be discharged in time.
- Do not stack materials (especially organic ones, such as paper) around the machine. They may cause the spread of flames and increase the risk of material ignition.
- Do not leave the machine unattended when it is working. If the machine works with setting errors and is left unattended for a long period of time, or if a mechanical or electrical fault occurs, a fire may be caused.
- Clean the device regularly. Excessive accumulation of residues and chippings from cutting and engraving would increase the risk of fire. The internal working area needs to be cleaned periodically to ensure that there is no residue or chipping inside the device.
- Ensure that the area around the machine is clean without any cluttered flammable materials, explosives, or volatile solvents, such as acetone, alcohol, or gasoline.
- Keep a fire extinguisher and perform regular maintenance and inspection of it.
- If a fire occurs during processing, take good care of yourself. For a small flame, you can wait for it to go off; for a larger fire, please keep a safe distance and use a fire extinguisher to put it out.

4. Electrical safety



Caution

Read the following warnings and suggestions carefully:

- Do not open any access panel on the device when the device is connected to the power supply. Accidental contact with the power supply may cause injury.
- Do not touch any electronic area with your hands or other tools when the machine is connected to a power supply.
- The power switch is on the back of the device. Press (-) to power it on and press (o) to power it off.

5. Warning and instruction signs

On xTool S1, the warning and instruction signs are labeled where physical injuries or damage to the machine may be caused before and/or during operation. If a sign is damaged or lost, replace it immediately. You can use the following template to print the sign you need.



Sicherheit geht vor (wichtig)

1. Allgemeine Sicherheit

Machen Sie sich mit allen Sicherheitsmaßnahmen und -verfahren vertraut, bevor Sie die Maschine verwenden. Die Anwender müssen alle nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen strikt befolgen und sicherstellen, dass der xTool S1 ordnungsgemäß montiert und funktionsfähig ist.



Achtung

Bitte beachten Sie die folgenden Funktionsprinzipien:

- Überprüfen Sie den xTool S1 vor jedem Gebrauch auf Schäden. Betreiben Sie keinen beschädigten oder defekten xTool S1.
- Bitte halten Sie den Arbeitsbereich sauber und eben.
- Bitte zerlegen oder verändern Sie den Aufbau des xTool S1 nicht ohne Genehmigung und modifizieren oder dekompile Sie das Betriebssystem des xTool S1 nicht.
- Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt, wenn sie in Betrieb ist. Achten Sie darauf, ob die Maschine ordnungsgemäß funktioniert.
- Bitte halten Sie das Innere des xTool S1 sauber. Die sich beim Schneiden und Gravieren ansammelnde Rückstände und Späne sind gefährlich und können Feuer verursachen. Beseitigen Sie Späne und Rückstände regelmäßig aus dem Arbeitsbereich.
- Die Arbeitstemperatur des Lasers liegt zwischen 0°C und +35°C, die Lagertemperatur beträgt -10°C~+40°C. Es ist strikt verboten, unter 0°C zu arbeiten.

2. Sicherheit des Lasers

Grundsätzlich sind die Laser-Module während des Betriebs vollständig vom Gehäuse und dem Lichtschutz umschlossen. Der xTool S1 verfügt über einen Sicherheitsverriegelungsschalter. Wenn der Deckel während des Betriebs angehoben wird, unterbricht der xTool S1 seine Arbeit, um eine Gefährdung von Personen zu vermeiden.



Warning

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsrichtlinien:

- Bitte beachten Sie, dass das Fehlen von Teilen des xTool S1 das Lasersystem freilegen und das Risiko einer Beschädigung der Ausrüstung erhöhen kann.
- Gravieren oder schneiden Sie kein Material, das PVC oder Vinyl enthält (verarbeitete Kunststoffe werden nicht empfohlen). Diese Materialien (und andere Materialien, die Chlor/Chlorid enthalten) können korrosive Dämpfe erzeugen, die äußerst schädlich für den menschlichen Körper sind und den xTool S1 beschädigen können. Alle Schäden, die durch Gravieren oder Schneiden von Material, das PVC oder Vinyl enthält, verursacht werden, sind nicht durch die Garantie von des Unternehmens abgedeckt.
- Gravieren oder schneiden Sie kein unbekanntes Material. Das Verdampfen/Schmelzen vieler Materialien, wie zum Beispiel bei PVC und Polycarbonat führt zur Freisetzung von schädlichem Rauch.
- Der Laserbetrieb ist verboten, wenn der Deckel angehoben ist. Vergewissern Sie sich, dass der xTool S1 während des Betriebs durch den Deckel verschlossen ist und manipulieren Sie nicht den Sicherheitsmechanismus des Deckels.
- Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt, wenn sie in Betrieb ist. Achten Sie darauf, ob die Maschine ordnungsgemäß funktioniert.

Die Bezugsnorm für die Lasersicherheit ist der American National Standard for Safe Use of Lasers (Z136.1-2000), der vom Amerikanischen Nationalen Normungsinstitut (ANSI) zur Verfügung gestellt wird. Diese Referenz ist die Grundlage für Bundesvorschriften

und Hersteller von Lasersystemen sowie für die Lasersicherheitsrichtlinien der Verwaltung für Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz (OSHA). Sie enthält Einzelheiten über die ordnungsgemäße Installation und Anwendung von Lasersystemen.

3. Brandsicherheit



Lassen Sie den xTool S1 während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.



Halten Sie brennbare Materialien vom Gerät fern.

Ein hochenergetischer, sehr feiner Laserstrahl wird im xTool S1 verwendet, um das zu schneidende oder zu gravierende Material zu bestrahlen, und so die Materialoberfläche zu erwärmen und das Material zu verdampfen, ohne es zu verbrennen. Die meisten Materialien sind jedoch von Natur aus entflammbar und können sich entzünden und dabei eine offene Flamme bilden, welche den xTool S1 (auch wenn er aus schwer entflammbaren Materialien besteht) und seine Umgebung entzünden kann. Die Erfahrung zeigt, dass beim Vektorschneiden mit einem Laser am ehesten eine offene Flamme entsteht.



Gefahr

Bitte lesen Sie die nachfolgenden Warnhinweise und Vorschläge sorgfältig durch:

- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Arbeitsbereichs, damit der entstehende Rauch sofort abgeleitet werden kann.
- Aufgestapelte Materialien (insbesondere organische Materialien wie Papier) können eine Ausbreitung von Flammen verursachen oder das Risiko einer Selbstentzündung des Materials erhöhen.
- Lassen Sie den xTool S1 während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Es besteht Brandgefahr, wenn der xTool S1 aufgrund falscher Einstellungen gestartet und über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt gelassen wird oder wenn der xTool S1 während des Betriebs mechanisch oder elektrisch fehlerhaft arbeitet.
- Reinigen Sie den xTool S1 regelmäßig. Eine übermäßige Ansammlung von Rückständen und Spänen beim Schneiden und Gravieren wird die Brandgefahr erhöhen. Der interne Arbeitsbereich muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich im Gerät keine Rückstände oder Späne ansammeln können.
- Halten Sie den Bereich um den xTool S1 herum sauber und frei von brennbaren Materialien, Sprengstoffen oder flüchtigen Lösungsmitteln wie Aceton, Alkohol oder Benzin.
- Halten Sie einen Feuerlöscher bereit, und führen Sie regelmäßige Wartung und Inspektion durch.
- Passen Sie gut auf sich auf, wenn während der Verarbeitung ein Feuer ausbricht. Bei einer kleinen Flamme können Sie warten, bis es ausgeht; bei einem größeren Feuer sollten Sie einen Sicherheitsabstand einhalten und es mit einem Feuerlöscher löschen.

4. Sicherheit elektrischer Geräte



Achtung

Bitte lesen Sie die folgenden Warnungen und Vorschläge sorgfältig durch und beachten Sie sie strikt:

- Wenn der xTool S1 mit der Stromversorgung verbunden ist, dürfen Sie keine Zugangsklappe am xTool S1 öffnen, sonst kann der unbeabsichtigte Kontakt mit der Stromversorgung zu Verletzungen führen.
- Wenn der xTool S1 an die Stromversorgung angeschlossen ist, berühren Sie den elektronikbezogenen Bereich nicht mit Ihren Händen oder anderen Werkzeugen.
- Der Netzschalter des xTool S1 befindet sich auf der Rückseite des xTool S1. Drücken Sie (-), um ihn einzuschalten, und drücken Sie „o“, um ihn auszuschalten.

5. Warn- und Hinweisschilder

Alle an Ihrem xTool S1 angebrachten Warn- und Informationsschilder befinden sich an Orten, die vor und/oder während des Betriebs eine Gefahrenquelle darstellen können. Beschädigte oder verloren gegangene Warn- und Informationsschilder müssen sofort ersetzt werden. Die fehlenden Warn- und Informationsschilder können mit Hilfe der Vorlagen auf der folgenden Seite nachgedruckt werden.



ES

Primero la seguridad (importante)

1. Seguridad general

Lea y familiarícese con todos los procedimientos y precauciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Los usuarios deben seguir todas las precauciones de seguridad en forma estricta y asegurarse de que el xTool S1 esté ensamblado adecuadamente y en buenas condiciones de funcionamiento.



Precaución

Cumpla con los siguientes principios de funcionamiento:

- Revise que la xTool S1 no tengan daños en todo momento antes de su uso. Evite utilizar una xTool S1 dañada o defectuosa de forma alguna.
- Conserve el área de trabajo limpia y plana.
- Si no está autorizado, evite desarmar o cambiar la estructura de la xTool S1 en forma alguna. Así mismo, evite modificar o descompilar el sistema operativo de la xTool S1 por cuenta propia.
- No deje la máquina sin supervisión mientras está en funcionamiento. Preste atención si está funcionando adecuadamente.
- Conserve limpia la parte interna de la xTool S1. Los residuos y astillas acumulados durante el corte y grabado son peligrosos y pueden ocasionar un incendio. Limpie regularmente las virutas y los residuos del interior del área de trabajo.
- La temperatura de funcionamiento del láser es de 0°C y +35 °C, la temperatura de almacenamiento es -10°C~+40°C. Se prohíbe estrictamente el funcionamiento por debajo de 0 ° C.

2. Seguridad del sistema láser

Por lo general, durante la operación el módulo láser está totalmente aislado dentro de la carcasa y el protector de luz. La xTool S1 cuenta con un interruptor de bloqueo de seguridad. Si se levanta la tapa durante el funcionamiento, la xTool S1 dejará de funcionar para evitar daños a los demás.



Advertencia

Cumpla con los siguientes lineamientos de seguridad:

- Recuerde que la falta de cualquier pieza de la xTool S1 puede exponer el sistema láser y aumentar el riesgo de daño al equipo.
- Evite grabar o cortar cualquier material que contenga PVC o vinilo (no se recomienda los plásticos procesados). Estos materiales (y otros que contienen cloro/cloruro) pueden generar vapor corrosivo extremadamente dañino para el cuerpo humano y puede ocasionar daños a la xTool S1. La garantía de la empresa no cubre daños ocasionados por grabar o cortar materiales que contengan PVC o vinilo.
- Evite grabar o cortar material desconocido. La vaporización/fundición de muchos materiales, incluso PVC y policarbonato, entre otros, liberará humo dañino.
- La operación con láser está prohibida cuando la tapa está levantada. Asegúrese de que la xTool S1 está cerrado por la tapa durante el funcionamiento y no manipule el mecanismo de seguridad de la tapa.
- No deje la máquina sin supervisión mientras está en funcionamiento. Preste atención si está funcionando adecuadamente.

La norma de referencia para la seguridad del sistema láser es la Norma Nacional Estadounidense para el uso seguro de sistemas láser (Z136.1-2000), proporcionada por el Instituto Nacional de Normalización Estadounidense (ANSI por sus siglas en inglés). Esta referencia es la base para las normas federales y los fabricantes de sistemas láser, así como los lineamientos para la seguridad de sistemas láser de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés). Contiene información detallada sobre la instalación y uso adecuados de sistemas láser.

3. Seguridad contra incendios



Evite abandonar el xTool S1 durante su funcionamiento.



Mantenga los materiales inflamables alejados del dispositivo.

El xTool S1 utiliza un rayo láser de alta densidad para irradiar el material que desee cortar o grabar, de modo que calienta la superficie del material y vaporiza el material sin quemarlo. Sin embargo, la mayoría de materiales son inflamables por naturaleza y pueden prenderse para formar una llama expuesta que puede incendiar la xTool S1 (incluso si está fabricado con materiales con retardante de llamas) y su entorno. La experiencia demuestra que es muy probable que el corte de vectores con un láser produzca una llama expuesta.



Peligro

Lea minuciosamente las siguientes advertencias y recomendaciones:

- Asegúrese de que el lugar de trabajo esté bien ventilado para que el humo generado pueda evacuarse a tiempo.
- Recuerde que los materiales apilados (especialmente materiales orgánicos, como el papel) pueden provocar la propagación de llamas o aumentar el riesgo de ignición de materiales.
- Evite abandonar la xTool S1 durante su funcionamiento. Existe un riesgo de incendio si la xTool S1 comienza a funcionar debido a un ajuste incorrecto y la falta de supervisión durante periodos prolongados, o si la xTool S1 tiene una avería mecánica o eléctrica durante su funcionamiento.
- Limpie la xTool S1 frecuentemente. La acumulación excesiva de residuos y astillas debido al corte y grabado puede aumentar el riesgo de incendio. La zona de trabajo interna debe limpiarse periódicamente para garantizar que no queden residuos ni astillas en el interior del aparato.
- Conserve el área alrededor del xTool S1 limpia y libre de materiales inflamables amontonados, explosivos o solventes volátiles, como acetona, alcohol o gasolina.

- Proporcione extintores de incendio y realice mantenimiento e inspección de forma frecuente.
- Si se produce un incendio durante el proceso, póngase a salvo. En caso de pequeñas llamas, puede esperar a que se apaguen por sí solas. Ante incendios de mayor dimensión, mantenga la distancia de seguridad y utilice un extintor.

4. Seguridad de equipos eléctricos



Precaución

Lea minuciosamente las siguientes advertencias y recomendaciones y cúmplalas de forma estricta:

- Cuando la xTool S1 esté conectado a la fuente de alimentación, evite abrir el panel de acceso de la xTool S1 para evitar daños debidos al contacto accidental con la fuente de alimentación.
- Cuando la xTool S1 esté conectada a la fuente de alimentación, evite tocar cualquier área con componentes electrónicos con las manos o con otras herramientas.
- El botón de encendido de la xTool S1 se encuentra en la parte posterior. Presione (-) para encenderlo y "o" para apagarlo.

5. Advertencias y señales de instrucción

Todos los signos de advertencia e información adjuntos a la máquina están ubicados en lugares que pueden ser una fuente de peligro antes y/o durante el funcionamiento. Las señales de advertencia e información dañadas o perdidas deben ser reemplazadas inmediatamente. Los signos de advertencia e información perdidos pueden ser replicados usando las plantillas de la siguiente página.



FR

01 La sécurité d'abord (Important)

1. Sécurité générale

Avant d'utiliser la machine, lisez et familiarisez-vous avec toutes les précautions et procédures de sécurité. Les utilisateurs doivent suivre strictement toutes les précautions de sécurité et s'assurer que le xTool S1 est correctement assemblé et en bon état de fonctionnement.



Attention

Veillez observer les principes de fonctionnement suivants :

- Assurez-vous de vérifier que la xTool S1 n'est pas endommagée à chaque fois avant de l'utiliser. Ne faites pas fonctionner un xTool S1 endommagé ou défectueux de quelque manière que ce soit.
- Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et plat.
- Sans autorisation, veuillez ne pas démonter ou modifier la structure de la xTool S1 de quelque manière que ce soit ; et veuillez ne pas modifier ou décompiler le système d'exploitation de la xTool S1.
- Ne pas laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle fonctionne.

Faites attention à ce qu'elle fonctionne correctement.

- Veuillez garder l'intérieur de la xTool S1 propre. Les résidus et les copeaux accumulés pendant la découpe et la gravure sont dangereux et peuvent provoquer un incendie. Nettoyez régulièrement les copeaux et les résidus dans la zone de travail.
- La température de fonctionnement du laser est comprise entre 0°C et +35°C, la température de stockage est de -10°C~+40°C Il est strictement interdit de travailler à une température inférieure à 0 ° C.

2. Sécurité du laser

De manière générale, le module laser est entièrement intégré dans le boîtier et la protection de la lumière pendant le fonctionnement. Le xTool S1 est équipé d'un interrupteur de sécurité. Si pendant le fonctionnement, le couvercle est soulevé, la xTool S1 cessera de fonctionner pour éviter de blesser des personnes.



Avertissement

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes:

- Veuillez noter que l'absence de toute pièce du xTool S1 peut exposer le système laser et augmenter le risque de dommages à l'équipement.
- Ne gravez ou ne découpez aucun matériau contenant du PVC ou du vinyle (les plastiques traités ne sont pas recommandés). Ces matériaux (et d'autres matériaux contenant du chlore/ chlorure) peuvent générer des vapeurs corrosives extrêmement nocives pour le corps humain et peuvent endommager le xTool S1. Tout dommage causé par la gravure ou la découpe de tout matériau contenant du PVC ou du vinyle n'est pas couvert par la garantie de la société.
- Ne pas graver ou découper un matériau inconnu. La vaporisation/fusion de nombreux matériaux, y compris, mais sans s'y limiter, le PVC et le polycarbonate, dégagera une fumée nocive.
- L'utilisation du laser est interdite lorsque le couvercle est menti. Assurez-vous que la xTool S1 est fermée par le couvercle le fonctionnement et ne manipulez pas le mécanisme de sécurité du couvercle.
- Ne pas laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle fonctionne. Faites attention à ce qu'elle fonctionne correctement.

La norme de référence pour la sécurité des lasers est l'American National Standard for Safe Use of Lasers (Z136.1-2000), qui est fournie par l'American National Standards Institute (ANSI). Cette référence est à la base des réglementations fédérales et des fabricants de systèmes laser, ainsi que des directives de sécurité des lasers de l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA). Elle contient des détails sur l'installation et l'utilisation correctes des systèmes laser.

3. Sécurité incendie



Ne laissez jamais le xTool S1 sans surveillance pendant son fonctionnement.



Tenez les matériaux combustibles éloignés de l'appareil.

Un faisceau laser à haute densité est utilisé par la xTool S1 pour irradier le matériau à découper ou à graver, de manière à chauffer la surface du matériau et à vaporiser le matériau sans le brûler. Mais la plupart des matériaux sont intrinsèquement inflammables et peuvent s'enflammer pour former une flamme ouverte qui peut brûler la xTool S1 (même s'il est fait de matériaux ignifuges) et ses environs. L'expérience montre que la découpe vectorielle au laser est la plus susceptible de produire une flamme ouverte.



Veillez lire attentivement les avertissements et suggestions suivants:

- Assurez-vous que l'espace de travail est bien aéré, afin que la fumée générée puisse être évacuée en temps voulu.
- Veillez noter que les matériaux empilés (en particulier les matériaux organiques tels que le papier) peuvent provoquer la propagation de la flamme ou augmenter le risque d'inflammation du matériau.
- Ne laissez jamais le xTool S1 sans surveillance pendant son fonctionnement. Si le xTool S1 est démarré en raison de réglages incorrects et laissé sans surveillance pendant de longues périodes, ou si le xTool S1 présente un dysfonctionnement mécanique ou électrique pendant son fonctionnement, il y a un risque d'incendie.
- Nettoyez régulièrement le xTool S1. Le risque d'incendie serait accru par une accumulation excessive de résidus et d'écaillés provenant de la découpe et de la gravure. La zone de travail interne doit être régulièrement nettoyée afin d'assurer l'absence de résidus ou de copeaux dans l'appareil.
- Maintenez la zone autour du xTool S1 propre et exempte de matériaux inflammables encombrants, d'explosifs ou de solvants volatils tels que l'acétone, l'alcool ou l'essence.
- Conservez un extincteur et procédez régulièrement à son entretien et à son inspection.
- Si un incendie se déclenche au cours du traitement, veillez à assurer votre sécurité. Si l'incendie est réduit, vous pouvez attendre qu'il s'éteigne ; s'il est de grande envergure, maintenez une distance de sécurité et éteignez-le grâce à un extincteur.

4. Sécurité des équipements électriques



Veillez lire attentivement et respecter strictement les avertissements et suggestions suivantes:

- Lorsque le xTool S1 est connectée à l'alimentation électrique, n'ouvrez aucun panneau d'accès sur le xTool S1 afin d'éviter tout dommage dû à un contact accidentel avec l'alimentation électrique.
- Lorsque le xTool S1 est connectée à l'alimentation électrique, évitez de toucher la zone électronique avec vos mains ou d'autres outils.
- Le bouton d'alimentation de la xTool S1 se trouve à l'arrière de celle-ci. Appuyez sur (-) afin de le mettre en marche et sur « o » pour l'éteindre.

5. les avertissements et les instructions

Tous les panneaux d'avertissement et d'information fixés à votre xTool S1 sont situés dans des endroits qui peuvent être une source de danger avant et/ou pendant le fonctionnement. Les panneaux d'avertissement et d'information endommagés ou perdus doivent être remplacés immédiatement. Les panneaux d'avertissement et d'information manquants peuvent être reproduits en utilisant les modèles de la page suivante.



IT

La sicurezza prima di tutto (importante)

1. Sicurezza generale

Leggere e acquisire familiarità con tutte le precauzioni e le procedure di sicurezza prima di utilizzare la macchina. Gli utenti devono seguire rigorosamente tutte le precauzioni di sicurezza e assicurarsi che xTool S1 sia correttamente assemblato e funzionante.



Ossevare i seguenti principi di funzionamento:

- Assicurarsi di controllare ogni volta che xTool S1 non sia danneggiato prima dell'uso. Non utilizzare xTool S1 in alcun modo se danneggiato o difettoso.
- Si prega di mantenere l'area di lavoro pulita e in piano.
- Se non autorizzati, non smontare o modificare la struttura del xTool S1 in nessun modo; non modificare o decompilare il sistema operativo.
- Non lasciare la macchina incustodita quando è in funzione. Prestare attenzione al corretto funzionamento.
- Tenere pulito l'interno del xTool S1. I residui e le scheggiature accumulati durante il taglio e l'incisione sono pericolosi e possono causare incendi. Pulire regolarmente l'area di lavoro rimuovendo detriti e residui.
- La temperatura di lavoro del laser è compresa tra 0°C e +35 °C, la temperatura di conservazione è -10°C~+40°C. È severamente vietato operare al di sotto di 0 °C.

2. Sicurezza del laser

Solitamente, il modulo laser è completamente coperto dall'involucro e dallo schermo antiluce durante il funzionamento. Il xTool S1 è dotato di un interruttore di interblocco di sicurezza. Se il coperchio viene sollevato durante il funzionamento, il xTool S1 smetterà di funzionare per evitare lesioni personali.

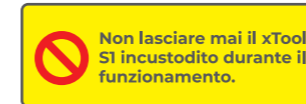


Si prega di osservare le seguenti linee guida di sicurezza:

- Si prega di notare che l'assenza di qualsiasi parte del xTool S1 può esporre il sistema laser e aumentare il rischio di danni alle apparecchiature.
- Non incidere o tagliare materiali contenenti PVC o vinile (si sconsiglia l'uso di materie plastiche lavorate). Questi materiali (ed altri contenenti cloro/cloruro) possono generare vapore corrosivo che è estremamente dannoso per il corpo umano e può danneggiare il xTool S1. Eventuali danni causati dall'incisione o dal taglio di qualsiasi materiale contenente PVC o vinile non sono coperti dalla garanzia della azienda.
- Non incidere o tagliare materiali sconosciuti. La vaporizzazione/fusione di molti materiali, inclusi, ma non solo, PVC e policarbonato, rilascerà fumi nocivi.
- Il funzionamento del laser è proibito quando il coperchio è rimosso. Assicurarsi che il xTool S1 sia chiuso dal coperchio durante il funzionamento e non manomettere il meccanismo di sicurezza del coperchio.
- Non lasciare la macchina incustodita quando è in funzione. Prestare attenzione al corretto funzionamento.

La norma di riferimento per la sicurezza dei laser è lo Standard Nazionale Americano per l'uso Sicuro dei Laser (Z136.1-2000), fornita dall'American National Standards Institute (ANSI). Questo riferimento è la base per le normative federali e i produttori di sistemi laser, così come le linee guida sulla sicurezza laser della Amministrazione della Sicurezza e della Salute sul Lavoro (OSHA). Contiene dettagli sulla corretta installazione e utilizzo dei sistemi laser.

3.Sicurezza antincendio



Un raggio laser ad alta densità viene utilizzato dal xTool S1 per irradiare il materiale da tagliare o incidere, in modo da riscaldare la superficie del materiale e vaporizzare il materiale senza bruciarlo. Ma la maggior parte dei materiali sono intrinsecamente infiammabili e possono prendere fuoco fino a incendiare il xTool S1 (anche se è fatto di materiali ignifughi) e l'ambiente circostante. Prove pratiche dimostrano che il taglio vettoriale con un laser ha più probabilità di produrre una fiamma diretta.



Leggere attentamente le seguenti avvertenze e suggerimenti:

- Assicurarsi che l'area di lavoro sia adeguatamente ventilata in modo che il fumo generato possa essere dissipato rapidamente.
- Si noti che i materiali sovrapposti (in particolare materiali organici come la carta) possono causare la propagazione della fiamma o aumentare il rischio di incendio del materiale.
- Non lasciare mai il xTool S1 incustodito durante il funzionamento. Esiste un rischio di incendio se il xTool S1 viene avviato con impostazioni errate e lasciato incustodito per lunghi periodi di tempo, o se il xTool S1 è meccanicamente o elettricamente malfunzionante quando in funzione.
- Pulire il xTool S1 regolarmente. Un accumulo eccessivo di residui e scheggiature dovute al taglio e all'incisione aumenta il rischio di incendio. L'area operativa interna deve essere pulita regolarmente per evitare l'accumulo di residui e detriti all'interno del dispositivo.
- Mantenere l'area intorno al xTool S1 pulita e libera da materiali infiammabili ingombranti, esplosivi o solventi volatili come acetone, alcool o benzina.
- Tenere estintori a portata di mano ed eseguirne periodicamente manutenzione e ispezione.
- Prestare attenzione in caso di incendio durante la lavorazione. In presenza di una piccola fiamma, attendere che si spenga; in caso di un fuoco di maggiore estensione, rimanere a una distanza di sicurezza e usare un estintore per spegnerlo.

4. Sicurezza delle apparecchiature elettriche



Leggere attentamente e osservare scrupolosamente le seguenti avvertenze e suggerimenti:

- Quando il xTool S1 è collegato all'alimentazione, non aprire alcun pannello di accesso sul xTool S1 per evitare danni dovuti al contatto accidentale con l'alimentazione.
- Quando il xTool S1 è collegato all'alimentazione elettrica, non toccare l'area relativa all'elettronica con le mani o con altri strumenti.
- Il pulsante di accensione del xTool S1 si trova sul retro. Premere (-) per accenderlo e premere "o" per spegnerlo.

5.Avvertenze e segnali di istruzione

Tutti i segnali di avvertimento e di informazione allegati al xTool S1 sono posizionati nelle parti che possono essere fonte di pericolo prima e/o durante il funzionamento. I segnali di avvertimento e di informazione danneggiati o smarriti devono essere sostituiti immediatamente. I segnali di avvertimento e di informazione mancanti possono essere replicati utilizzando i modelli riportati nella pagina seguente.



NL

Veiligheid eerst (belangrijk)

1. Algemene veiligheid

Lees en maak u vertrouwd met alle veiligheidsvoorschriften en procedures voordat u de machine gebruikt. Volg alle veiligheidsvoorschriften strikt op en controleer of de machine goed gemonteerd is en goed werkt.



Volg de bedieningsprincipes:

- Controleer de machine op beschadigingen elke keer voordat u hem gebruikt. Laat het op geen enkele manier werken wanneer er schade of een defect wordt geconstateerd.
- Zorg ervoor dat de werkuimte schoon en vlak is.
- Demonteer het apparaat niet en verander de structuur niet zonder toestemming. Wijzig of decompileer het besturingssysteem niet.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in werking is. Let goed op of het goed werkt.
- Houd de binnenkant van de machine schoon. Resten en spaanders die zich ophopen tijdens het snijden en graveren zijn gevaarlijk en kunnen brand veroorzaken. Verwijder de snippers en resten binnen het werkgedeelte regelmatig.
- Het apparaat werkt goed bij een temperatuur van 0°C tot +35°C, de opslagtemperatuur is -10°C~+40°C. Gebruik het niet bij een temperatuur lager dan 0 °C.

2. Laserveiligheid

Tijdens het gebruik is de lasermodule gewoonlijk volledig door de behuizing en de lichtafscherming omsloten. De xTool S1 heeft een veiligheidsvergrendelingsmechanisme. Als het deksel tijdens het gebruik wordt opgetild, stopt de xTool S1 met werken om letsel te voorkomen.



Neem de volgende veiligheidsrichtlijnen in acht:

- Houd er rekening mee dat de afwezigheid van enig onderdeel van de xTool S1 het lasersysteem kan blootstellen en het risico op schade aan de apparatuur kan vergroten.
- Graveer of snij geen materiaal dat PVC of vinyl bevat (plastic materialen worden niet aanbevolen). Deze materialen (en andere materialen die chloor/chloride bevatten) kunnen bijtende dampen genereren die uiterst schadelijk zijn voor het menselijk lichaam en die schade kunnen toebrengen aan de xTool S1. Schade veroorzaakt door het graveren of snijden van materiaal dat PVC of vinyl bevat, valt niet onder de garantie van de Bedrijf.
- Graveer of snij geen onbekende materialen. Bij het verdampen/smelten van veel materialen, waaronder maar niet beperkt tot PVC en polycarbonaat, kan schadelijke rook vrijkomen.
- Laserwerking is verboden wanneer het deksel wordt opgetild. Zorg ervoor dat de xTool S1 gesloten is door het deksel tijdens het gebruik en knoei niet met het veiligheidsmechanisme van het deksel.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in werking is. Let goed op of het goed werkt.

De referentienorm voor laserveiligheid is de Amerikaanse norm voor het veilig gebruik van lasers Z136.1-2000, verstrekt door het American National Standards Institute (ANSI). Deze referentie is het basisdocument voor de federale regelgeving en de fabrikanten van lasersystemen, alsmede de richtlijnen voor laserveiligheid van de Occupational Safety and Health Administration (OSHA). Het bevat gedetailleerde informatie over de juiste installatie en het juiste gebruik van lasersystemen.

3. Brandveiligheid



Wanneer de machine een materiaal snijdt of graveert, valt een laserstraal met hoge dichtheid op het materiaal, waardoor de oppervlakte van het materiaal wordt verwarmd om het te verdampen zonder in brand te vliegen. Maar de meeste materialen zijn van nature brandbaar en kunnen worden aangestoken tot een open vlam die de machine (zelfs als die gemaakt is van brandvertragend materiaal) en de omgeving in brand kan steken.



Lees de volgende waarschuwingen en suggesties aandachtig:

- Zorg ervoor dat de ruimte waarin gewerkt wordt goed geventileerd is, zodat de veroorzaakte rook tijdig kan worden afgevoerd.
- Stapel geen materialen (vooral geen organische, zoals papier) rond de machine. Deze kunnen vlammen doen ontstaan en het risico van materiaalontbranding vergroten.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in werking is. Als de machine met verkeerde instellingen werkt en lange tijd zonder toezicht wordt achtergelaten, of als er een mechanisch of elektrisch defect optreedt, kan er brand ontstaan.
- Maak de machine regelmatig schoon. Overmatige ophoping van resten en spaanders van het snijden en graven kan het risico op brand vergroten. Om ervoor te zorgen dat er geen resten of splinters in het apparaat achterblijven, moet het interne werkgedeelte regelmatig worden gereinigd.
- Zorg ervoor dat de omgeving rond de machine schoon is zonder rommel van brandbare materialen, explosieven of vluchtige oplosmiddelen, zoals aceton, alcohol of benzine.
- Zorg voor een brandblusser en voer regelmatig onderhoud en inspectie daarvan uit.
- Als er zich tijdens de verwerking brand voordoet, moet u zelf goed in acht nemen. Bij een klein vlammetje kunt u wachten tot het uitgaat. Houd bij een grotere brand een veilige afstand aan en doof de vlammen met een brandblusser.

4. Elektrische veiligheid



Lees de volgende waarschuwingen en suggesties aandachtig:

- Demonteer het apparaat niet wanneer het op een stroomvoorziening is aangesloten. Anders kan een elektrische schok worden veroorzaakt.
- Raak geen elektronische onderdelen aan met uw handen of ander gereedschap wanneer het apparaat op een stroomvoorziening is aangesloten.
- De aan/uit-knop van de xTool S1 zit aan de achterkant. Druk op (-) om hem aan te zetten en op "o" om hem uit te zetten.

5. Waarschuwingen- en instructietekens

Alle waarschuwingen- en informatieborden die aan uw xTool S1 zijn bevestigd, bevinden zich op plaatsen die voor en/of tijdens het gebruik een bron van gevaar kunnen zijn. Beschadigde of zoekgeraakte waarschuwingen- en informatieborden moeten onmiddellijk worden vervangen. De ontbrekende waarschuwingen- en informatieborden kunnen worden gerepliceerd met behulp van de sjablonen op de volgende pagina.



PT

Segurança em Primeiro Lugar (Importante)

1. Segurança geral

Leia e familiarize-se com todos os cuidados e procedimentos de segurança antes de usar a máquina. O usuário deve seguir rigorosamente todas as precauções de segurança e garantir que a xTool S1 esteja devidamente montada, com boas condições de funcionamento.



Por favor, observe os seguintes princípios operacionais:

- Sempre antes de qualquer utilização, certifique-se de verificar a xTool S1 quanto a danos. Não opere a xTool S1 caso a mesma apresente qualquer dano ou defeito.
- Por favor mantenha a área de trabalho limpa, plana e estável.
- Não desmonte nem altere a estrutura da xTool S1 de nenhuma outra maneira. Não modifique ou descompile o sistema operacional da xTool S1 por conta própria.
- Não deixe a máquina sem supervisão quando estiver em funcionamento. Fique atento para ver se a máquina funciona corretamente.
- Por favor mantenha o interior da xTool S1 limpo. Resíduos e lascas acumuladas durante o corte e gravação são perigosos e podem causar incêndio. Limpar regularmente as lascas e resíduos dentro da área de trabalho.
- A temperatura de trabalho do laser fica entre 0°C e +35°C, a temperatura de armazenamento é de -10°C~+40°C. É estritamente proibido operar abaixo de 0°C.

2. Segurança do laser

Geralmente, o módulo de laser é completamente fechado na caixa e proteção contra a luz durante o funcionamento. A xTool S1 possui um interruptor de segurança. Se a tampa for levantada durante a operação, a xTool S1 deixará de funcionar para evitar danos aos usuários.

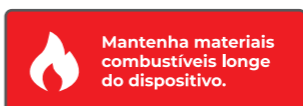
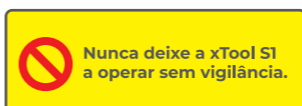


Por favor tome nota das seguintes diretrizes de segurança:

- Recorde-se que a ausência de qualquer parte da xTool S1 pode expor o sistema a laser e aumentar o risco de danos ao equipamento.
- Não grave ou corte qualquer material que contenha PVC ou vinil (não recomenda-se plásticos processados). Tais materiais (e outros materiais que contêm cloro/cloreto) podem gerar vapor corrosivo, que é extremamente prejudicial ao corpo humano e pode causar danos à xTool S1. Qualquer dano causado pela gravação ou corte de qualquer material que contenha PVC ou vinil não é coberto pela garantia da Empresa.
- Não grave ou corte nenhum material desconhecido. A vaporização/fusão de muitos materiais, a incluir mas não limitando-se à PVC e policarbonato, liberará fumaça prejudicial.
- A operação a laser é proibida quando a tampa é mentida. Certifique-se de que a caixa a laser esteja fechada pela tampa durante a operação e não mexa no mecanismo de segurança da tampa.
- Não deixe a máquina sem supervisão quando estiver em funcionamento. Fique atento para ver se a máquina funciona corretamente.

Toma-se como padrão de referência para segurança do laser o Padrão Nacional Americano para Utilização Segura de Lasers (Z136.1-2000), o qual é fornecido pelo Instituto de Padronização Americano (ANSI). Esta referência é a base para regulamentos federais e fabricantes de sistemas a laser, bem como as diretrizes de segurança a laser da Administração da Segurança e da Saúde no Trabalho (OSHA). Ele contém detalhes sobre a instalação e uso adequados dos sistemas a laser.

3. Segurança contra incêndios



Um raio laser de alta densidade é usado pela xTool S1 para irradiar o material a ser cortado ou gravado, de modo a aquecer a superfície do material e vaporizar o material sem queimar. No entanto, a maioria dos materiais são inerentemente inflamável e pode ser inflamada para formar uma chama aberta que pode queimar a xTool S1 (mesmo que seja composta de materiais retardadores de chama) e seus arredores. Estudos realizados indicam que o corte vectorial com um laser provavelmente produz uma chama aberta.



Por favor leia atentamente as seguintes advertências e sugestões:

- Assegurar que o espaço de trabalho é bem ventilado, de maneira que a fumaça formada possa ser descarregada a tempo.
- Recorde-se que materiais empilhados (especialmente materiais orgânicos, como papel) podem causar propagação de chama ou aumentar o risco de ignição do material.
- Nunca deixe a xTool S1 a operar sem vigilância. Existe um risco de incêndio sempre que a xTool S1 permanecer por longos períodos de tempo sem vigilância, se a mesma for inicializada com as definições incorrectas, ou ainda se a xTool S1 estiver com defeito mecânico ou elétrico durante a operação.
- Limpar a xTool S1 regularmente. O acúmulo excessivo de resíduos e fragmentos de corte e gravação aumentam o risco de incêndio. A área de trabalho interna precisa ser limpa periodicamente para assegurar que não existe nenhum resíduo ou lascas dentro do aparelho.
- Manter a área ao redor da xTool S1 limpa e livre de materiais inflamáveis, explosivos ou solventes voláteis, tais como acetona, álcool ou gasolina.
- Deve-se haver o fornecimento de extintores de incêndio e realização de manutenção e inspeção regulares.
- Em caso de incêndio durante o processamento, tome as devidas precauções para se proteger. Se a chama for pequena, pode aguardar até que se extinga. Se a chama for grande, mantenha uma distância de segurança e utilize um extintor para a apagar.

4. Segurança de equipamentos elétricos



Deve-se ler com atenção e observar estritamente os seguintes avisos e sugestões:

- Quando a xTool S1 estiver conectada à fonte de energia, não deve-se abrir nenhum painel de acesso da xTool S1, evitando-se danos por contacto acidental com a fonte de energia.
- Quando a xTool S1 estiver conectada à fonte de energia, não deve-se tocar na área relacionada a eletrônicos com as mãos ou outras com ferramentas.
- O botão ligar/desligar da xTool S1 está localizado na parte traseira. Premir (-) para ligar e "o" para desligar.

5. advertências e sinais de instrução

Todos os sinais de advertência e informação anexados à sua caixa laser estão localizados em locais que podem ser fonte de perigo antes e/ou durante a operação. Sinais de advertência e informação danificados ou perdidos devem ser substituídos imediatamente. Os sinais de advertência e informação em falta podem ser replicados usando os modelos na página seguinte.



JP

安全第一（重要）

1.一般的な注意事項

機械を使用する前に、すべての安全上の注意事項と手順を読み、よく理解してください。すべての安全上の注意事項に厳密に従い、マシンが適切に組み立てられ、適切に機能していることを確認してください。



安全上の注意事項に従ってください。

- 使用前に、毎回機械に損傷がないか確認してください。損傷や欠陥が見つかった場合は、いかなる方法でも操作しないでください。
- 作業場が清潔で平らであることを確認してください。
- 許可なくマシンの分解や改造を行わないでください。オペレーティングシステムを変更または逆コンパイルを行わないでください。
- 動作中は、機械から離れないでください。機械が正常に動作しているかどうかに注意してください。
- マシンの操作エリアを清潔に保ってください。切断や彫刻中に蓄積した残留物や欠けは危険であり、火災の原因となる可能性があります。動作領域から切れ端や破片を定期的に除去してください。
- レーザーの動作温度は0°Cと+35°Cの間です、保存おんど温度は-10°C~+40°C。それは厳密に0°C以下で動作するように禁止されています。

2.レーザーに関する安全上の注意事項

レーザー加工中、レーザーモジュールはケースと光シールド内に完全密閉されており、光は遮蔽されるので、レーザービームが漏れ出ることや人体に影響を及ぼすことはありません。xTool S1には、安全インターロックスイッチが搭載されています。作業中にxTool S1を動かすと、レーザーは発光を停止し、人体に害を及ぼすことはありません。



安全上の注意事項に従ってください。

- マシンの一部を取り外した状態で操作しないでください。部品を取り外すと、レーザーシステムが露出し、マシンが損傷する可能性があります。
- PVCまたはビニール（プラスチック素材は推奨されない）を含む物質を彫刻または切断しないでください。これらの物質（および塩素/塩化物を含むその他の物質）は、人体に非常に有害な腐食性ガスを発生させ、マシンに損傷を与える可能性があります。PVCまたはビニールを含む物質を彫刻または切断することによって生じた損傷は、当社の保証対象外です。

■ 未知の物質を彫刻したり切断したりしないでください。PVCやポリカーボネートを含む素材等は、気化/溶融により、有害な煙を放出する可能性があります。

■ 蓋を持ち上げた状態でのレーザー動作は禁止されています。動作中は、xTool S1が蓋によって閉じられていることを確認し、蓋の安全機構に手を加えないようにしてください。

■ 動作中は、機械から離れないでください。機械が正常に動作しているかどうかに注意してください。

レーザーの安全性については、米国規格協会（ANSI）が定めた米国レーザー安全使用基準Z136.1-2000が参考となります。このリファレンスは、連邦政府の規制やレーザーシステムメーカー、労働安全衛生局（OSHA）のレーザー安全ガイドラインの基礎資料となります。レーザーシステムの適切な設置および使用に関する詳細な情報が記載されています。

3.火災に関する安全上の注意事項



材料を切断または彫刻するとき、高密度レーザー光線を材料に照射し、表面を加熱することで燃焼せずに気化させます。しかし、ほとんどの材料は本質的に可燃性であり、発火して炎上することで、マシン（難燃性材料でできている場合でも）とその周辺を焼き尽くす可能性があります。弊社の経験から、レーザーを使用してベクター画像を基にした切断を実行すると、直火が発生する可能性が最も高くなります。

⚠ 危険

次の警告と推奨事項をよくお読みください。

- 発生した煙が短時間で消滅するように、作業場所で良好な通気を確保してください。
- マシンの周りに物質（特に紙などの有機物）を積み重ねないでください。炎の広がりを引き起こし、発火のリスクを高める可能性があります。
- 動作中は、マシンから離れないでください。マシンxの設定が不適切な状態で長時間放置された場合、または機械的または電気的な故障が発生した場合、火災の原因となる場合があります。
- 定期的にマシンを清掃してください。切断や彫刻による残留物や欠けが過剰に蓄積すると、火災の危険性が高まる可能性があります。機器の内部に破片や切れ端が何も残らないように、内部操作領域を定期的に清掃する必要があります。
- マシンの周囲に可燃性物質、爆発物、またはアセトン、アルコール、ガソリンなどの揮発性溶剤がないことを確認してください。
- 消火器等を近くに設置し、定期的な保守点検を行ってください。
- 加工中に発火した場合、ご自身の安全を優先してください。小規模な火花の場合、火花が消えるまで待つことができます。一方、それより規模の大きい発火の場合、安全な距離を保ち、消火器を使用して火を消してください。

4.電気に関する安全上の注意事項

⚠ 注意

次の警告と推奨事項をよくお読みください。

- 電源の接続中は、マシンを分解しないでください。感電の恐れがあります。
- マシンが電源に接続されているときは、手やその他の工具で電気領域に触れないでください。

■ xTool S1の電源ボタンは、本体背面にあります。(.)を押すと電源が入り、(o)を押すと電源が切れます。

5.警告および指示標識

xTool S1では、操作前や操作中にマシンに故障や損傷が発生する可能性がある場所に、警告および指示標識があります。これらの標識が破損または紛失した場合は、ただちに交換してください。次のテンプレートを 사용하여、必要な標識を印刷できます。



안전제일 (중요함)

1. 일반 안전 수칙

기기를 사용하기 전에 모든 안전 예방 조치 및 절차를 읽고 숙지합니다. 사용자는 모든 안전 주의사항을 철저히 지키고 xTool S1 가 제대로 조립되고 정상적으로 작동하는지 확인하십시오 .

⚠ 주의

다음 작동 원칙을 준수하십시오 :

- 사용하기 전에 항상 xTool S1 의 손상 여부를 확인하십시오 . 어떤 방식으로든 손상되었거나 고장난 xTool S1는 작동시키지 마십시오 .
- 작업 공간을 깨끗하고 평평하게 유지해 주십시오 .
- 허가 없이 기타 다른 방식으로 xTool S1 구조를 분해하거나 변경하지 마십시오 . 또한, xTool S1 의 작동 시스템을 변경하거나 디컴파일하지 마십시오 .
- 기기가 작동 중일 때 무인 상태로 두지 않습니다. 제대로작동하는지주의합니다.
- xTool S1 의 내부를 깨끗하게 유지하십시오 . 커팅과 각인하는 동안 쌓인 잔여물과 부산물은 화재발생의 위험이 있습니다 . 작업 영역 내부의 부스러기와 잔류물을 정기적으로 청소하십시오.
- 레이저의 작동 온도는 0° C 부터 +35° C 사이입니다. 보관 온도는 -10°C~+40°C 입니다. 0° C 아래에서 작동은 절대 금지합니다 .

2. 레이저 안전 수칙

레이저 모듈은 완전히 밀봉된 상태에 있으므로 레이저 가공 시 작업자가 빛에 노출되지 않습니다. xTool S1 는 안전 인터락 스위치를 가지고 있습니다 . 작동 중 덮개가 열리면 xTool S1 는 작동을 중지하여 사람들에게 손상을 입히는 것을 방지합니다 .

⚠ 경고

다음 안전 가이드라인을 준수하십시오 .

- xTool S1 에 모든 부품이 안전하지 못하다면 , 레이저 시스템을 노출시키며 장비 손상 위험을 증가시킬 수 있다는 사실에 유의 해주십시오 .

- PVC 또는 비닐 (가공된 플라스틱은 권장하지 않음) 을 함유한 어떠한 자재도 각인하거나 자르지 마십시오 . 이러한 자재들은 (염소 / 염화물을 함유한 기타 자재) 인체에 극히 해로운 부식성 증기를 생성할 수 있으며 , xTool S1 에 손상을 입힐 수도 있습니다 . PVC 또는 비닐을 함유한 기타 자재를 각인하거나 커팅하여 발생하는 모든 피해는 그 회사 의 제품 보증 범위에 속하지 않습니다 .
- 미확인 자재를 각인하거나 커팅하지 마십시오 . PVC 와 폴리카보네이 트 등의 많은 자재들을 증발 / 용해하면 위해한 연기를 방출하게 됩니다 .
- 레이저 박 스가 작동 중 뚜껑 닫혀 있는지 확인하고 뚜껑의 안전 장치를 조작하지 마십시오 .
- 기기가 작동 중일 때 무인 상태로 두지 않습니다. 제대로작동하는지주의합니다. 레이저 안전에 대한 참고 기준은 미국 국립규격연구소 (ANSI) 에서 제공 하는 미국 레이저 안전 사용 표준 (Z136.1-2000) 입니다 . 이 참고 내용 은 연방 규제 및 레이저 시스템 제조업과 직업 안전 및 보건 법령의 레이 저 안전 가이드라인 (OSHA) 에 대한 근거입니다 . 여기에는 레이저 시스 템의 적절한 설치와 사용에 대한 세부정보가 들어 있습니다 .

3. 화재 안전 수칙



xTool S1 는 고밀도 레이저 빔을 사용하여 커팅하거나 각인하려는 자재를 방사능 처리하여 자재를 태우지 않고도 자재 표면을 가열하고 자재를 기화합 니다 . 하지만 대부분 자재들은 기본적으로 가연성을 가지고 있어 , 자연 점화되어 xTool S1 (내연제 자재로 만들어져도) 와 그 주위를 태울 수 있는 개 방 화염을 일으킬 수도 있습니다 . 몇몇 사례에 따르면 레이저를 이용한 벡터 커팅은 개방 화염을 일으킬 가능성이 아주 높습니다 .

⚠ 위험

다음 경고문과 제한 사항을 자세히 읽어 보십시오 .

- 발생된 연기가 제시간에 배출될 수 있도록 작업 공간을 충분히 환기시키십시오.
- 쌓여 있는 자재 (특히 , 종이와 같은 유기재) 는 화염 전파를 초래하거나 자재 점화의 위험성을 증가할 수 있음에 유의해 주십시오 .
- 작동 도중 절대로 xTool S1 를 방지하지 마십시오 . 잘못된 설정과 장시간 동안 xTool S1 를 방치한 후 xTool S1 를 작동하거나 , 작동하는 도중 xTool S1 가 기계적으로 또는 전기적으로 오작동할 경우 화재가 일어날 위험성이 존재합니다 .
- 정기적으로 xTool S1 를 청소해 주십시오 . 커팅과 각인으로 생긴 잔여물과 부산물이 과도하게 누적되면 화재의 위험이 증가합니다 . 내부 작업 영역은 장치 내부에 잔여물이나 부스러기가 없도록 주기적으로 청소해야 합니다.
- xTool S1 주변 지역을 깨끗하게 유지하고 아세톤 , 알코올 또는 가솔린과 같은 가연성 물질 , 폭발물 또는 휘발성 용매가 주변에 없어야 합니다 .
- 소화 기를 비치하고 정기적인 유지 및 검사를 진행하십시오 .
- 가공 중에 화재가 발생하면 주의 깊게 대처하십시오 . 작은 불꽃의 경우 꺼질 때까지 기다릴 수 있습니다. 더 큰 화재가 났다면 안전한 거리를 유지하고 소화기를 사용하여 불을 끄십시오.

4. 전기 장비 안전 수칙

⚠ 주의

다음 경고문과 제한 사항을 자세히 읽어 보시고 엄격히 준수하십시오 .

- xTool S1 가 전원 장치에 연결되었을 때 전원 장치 접촉으로 인한 상해를 입기 않기 위해 , xTool S1 의 어떤 액세스 패널도 개방하지 마십시오 .
- xTool S1 가 전원 장치에 연결되었을 때 손이나 기타 도구로 전자에 관련된 영역에 영향을 주지 마십시오 .
- xTool S1 의 전원 버튼은 뒷부분에 있습니다 . (.) 를 눌러 전원을 켜고 “o” 을 눌러 전원을 끕니다 .

5. 경고 및 지침 표시

레이저 박스에 부착 된 모든 경고 및 정보 표시는 작동 전 및 / 또는 작동 중에 위험의 원인이 될 수있는 위치에 있습니다 . 손상되거나 분실 된 경고 및 정 보 표시는 즉시 교체해야 합니다 . 누락 된 경고 및 정보 표시는 다음 페이지의 템플릿을 사용하여 복제 할 수 있습니다 .



安全第一 (必讀)

1.一般安全指示

使用機器之前，請閱讀並熟悉所有安全預防措施和程序。嚴格遵守所有安全預防措施，確保機器正確組合並正常工作。

⚠ 注意

請遵循以下操作原則：

- 每次使用前，請務必檢查xTool S1是否損壞。請勿以任何方式操作損壞或有缺陷的機器。
- 請保持工作空間乾淨、平整。
- 請勿自行拆卸或以其他任何方式改變xTool S1結構，切勿私自修改或反編譯xTool S1的操作系統。
- 請勿在無人看管的情況下使用設備。機器運行時請密切關注設備是否正常工作。
- 請保持xTool S1內部清潔，切割和雕刻所積累下的殘留物和碎屑可能會引起火災等危險。請定期清理設備加工區域的碎屑與殘留物。
- 設備工作環境溫度在0°C~+35°C，儲存溫度為-10°C~+40°C，嚴禁在零下溫度運行。

2.雷射安全

在正常情況下，雷射器運作時，外殼及防護罩會將其遮蔽。xTool S1具有安全聯鎖開關，如果在工作期間打開蓋子，雷射光會停止工作，不會對人造成危害。

⚠ 警告

請遵循以下安全準則：

- 請注意，xTool S1任何一部分缺失都可能暴露雷射系統並增加設備受損的風險。
- 切勿雕刻或切割任何含有PVC或乙烯基的材料（建議不要加工塑料）。這些材料（以及其他含氯/氯化物的材料）會產生腐蝕性蒸氣，對人體極為有害且會對機器造成損害。因雕刻或切割任何含有PVC或乙烯基的材料所引起的任何損害，均不在公司的保修範圍內。
- 切勿雕刻或切割任何未知材料。許多材料的汽化/熔化，包括但不限於PVC和聚碳酸酯，會釋放出有害煙霧。

- 切勿在打開蓋子的情況下運行設備。運行時請確保蓋子關閉，不要修改蓋子的安全機制。
- 請勿在無人看管的情況下使用設備。機器運行時請密切關注設備是否正常工作。

雷射安全的參考標準是美國雷射安全使用標準Z136.1-2000，由美國國家標準協會（ANSI）提供。

該參考文獻是聯邦法規和激光系統製造商的基礎文件，以及職業安全健康管理局（OSHA）的雷射安全準則。它包含有關正確安裝和使用雷射系統的詳細資訊。

3.消防安全



xTool S1在切割或雕刻材料時使用高密度雷射光束照射材料，使材料表面產生高溫，目的是在不燃燒的情況下使材料氣化。但大多數材料本質上是易燃的，可能被點燃並形成明火，而明火可能燒毀機器（即便機身由阻燃材料製成）及其周圍環境。根據使用經驗顯示，使用雷射光進行矢量切割最有可能產生明火。

! 危險

請仔細閱讀以下警告和建議：

- 操作設備時請確保空間通風良好，讓產生的煙霧能及時排出。
- 請注意堆疊材料（尤其是紙張等有機材料）可能導致火焰擴散或增加材料著火的風險。
- 切勿在無人值守的情況下使用xTool S1。如果對xTool S1進行了錯誤的設置使機器開始工作並長時間無人值守，或者xTool S1在工作中出現機械或電氣故障，則存在發生火災的風險。
- 定期清潔xTool S1。過多的堆積切割和雕刻產生的殘留物和碎屑會增大產生火災的風險。設備應定期清潔，確保設備的工作區域沒有殘留物和碎屑。
- 保持xTool S1周圍區域清潔，沒有雜亂擺放的易燃材料、爆炸物或揮發性溶劑，如丙酮、酒精或汽油等。
- 準備好滅火器備用。定期維護和檢查滅火器。
- 在加工過程中如果起火，請小心安全，做好自我防護。小火焰可待火焰自行熄滅，若火勢較大，請保持距離並使用滅火器滅火。

4. 電器安全

! 注意

請仔細閱讀並嚴格遵守以下警告和建議：

- xTool S1連接電源時，請勿開啓機器的任何檢修面板，以免誤觸電源。
- xTool S1連接電源時，請勿用手或其他工具觸碰電子相關區域。
- xTool S1的電源由機身後部的開關控制。開啓電源，請按下（-）側。關閉電源，請按下「o」側。

5. 警示和指示標誌

機器上的警告和指示標誌都黏貼在操作前或操作中可能造成危險的地方。若標誌損壞或遺失，請立即更換，可使用以下模板複製和列印你所需的標誌。



ZH

安全第一（必读）

1. 常规安全

在操作设备之前，请阅读并熟悉所有安全协议和程序。使用者应严格遵守所有安全预防措施并确保设备已正确组装且处于正常工作状态。

! 注意

请遵循以下操作原则：

- 每次使用前，请务必检查设备是否损坏。请勿以任何方式操作损坏或有缺陷的机器。
- 请保持工作空间干净、平整。
- 请勿自行拆卸或以其他方式改变设备结构，切勿私自修改或反编译设备的操作系统。
- 操作期间切勿让设备无人看管。
- 请保持设备内部清洁。切割和雕刻所积累下的残留物和碎屑很危险，可能会引起火灾，请定期清理托盘中的碎屑与残留物。
- 设备工作环境温度为 0°C 至 + 35°C，储存温度为 -10°C 至 + 40°C，严禁在零下温度运行。

2. 激光安全

正常情况下，激光器被包裹在外壳、遮光罩中工作。xTool S1 具有安全联锁开关，如果在工作期间盖子被打开，激光器将停止出光，不会对人造成危害。

! 警告

请遵循以下安全准则：

- 切勿在卸下任何部件的情况下操作设备。请注意，设备任何一部分缺失都可能会暴露激光系统并增加设备受损的风险。
- 切勿雕刻或切割任何含有PVC或乙烯基的材料（建议不要加工塑料）。这些材料（以及其他含氯/氯化物的材料）会产生腐蚀性蒸气，对人体极为有害且会对机器造成损害。因雕刻或切割任何含有PVC或乙烯基的材料所引起的任何损害，均不在公司保修范围内。
- 切勿雕刻或切割任何未知材料。许多材料的汽化/熔化，包括但不限于PVC和聚碳酸酯，会释放出有害烟雾。
- 切勿在打开盖子的情况下运行激光。运行时请确保盖子关闭，不要篡改盖子的安全机制。
- 切勿在无人看管的情况下运行设备。运行时请密切关注设备是否正常工作。

激光安全的参考标准是美国激光安全使用标准 Z136.1-2000，由美国国家标准协会（ANSI）提供。

该参考文献是联邦法规和激光系统制造商的基础文件，以及职业安全健康管理局（OSHA）的激光安全准则。它包含有关正确安装和使用激光系统的详细信息。

3. 消防安全



设备在切割或雕刻材料时使用高密度激光束照射材料，使材料表面产生高温，目的是在不燃烧的情况下使材料气化。但大多数材料本质上是易燃的，可能被点燃并形成明火，明火可能烧毁机器（即便机身由阻燃材料制成）及其周围环境。经验表明，用激光进行矢量切割最有可能产生明火。尤其是亚克力，已被证明在矢量切割时特别易燃。

! 危险

请仔细阅读以下警告和建议：

- 操作设备时请确保空间通风良好，以便产生的烟雾及时排出。
- 切勿在设备周边堆叠可能导致火焰扩散或增加材料着火风险的材料（尤其是纸张等有机材料）。
- 切勿在无人值守的情况下使用设备。如果对设备进行了错误的设置使机器开始工作并长时间无人值守，或者设备在工作中出现机械或电气故障，则存在发生火灾的风险。
- 定期清洁设备。过多的堆积切割和雕刻产生的残留物和碎屑会增大产生火灾的风险。应定期清洁加工区域，保证机身内部没有残留物和碎屑。
- 保持设备周围区域清洁，没有杂乱摆放的易燃材料、爆炸物或挥发性溶剂，如丙酮、酒精或汽油等。
- 准备好灭火器备用。定期维护和检查灭火器。
- 加工过程如起火，请注意自我防护。小火焰可等待火焰熄灭，火势较大时请保持距离，使用灭火器灭火。

4. 电气安全

! 注意

请仔细阅读以下警告和建议，并严格遵守：

- 设备已连接电源时，请勿打开机身的任何检修面板，以免误触到电源引发不必要的危险。
- 设备已连接电源时，请勿用手或其他工具触碰电子相关区域。
- 设备的电源由机身后部的开关控制。开启电源，请按下（-）侧。关闭电源，请按下（o）侧。

5. 警示和指示标志

xTool S1 的警告和指示标志都黏贴在操作前或操作中可能造成危险的地方。若标志损坏或丢失，请立即更换，可使用以下模板复制和打印你所需的标志。



02

EN	List of items
DE	Liste der Teile
ES	Lista de artículos
FR	Liste des éléments
IT	Elenco degli articoli
NL	Lijst van onderdelen
PT	Lista de itens
JP	内容物一覧
KO	아이템 목록
TC	物品清單
ZH	物料清單



xTool S1



Laser module | Lasermodul | Módulo láser | Module laser | Modulo laser | Lasermodule | Módulo laser | レーザーヘッド | 레이저 모듈 | 雷射模組 | 激光器



Distance sensor | Entfernungssensor | Sensor de distancia | Capteur de distance | Sensore di distanza | Afstandssensor | Sensor de distância | 距離センサー | 거리 센서 | 距離感測器 | 距离传感器



Key | Schlüssel | Llave | Clé | Chiave | Sleutel | Chave | 鍵 | 키 | 鑰匙 | 钥匙



Screwdriver | Schraubenzieher | Destornillador | Tournevis | Cacciavite | Schroevendraaier | Chave de fenda | 드라이버 | 드라이버 | 螺絲起子 | 螺絲刀



x 11

Screw M3*8 | Schrauben M3*8 | Tornillos M3*8 | Vis M3*8 | Viti M3*8 | Schroeven M3*8 | Parafusos M3*8 | ねじ M3*8 | 나사 M3*8 | 螺絲 M3*8 | 螺絲 M3*8



USB cable | USB-Kabel | Cable USB | Câble USB | Cavo USB | USB-kabel | Cabo USB | USB케이블 | USB 데이터 케이블 | USB 連接線 | USB 数据线



Parts storage box | Aufbewahrungsbox für Teile | Caja de almacenamiento de piezas | Boîte de stockage de pièces | Cassetta portacomponenti | Opbergdoos voor onderdelen | Caixa de armazenamento de peças | 부품 보관함 | 零件盒 | 零件盒



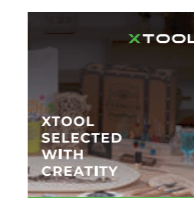
Smoke exhaust pipe | Abgasrohr | Tubo de escape de humo | Tuyau d'évacuation de fumée | Tubo di scarico fumi | Rookuitlaatpijp | Tubo de evacuação de fumo | 煙排出パイプ | 연기 배출 파이프 | 排煙管 | 排煙管



Power cable and adapter | Netzteil und Kabel | Adaptador y cable | Adaptateur et câble d'alimentation | Adattatore e cavo di alimentazione | Voedingsadapter en kabel | Adaptador e cabo de alimentação | 電源アダプタとケーブル | 전원 어댑터 및 케이블 | 電源適配器&電源線 | 电源适配器和电源线



Material pack | Material-Paket | Paquete de material | Pack de matériaux | Pacchetto dei materiali | Materiaalpakket | Embalagem de material | 素材バック | 자재 팩 | 材料包 | 耗材包

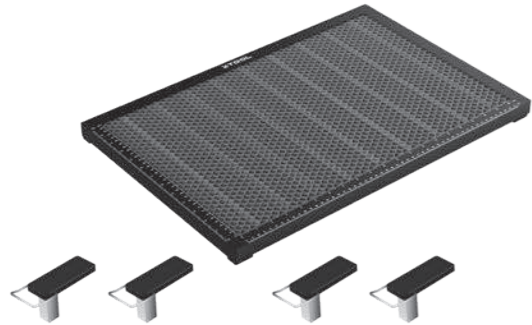


Brochure | Broschüre | Folleto | Brochure | Brochure | Brochure | Folheto | 說明書 | 브로슈어 | 案例手冊 | 案例手冊



User manual | Benutzerhandbuch | Manual de Usuario | Manuel d'utilisation | Manuale utente | Gebruikershandleiding | Manual do Usuário | 取扱説明書 | 사용자 매뉴얼 | 使用者手冊 | 用戶手冊

The following items are included only in some packs. | Die folgenden Gegenstände sind nur in einigen Paketen enthalten. | Los siguientes artículos se incluyen solo en algunos paquetes. | Les éléments suivants sont inclus uniquement dans certains packs. | I seguenti oggetti sono inclusi solo in alcuni pacchetti. | De volgende items worden slechts in bepaalde pakketten meegeleverd. | Os seguintes itens apenas são incluídos em alguns pacotes. | 以下の品目は、一部のパックにのみ付属していません。 | 다음 부품은 일부 팩에만 들어 있습니다. | 以下配件僅包含於特定套組中。 | 以下配件仅包含于特定套装中。



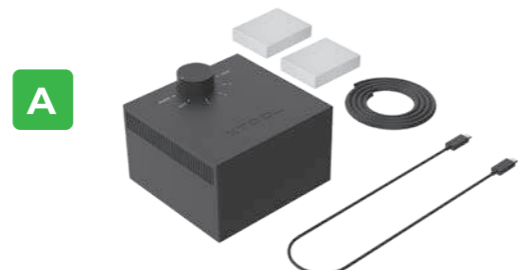
Honeycomb panel components | Komponenten der Wabenplatte | Componentes del panel de panel | Composants du panneau alvéolé | Componenti pannello a nido d'ape | Onderdelen honingraadpaneel | Componentes do painel alveolar | ハニカムパネル部品 | 벌집 패널 부품 | 蜂窩板組件 | 蜂窩板組件



Rotary attachment components | Komponenten der Drehvorrichtung | Componentes del accesorio giratorio | Composants à fixation rotative | Componenti dell'accessorio rotante | Componenten draaihulpstuk | Componentes do acessório rotativo | 회전식取り付け부품 | 로터리 어태치먼트 부품 | 旋轉配件組件 | 旋轉附件組件



Riser base | Riser-Sockel | Base del elevador | Base de la cale | Base del piedino di rialzo | Verhoger | Base do elevador | ライザーベース | 라이저 베이스 | 擴展底座 | 擴展底座



Air assist set components | Komponenten des Air-Assist-Systems | Componentes del set de asistencia de aire | Composants de l'ensemble d'assistance d'air | Componenti del set di assistenza pneumatica | Componenten luchthulpset | Componentes do kit de assistência de ar | 送風支援セットの部品 | 에어 어시스트 세트 부품 | 空氣輔助裝置組件 | 空氣輔助裝置組件

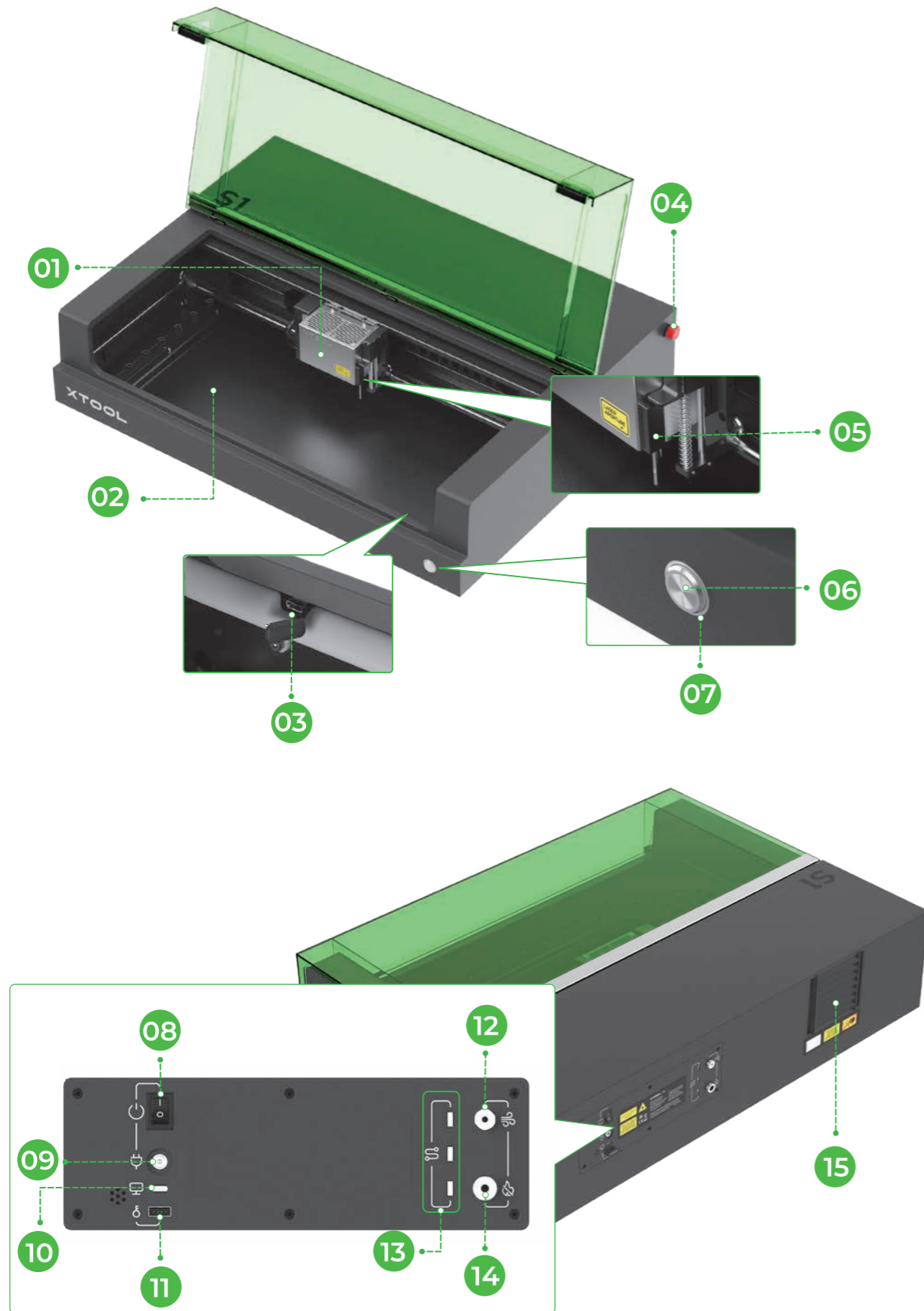


Air assist set components | Komponenten des Air-Assist-Systems | Componentes del set de asistencia de aire | Composants de l'ensemble d'assistance d'air | Componenti del set di assistenza pneumatica | Componenten luchthulpset | Componentes do kit de assistência de ar | 送風支援セットの部品 | 에어 어시스트 세트 부품 | 空氣輔助裝置組件 | 空氣輔助裝置組件

EN-The adapter is included only in some packs and may vary according to pack.
DE-Der Adapter ist nicht in allen Paketen enthalten.
ES-El adaptador se incluye solo en algunos paquetes y puede variar según el paquete.
FR-L'adaptateur est inclus uniquement dans certains packs et peut varier selon le pack.
IT-L'adattatore è incluso solo in alcune confezioni e può variare in base alla confezione stessa.
NL-De adapter slechts bij enkele verpakkingen inbegrepen en kan variëren, afhankelijk van de verpakking.
PT-O adaptador só está incluído em determinados pacotes e pode variar consoante o pacote.
JP-アダプターは特定のパックのみに付属しており、他のパックには付属していません。アダプターの有無はパックによって異なります。
KO-어댑터는 일부 팩에만 포함되며 팩에 따라 달라질 수 있습니다.
TC-特定套裝會隨此轉換插頭，具體情況以所購套裝為準。
ZH-特定套裝中包含此轉換插頭，具體以購買的套裝為準。

03

EN	Meet your xTool S1
DE	Lernen Sie Ihren xTool S1 kennen
ES	Conozca a su xTool S1
FR	Découvrez votre xTool S1
IT	Scopri il tuo xTool S1
NL	Maak kennis met uw xTool S1
PT	Conheça a sua xTool S1
JP	xTool S1の紹介
KO	xTool S1를 만나보세요
TC	認識xTool S1
ZH	认识 xTool S1



01	Laser module Lasermodul Módulo láser Module laser Modulo laser Lasermodule Módulo laser 레이저 헤드 레이저 모듈 雷射模組 激光器	02	Baseplate Grundplatte Placa de la base Plaque de base Piastra di base Basisplaat Placa de base 底面プレート 받침판 底板 底板	03	Extension port Erweiterungsanschluss Puerto de extensión Port d'extension Porta di estensione Uitbreidingspoort Porta de extensão 拡張ポート 확장 포트 擴展連接埠 擴展配件接口
----	--	----	---	----	--

04	Emergency stop switch Not-Aus-Schalter Interruptor de parada de emergencia Bouton d'arrêt d'urgence Interruttore di arresto di emergenza Noodstopshakelaar Interruptor de paragem de emergência 緊急停止スイッチ 비상 정지 스위치 緊急停止開關 急停开关	05	Distance sensor Entfernungssensor Sensor de distancia Capteur de distance Sensore di distanza Afstandssensor Sensor de distância 距離センサー 거리 센서 距離感測器 距离传感器	06	Button Taste Botón Bouton Pulsante Knop Botão 開始ボタン 작동버튼 按鈕 按鈕
----	--	----	---	----	--

07	Annular indicator Ringförmige Anzeige Indicador anular Indicateur annulaire Indicatore anulare Ringvormige indicator Indicador anular インジケータ 활동표시등 環形指示燈 环形指示灯	08	Power switch Ein-/Aus-Schalter Interruptor de encendido Interrupteur d'alimentation Interruttore di alimentazione Aan/uit-schakelaar Interruptor de alimentação 電源スイッチ 전원 스위치 電源開關 电源开关	09	Power port Stromanschluss Puerto de alimentación Port d'alimentation Porta di alimentazione Stroompoort Porta de alimentação 電源ポート 전원 포트 電源接口 电源接口
----	--	----	---	----	--

10	USB port USB-Anschluss Puerto USB Port USB Porta USB USB-poort Porta USB USBポート USB 포트 USB 連接口 USB 接口	11	Port for the key Anschluss für Schlüssel Puerto para la llave Port pour la clé Porta per la chiave Poort voor de sleutel Porta para a chave 鍵を差し込むためのポート 키용 포트 鑰匙插口 钥匙插口	12	Tube fitting for the air assist set Schlauchanschluss für den Air Assist Racor para tubo para el set de asistencia de aire Raccord de tuyaux pour l'ensemble d'assistance d'air Raccordo per tubo per il set di assistenza pneumatica Buisaansluiting voor de luchthulpset Conexões de tubos para o kit de assistência de ar 送風支援セット用の配管取り付け器具 에어 어시스트 세트용 튜브 피팅 空氣輔助裝置氣管連接埠 空氣輔助裝置氣管接口
----	---	----	--	----	---

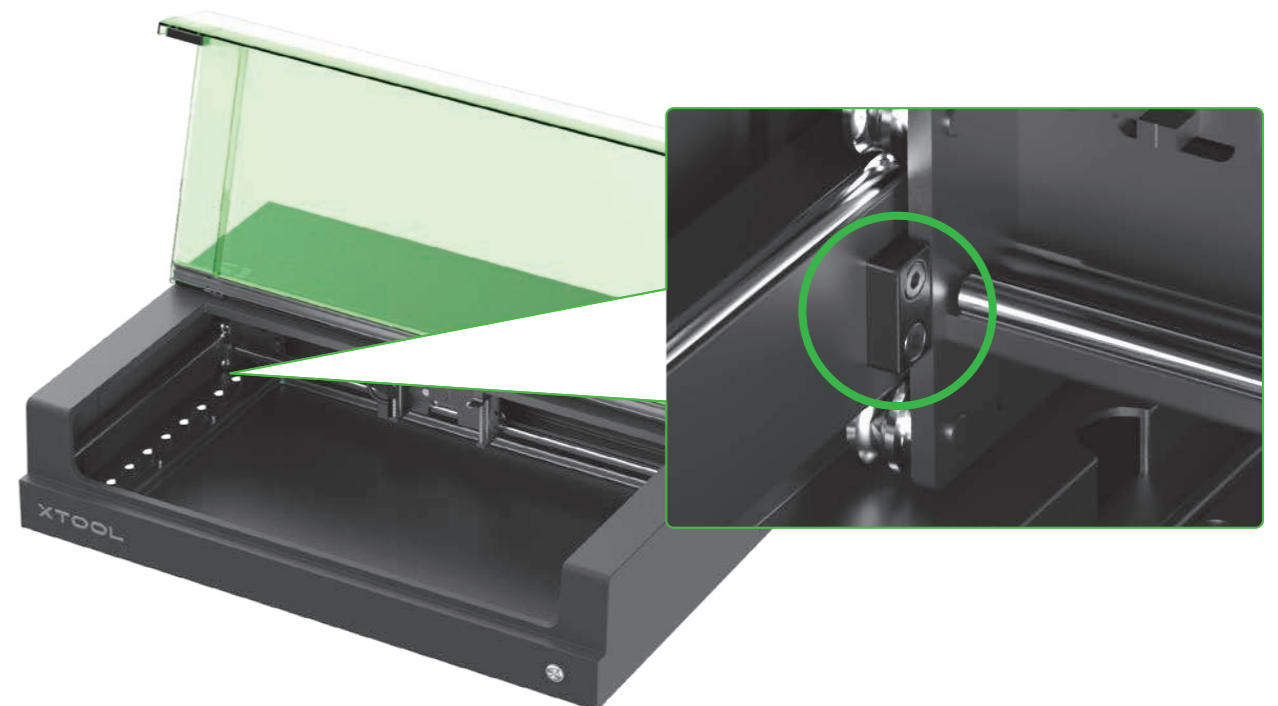
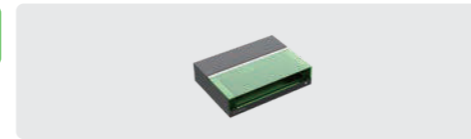
13	Extension port × 3 Erweiterungsanschluss × 3 Puerto de extensión × 3 Port d'extension × 3 Porta di estensione × 3 Uitbreidingspoort × 3 Porta de extensão × 3 拡張ポート × 3 확장 포트 × 3 擴展連接埠 × 3 擴展配件接口 × 3	14	Tube fitting for the fire safety set Schlauchanschluss für das Brandschutzsystem Racor para tubo para el conjunto de seguridad contra incendios Raccord de tuyaux pour le dispositif de sécurité incendie Raccordo per tubo per il set antincendio Buisaansluiting voor de brandveiligheidsset Conexões de tubos para o kit de segurança contra incêndio 防火安全セット用の配管取り付け器具 화재 안전 세트용 튜브 피팅 火焰安全裝置氣管連接埠 火焰安全裝置氣管接口	15	Smoke outlet Rauchaustritt Salida de humo Sortie de fumée Uscita fumi Rookuitlaat Saída de Fumo 排煙口 연통 排煙口 排煙口
----	--	----	---	----	--

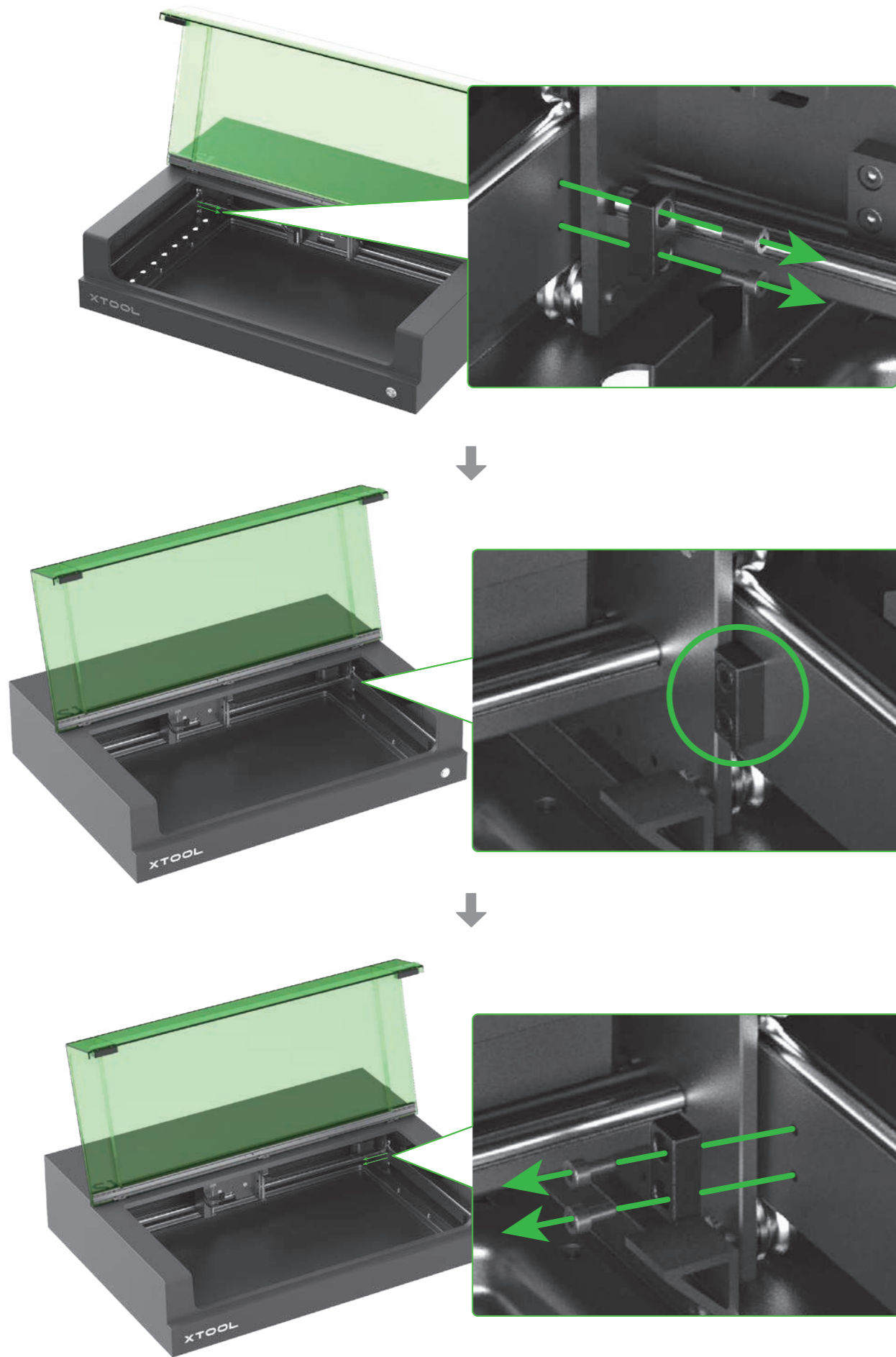
04

EN	Use your xTool S1
DE	xTool S1 verwenden
ES	Utilice la xTool S1
FR	Utiliser xTool S1
IT	Usare xTool S1
NL	Gebruik van xTool S1
PT	Utilizar xTool S1
JP	xTool S1 使用
KO	xTool S1 사용
TC	使用 xTool S1
ZH	使用 xTool S1

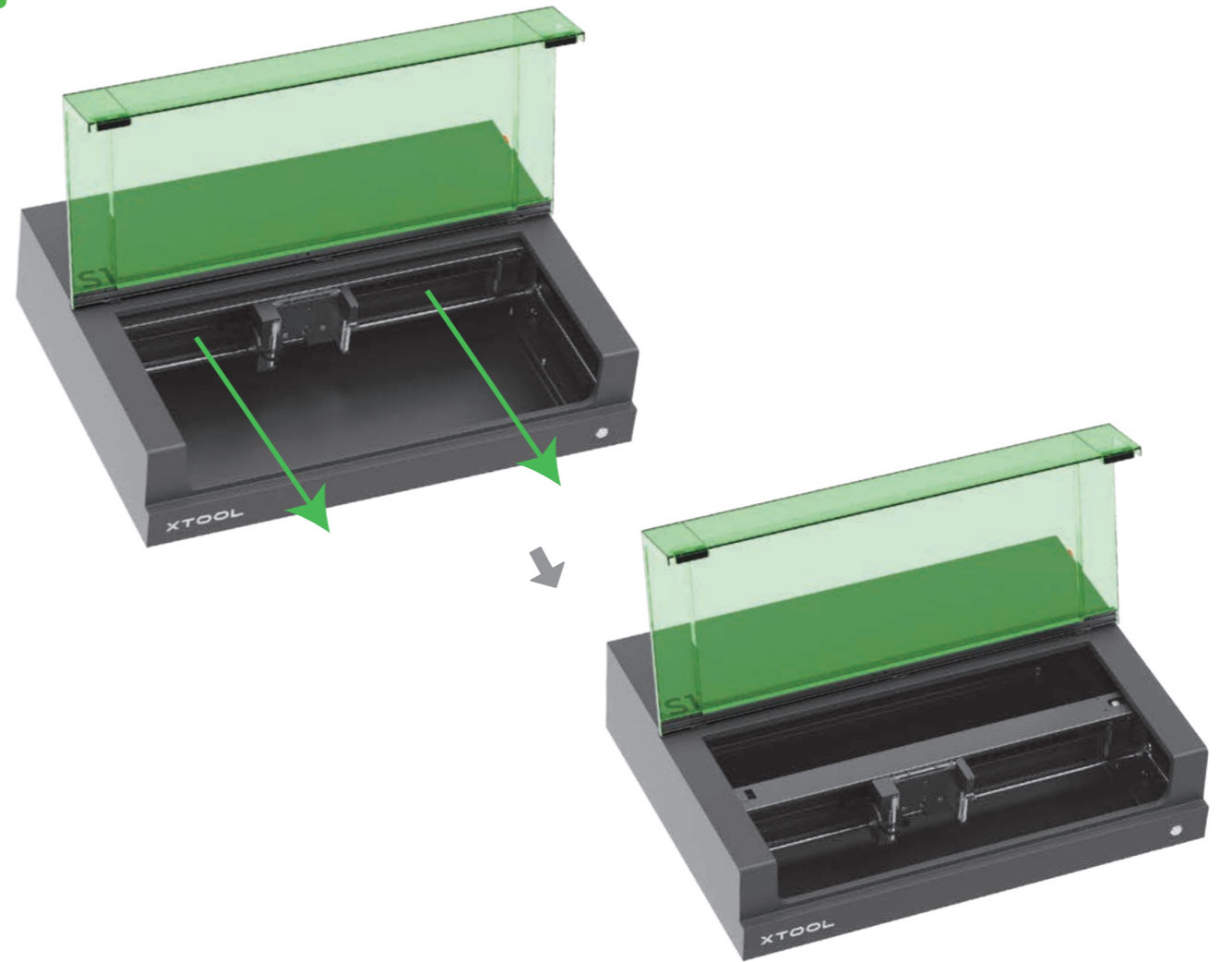
Preparations | Vorbereitungen | Preparación | Préparations | Preparativi | Voorbereidingen |
Preparação | 準備 | 준비 | 使用前準備 | 使用前准备

1

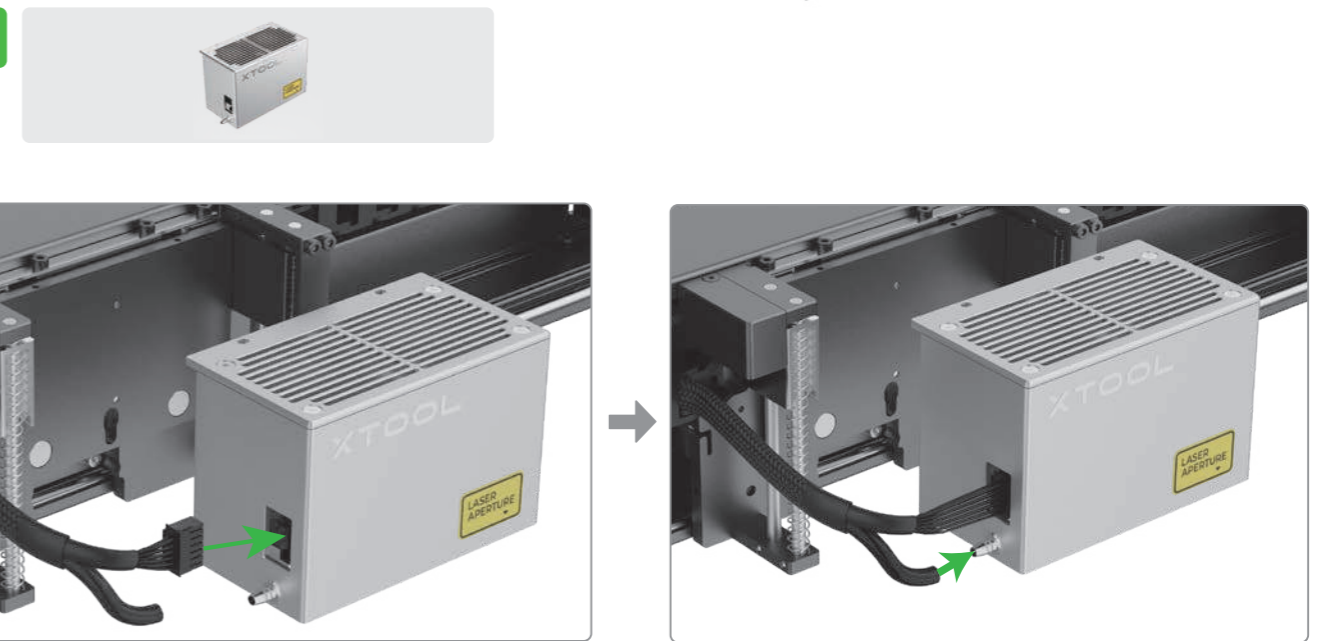




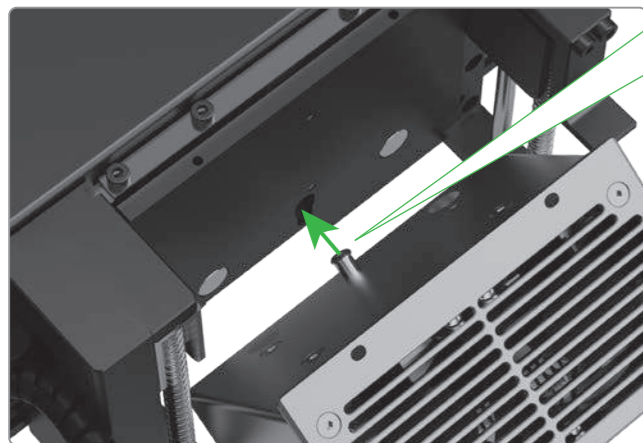
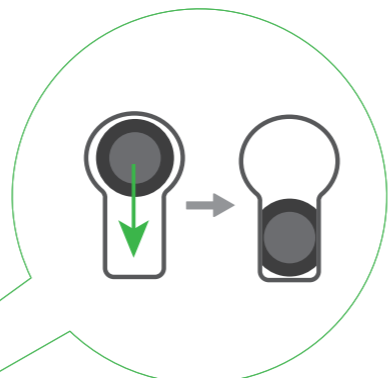
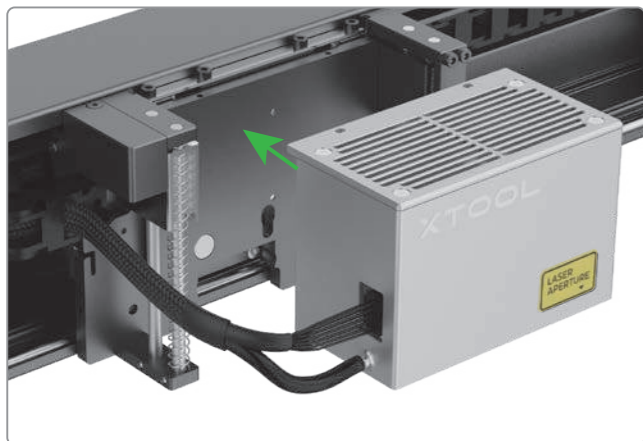
2



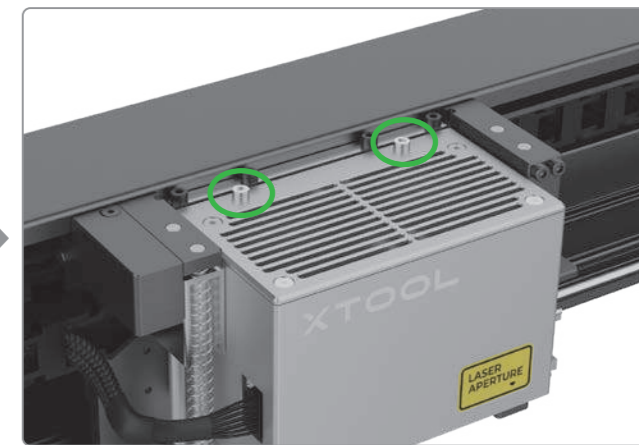
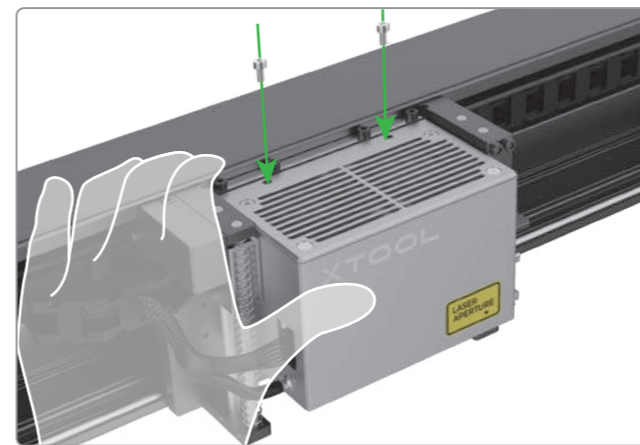
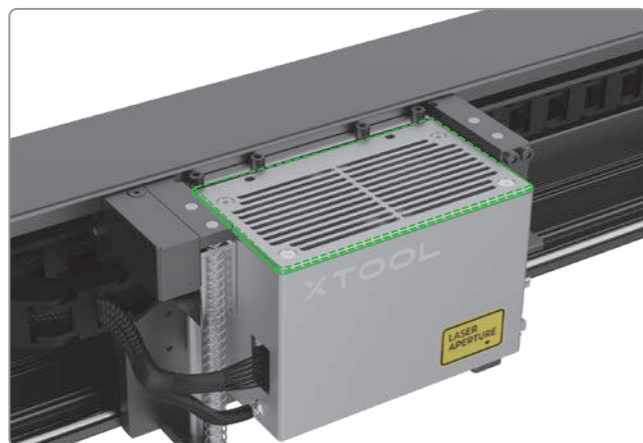
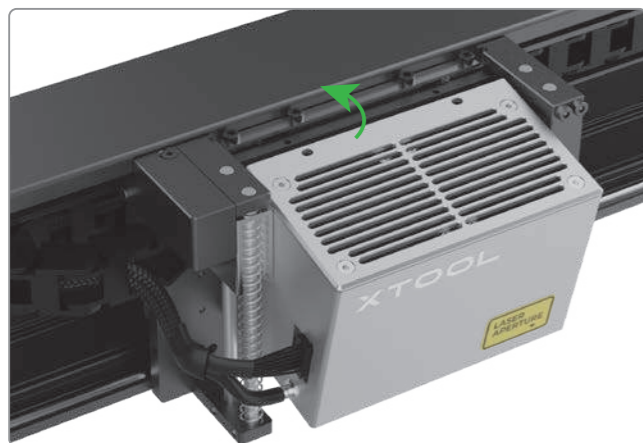
3



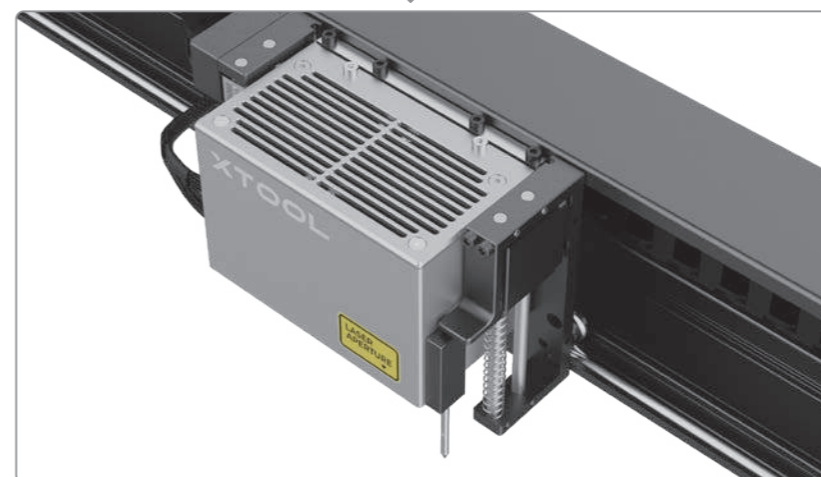
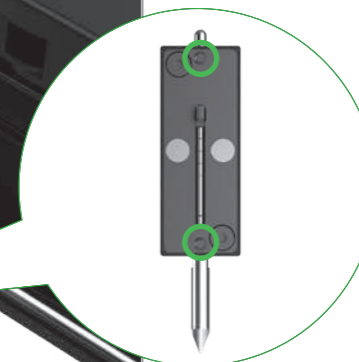
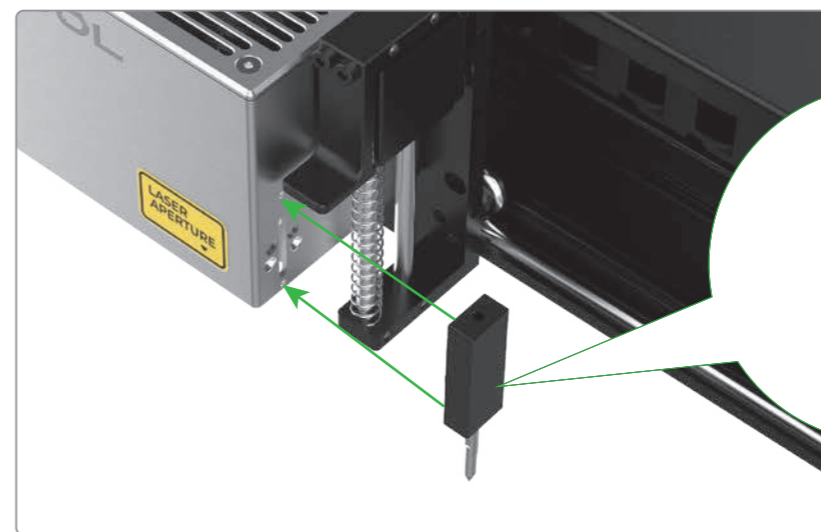
4 M3*8 x2



EN-After inserting the locating pin, move it down to lock it in the slot.
DE-Bewegen Sie den Arretierbolzen nach unten, um ihn zu sichern, nachdem er eingesetzt wurde.
ES-Después de insertar el perno de ubicación, muévelo hacia abajo para bloquearlo.
FR-Après l'insertion de la broche de positionnement, descendez-la pour la verrouiller.
IT-Dopo aver inserito il perno di posizionamento, spostarlo verso il basso per bloccarlo.
NL-Nadat de vergrendelingspen is geplaatst, beweegt u deze naar beneden om te vergrendelen.
PT-Depois que o pino de encaixe estiver inserido, mová-o para baixo e tranque-o.
JP-固定ピンを差し込んだ後、ピンを下に向かって押し、ロックします。
KO-삽입한 위치 결정 핀은 아래로 움직여 잠급니다.
TC-將定位銷插入孔位，然後將其下移，卡入孔槽中。
ZH-將定位銷插入孔位后，再下移卡入孔槽中。



5



6



EN-Do not leave the fan exposed. Laser beams may leak out, and your hands may get hurt when touching the fan.

DE-Lassen Sie das Gebläse nicht offen. Es können Laserstrahlen austreten und Ihre Hände könnten verletzt werden, wenn Sie das Gebläse berühren.

ES-No deje el ventilador expuesto. Los rayos de luz láser pueden salirse y las manos se pueden dañar al tocar el ventilador.

FR-Ne laissez pas le ventilateur exposé. Une fuite des rayons laser peut avoir lieu et vous risquez de vous blesser les mains en touchant le ventilateur.

IT-Non lasciare scoperta la ventola. I raggi laser possono fuoriuscire ferendo le mani in caso di contatto con la ventola.



NL-Houd de ventilator niet onafgeschermd. Laserstralen kunnen naar buiten schijnen en u kunt uw handen bezeren als u dan de ventilator aanraakt.

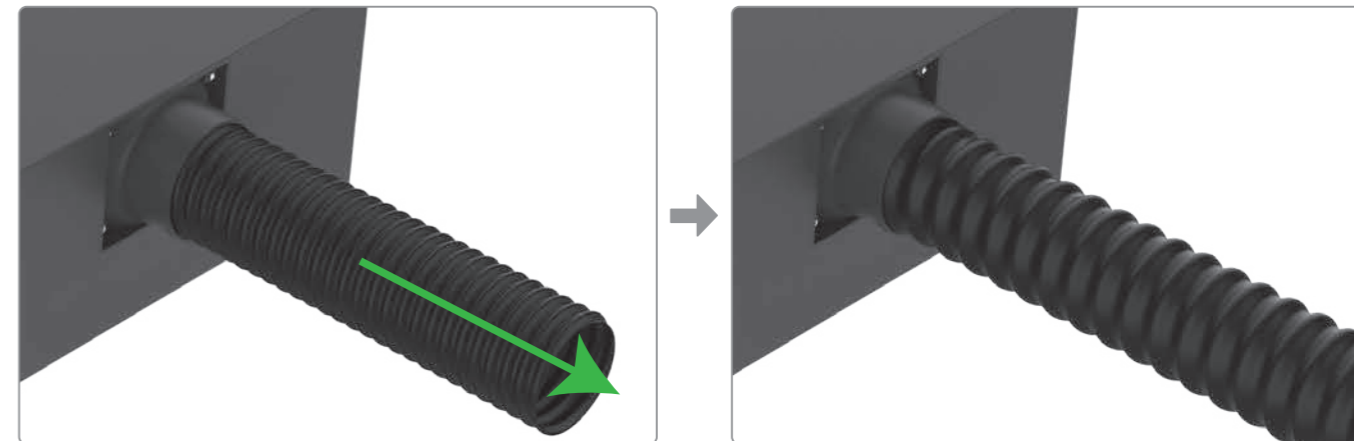
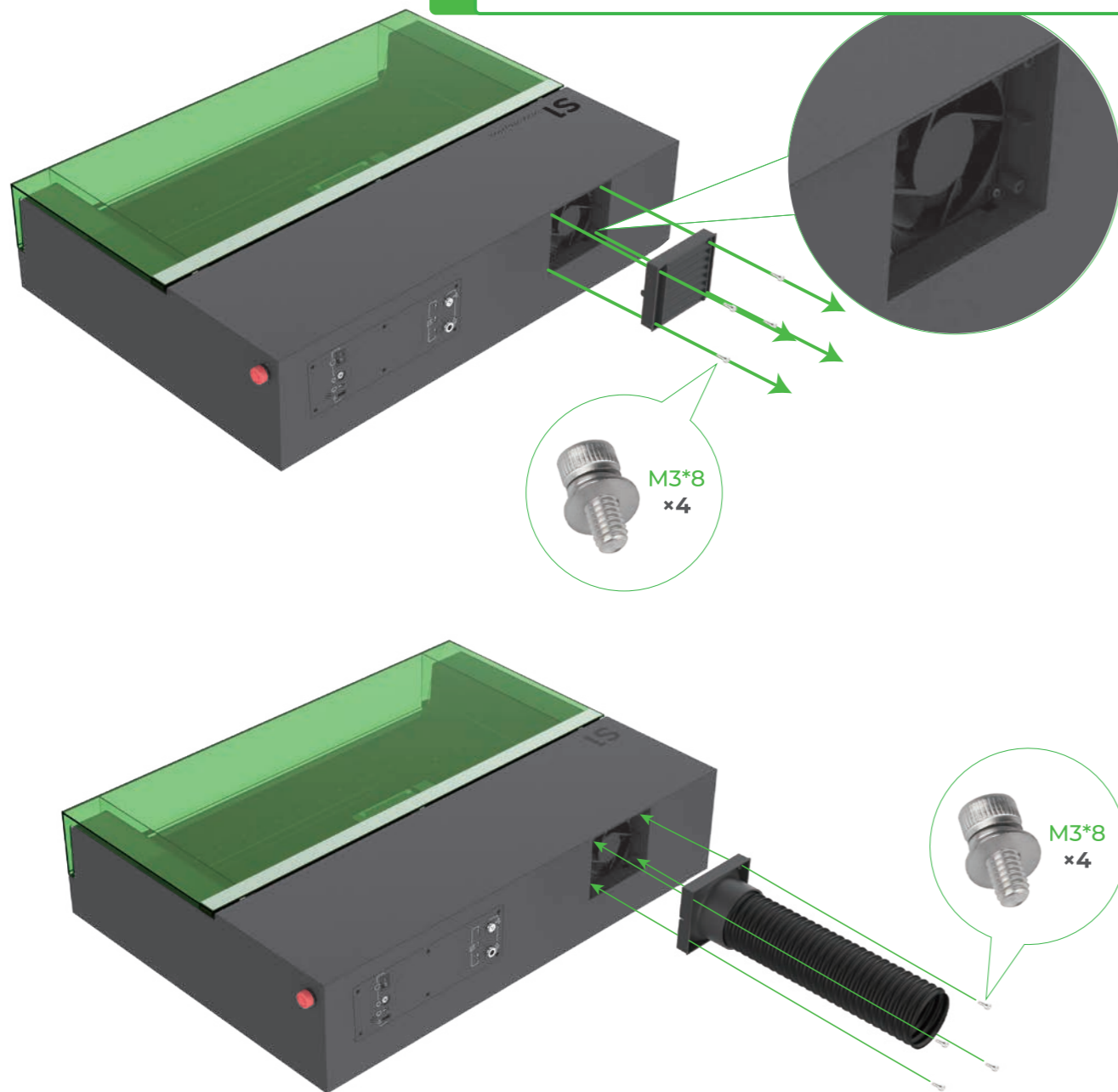
PT-Não deixe a ventoinha exposta. Os feixes de laser podem vazar e pode ferir as mãos ao tocar na ventoinha.

JP-ファンが露出したままにしないでください。露出したままだと、レーザービームが外部に漏れる可能性や、お客様がファンに触れてけがをする可能性があります。

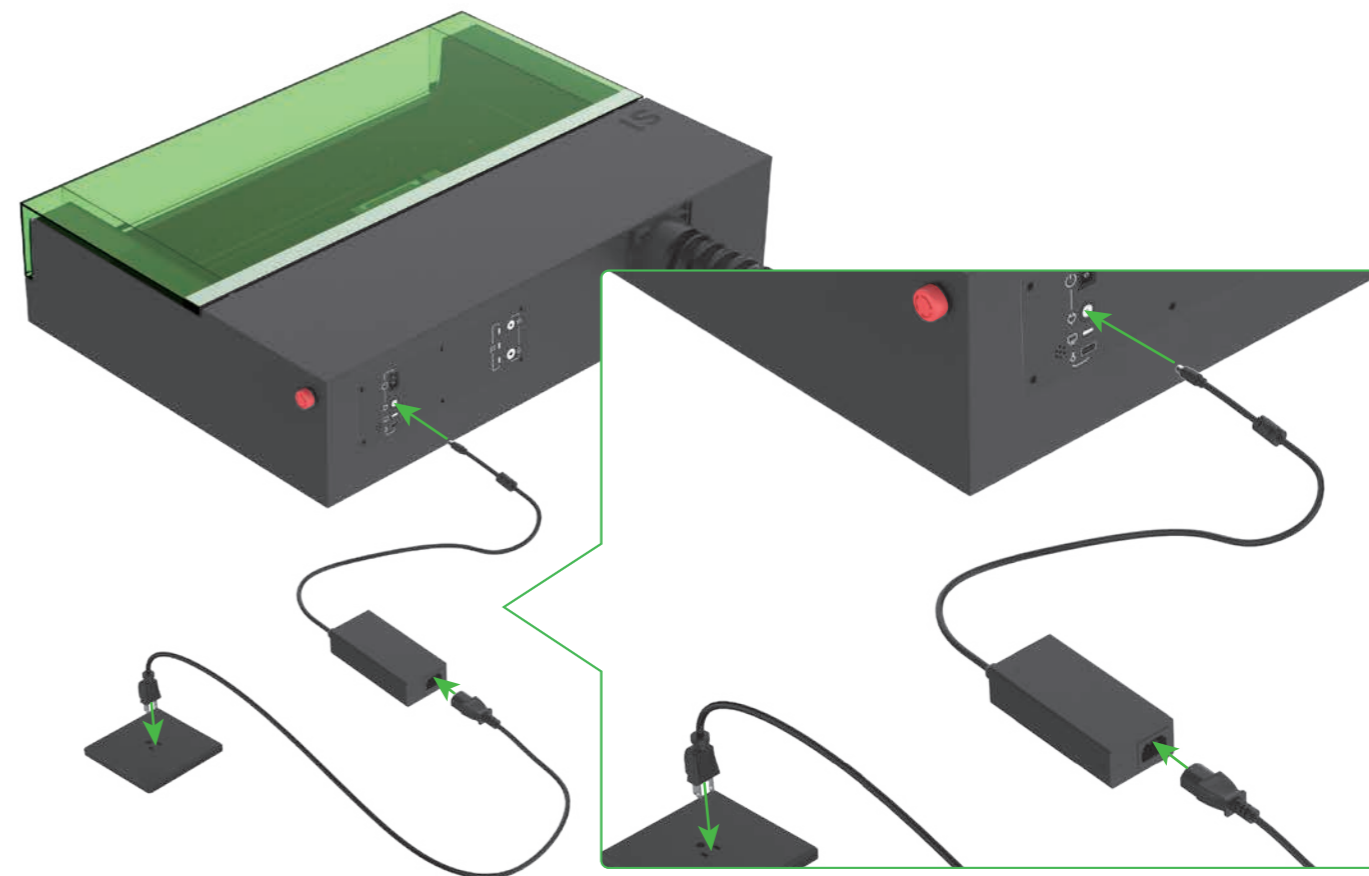
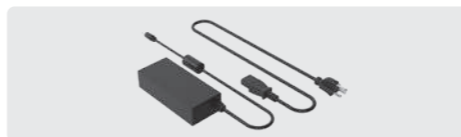
KO-팬을 노출된 상태로 두지 마십시오. 레이저 빔이 셀 수 있으며 팬을 만질 때 손을 다칠 수 있습니다.

TC-請勿讓排風扇直接裸露在外，以免雷射漏光或手遭扇葉劃傷。

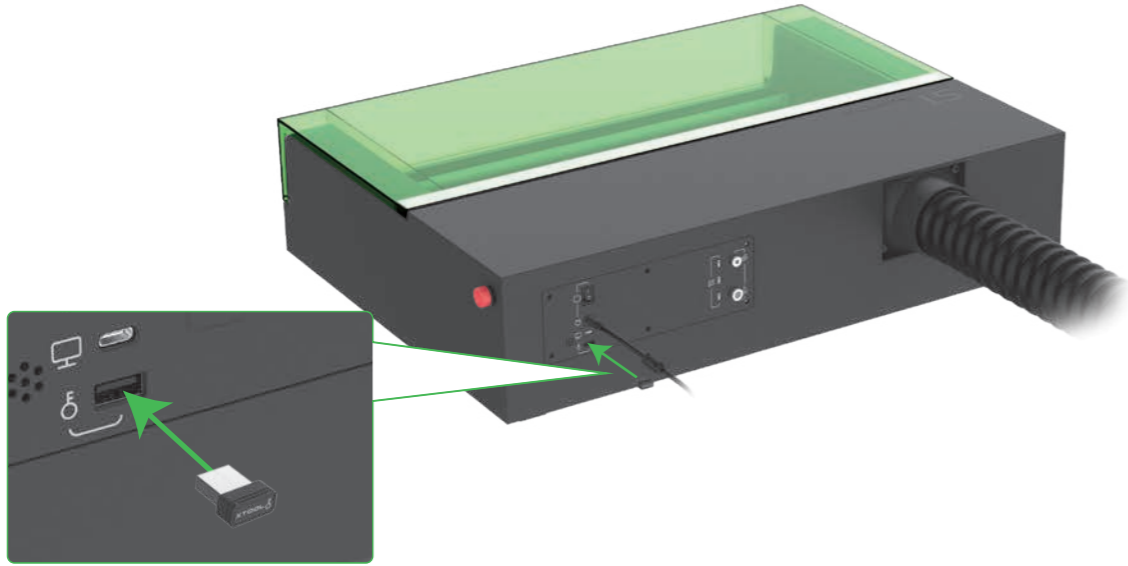
ZH-請勿直接裸露排風扇，以防激光漏光或者扇叶伤手。



7



8

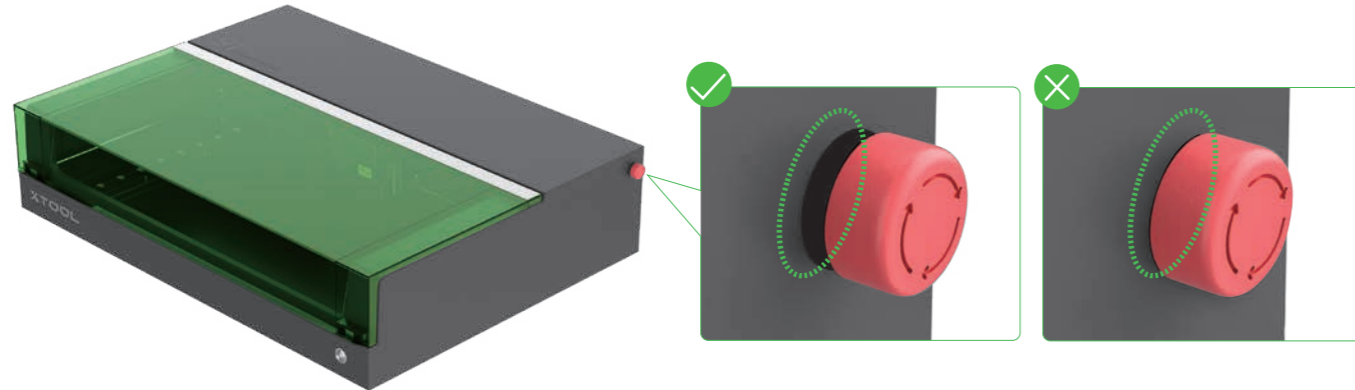


9

EN-Ensure that the emergency stop switch is not pressed. **FR**-Assurez-vous que le bouton d'arrêt d'urgence n'est pas enfoncé. **PT**-Certifique-se de que o interruptor de paragem de emergência não está premido. **TC**-確認緊急停止開關並未啟用。

DE-Stellen Sie zum Einschalten des Gerätes sicher, dass der Not-Aus-Schalter nicht gedrückt ist. **IT**-Assicurarsi che l'interruttore di arresto di emergenza non sia premuto. **JP**-緊急停止スイッチが押下されていないことを確認します。 **ZH**-確保急停开关未启用。

ES-Asegúrese de que el interruptor de parada de emergencia no está pulsado. **NL**-Zorg ervoor dat de noodstopchakelaar niet is ingedrukt. **KO**-비상 정지 스위치를 누르지 않았는지 확인하십시오.



Use software to operate xTool S1 | Software zur Bedienung von xTool S1 verwenden | Utilizar el software para operar la xTool S1 | Utiliser le logiciel pour utiliser le xTool S1 | Utilizzare il software per il funzionamento di xTool S1 | Gebruik software om de xTool S1 te bedienen | Utilizar o software para operar o xTool S1 | xTool S1を操作するためのソフトウェアの使用法 | 소프트웨어를 사용하여 xTool S1 작동 | 透過軟體來操作 xTool S1 | 连接软件使用 xTool S1



1

EN	Download and install xTool Creative Space (XCS) or the third-party software Lightburn .	FR	Téléchargez et installez xTool Creative Space (XCS) ou le logiciel tiers Lightburn .	JP	XCS (xTool Creative Space) またはサードパーティ製ソフトウェア Lightburn をダウンロードし、インストールします。
DE	Laden Sie xTool Creative Space (XCS) oder die Drittanbietersoftware Lightburn herunter und installieren Sie sie.	IT	Scaricare e installare xTool Creative Space (XCS) o il software di terze parti Lightburn .	KO	XCS(xTool Creative Space) 또는 타사 소프트웨어 Lightburn 을 다운로드하여 설치합니다.
ES	Descargue e instale xTool Creative Space (XCS) o el software de terceros Lightburn .	NL	Download en installeer xTool Creative Space (XCS) of de software van derden Lightburn .	TC	下載並安裝 xTool 官方軟體 XCS (xTool Creative Space) 或第三方軟件 Lightburn 。
		PT	Descarregar e instalar o xTool Creative Space (XCS) ou o software de terceiros Lightburn .	ZH	下載並安裝 xTool 官方軟件 XCS (xTool Creative Space) 或第三方軟件 Lightburn 。

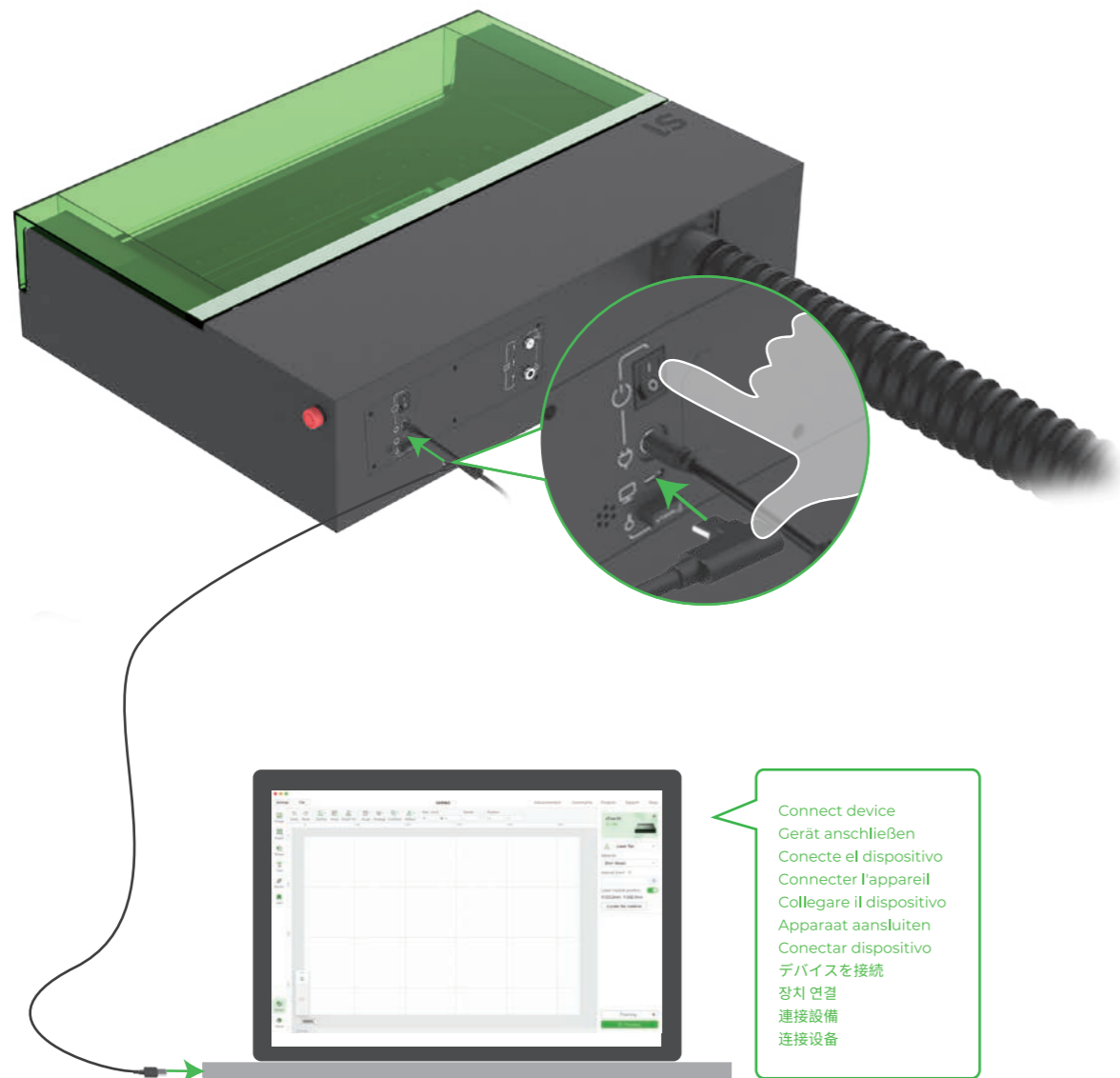


EN-You need to purchase Lightburn before using it. **ES**-Es necesario comprar Lightburn antes de utilizarlo. **NL**-U moet Lightburn kopen voordat u het kunt gebruiken. **KO**-Lightburn을 사용하려면 먼저 구매해야 합니다.

DE-Wenn Sie stattdessen Lightburn verwenden möchten, müssen Sie diese Software erst kaufen. **FR**-Vous devez acheter Lightburn avant de l'utiliser. **PT**-É necessário adquirir o Lightburn antes de o utilizar. **TC**-Lightburn 為付費軟件，需購買後使用。

IT-È necessario acquistare Lightburn prima di utilizzarlo. **JP**-Lightburnを使用する前に購入する必要があります。 **ZH**-Lightburn 为付费软件，需购买后使用。

- 2**
- | | | | | | |
|-----------|--|-----------|---|-----------|---|
| EN | Turn on xTool S1, connect it to a PC, and then connect it on the software. | FR | Activez le xTool S1, connectez-le à un PC, puis à le logiciel. | JP | xTool S1の電源を入れ、ケーブル経由でPCに取り付けた後、ソフトウェアに接続します。 |
| DE | Schalten Sie den xTool S1, schließen Sie ihn an einen PC an und verbinden Sie ihn dann mit der Software. | IT | Attivare xTool S1, quindi collegarlo al PC e successivamente a il software. | KO | xTool S1을 켜고 PC에 연결한 다음, 소프트웨어에 연결합니다. |
| ES | Encienda la xTool S1, conéctelo a un PC, y luego conéctelo a el software. | NL | Zet xTool S1 aan, sluit deze aan op een PC en meld u aan met met de software. | TC | 將 xTool S1 的電源打開，連接到電腦，然後在軟件中與 xTool S1 連線。 |
| | | PT | Ligue o xTool S1, ligue-o a um PC e, em seguida, ligue-o ao o software. | ZH | 打开 xTool S1 电源开关，连接到电脑，然后在软件中连接 xTool S1。 |



Connect device
 Gerät anschließen
 Conecte el dispositivo
 Connecter l'appareil
 Collegare il dispositivo
 Apparaat aansluiten
 Conectar dispositivo
 デバイスを接続
 장치 연결
 連接設備
 连接设备



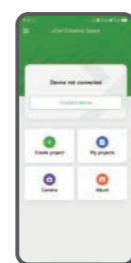
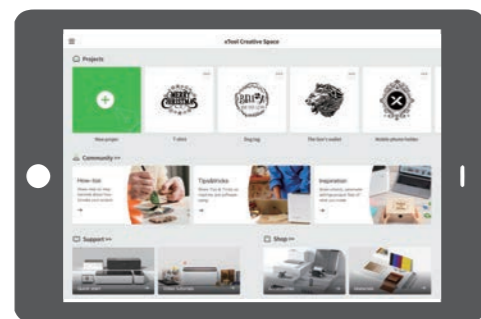
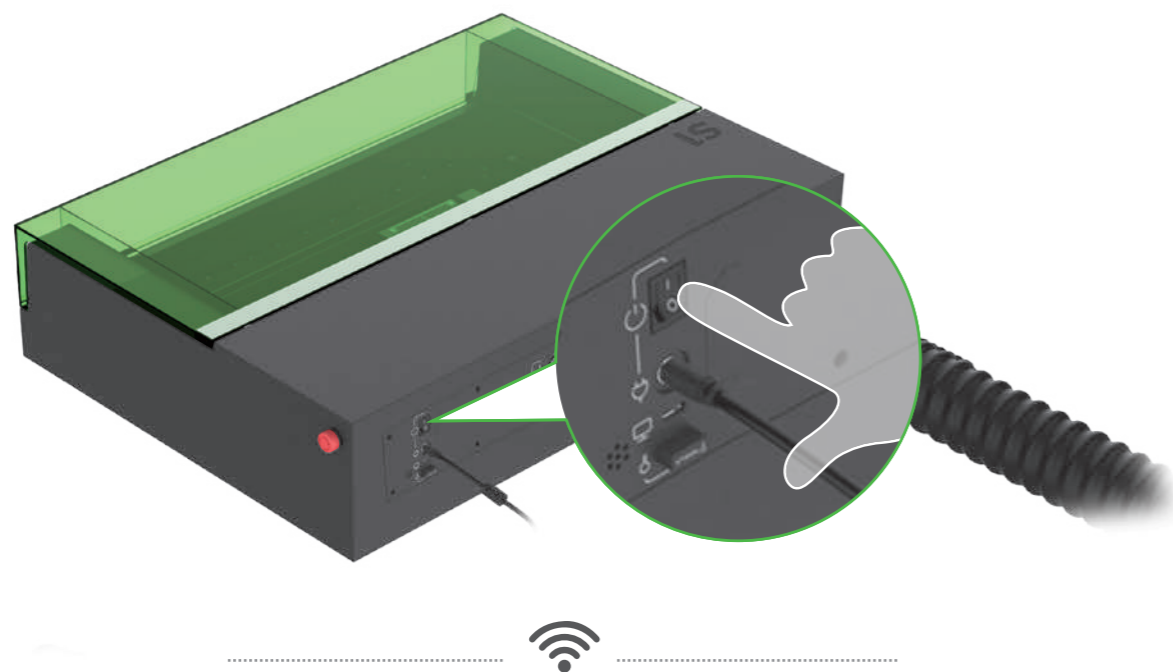
- 1**
- | | | | |
|-----------|---|-----------|--|
| EN | Search for xTool Creative Space in an app store or visit xtool.com/software to download and install the app. | NL | Zoek naar xTool Creative Space in de app store of ga naar xtool.com/software om te downloaden en de app te installeren. |
| DE | Such Sie in einem App-Store nach xTool Creative Space (XCS) oder besuchen Sie xtool.com/software , um die App herunterzuladen und zu installieren. | PT | Procure o xTool Creative Space numa loja de aplicações ou visite o site xtool.com/software para transferir e instalar a aplicação. |
| ES | Busque xTool Creative Space en la App Store o visite xtool.com/software para descargar e instalar la aplicación. | JP | App Storeで xTool Creative Space を検索するか、 xtool.com/software にアクセスし、ダウンロードとアプリのインストールを行います。 |
| FR | Recherchez xTool Creative Space dans une boutique d'applications ou rendez-vous sur xtool.com/software pour télécharger et installer l'application. | KO | 앱 스토어에서 xTool Creative Space 를 검색하거나 xtool.com/software 에서 앱을 다운로드하고 설치하십시오. |
| IT | Cercare xTool Creative Space nell'app store o visitare xtool.com/software per scaricare e installare l'app. | TC | 在應用程式商店中搜尋 xTool Creative Space ，或前往 xtool.com/software 下載並安裝應用程式。 |
| | | ZH | 在应用商店中搜索 xTool Creative Space ，或者访问 xtool.com/software 下载并安装 App。 |



OR



EN	Turn on xTool S1. Follow the instructions on XCS to connect xTool S1.	NL	Zet xTool S1 aan. Volg de instructies op XCS om xTool S1 aan te sluiten.
DE	Schalten Sie den xTool S1 ein. Folgen Sie den Anweisungen auf XCS, um den xTool S1 zu verbinden.	PT	Ligar o xTool S1. Seguir as instruções no XCS para conectar o xTool S1.
ES	Encienda la xTool S1. Para conectar la xTool S1, siga las instrucciones en XCS.	JP	xTool S1 の電源を入れます。XCS の説明に従って、xTool S1 を接続します。
FR	Activez xTool S1. Suivez les instructions sur XCS pour connecter xTool S1.	KO	xTool S1 전원을 켭니다. XCS 사용 지침에 따라 xTool S1을 연결합니다.
IT	Attivare xTool S1. Seguire le istruzioni su XCS per collegare xTool S1.	TC	打開 xTool S1 電源開關，根據軟體中的操作提示連接 xTool S1 與 XCS。
		ZH	打开 xTool S1 电源开关，根据 App 上的操作提示连接 xTool S1 与 XCS。



Connect device
 Gerät anschließen
 Conecte el dispositivo
 Connecter l'appareil
 Collegare il dispositivo
 Apparaat aansluiten
 Conectar dispositivo
 デバイスを接続
 장치 연결
 連接設備
 连接设备



EN	You can start your creation after connecting xTool S1 to the software. For details about how to use the software to operate xTool S1 for material processing, visit support.xtool.com .
DE	Nachdem der xTool S1 mit der Software verbunden wurde, können Sie mit der Erstellung beginnen. Einzelheiten zum Verwenden von der Software zur Bedienung von xTool S1 für die Materialbearbeitung finden Sie unter support.xtool.com .
ES	Puede iniciar su creación después de conectar la xTool S1 a el software. Para obtener más información sobre cómo utilizar el software para manejar la xTool S1 para el procesamiento de materiales, visite support.xtool.com .
FR	Vous pouvez commencer votre création après avoir connecté le xTool S1 à le logiciel. Pour plus de détails sur la manière d'employer le logiciel pour utiliser le xTool S1 pour le traitement du matériau, consultez support.xtool.com .
IT	È possibile iniziare la creazione dopo il collegamento di xTool S1 a il software. Per dettagli su come utilizzare il software per il funzionamento di xTool S1 durante la lavorazione del materiale, visitare support.xtool.com .
NL	Nadat u xTool S1 hebt verbonden met de software kunt u aan de slag. Raadpleeg voor informatie over het gebruik van de software om materiaal te verwerken met de xTool S1: support.xtool.com .
PT	Pode iniciar a sua criação depois de ligar o xTool S1 ao o software. Para obter detalhes sobre como utilizar o o software para processar materiais com o xTool S1, visite o site support.xtool.com .
JP	xTool S1をソフトウェアに接続した後、製作作業を開始できます。素材を加工するためにソフトウェアを使用してxTool S1を操作する方法の詳細は、 makeblock.com/cn/docs/xtool-jp をご覧ください。
KO	xTool S1을 소프트웨어에 연결한 후 생성 작업을 시작할 수 있습니다. 소프트웨어를 사용하여 소재 가공을 위해 xTool S1을 작동하는 방법에 대한 자세한 내용은 support.xtool.com 을 참조하십시오.
TC	連接成功後即可開始進行創作。如需使用軟件來操作 xTool S1 進行材料加工的詳細說明，請前往 support.xtool.com 查看。
ZH	连接成功后即可开始你的创作。有关使用软件操控 xTool S1 进行材料加工的详细操作，可访问 makeblock.com/cn/docs 查看。

EN Scan the QR code to find example projects and tutorials. Alternatively, you can visit support.xtool.com and click xTool S1 to view example projects and tutorials.

DE Scannen Sie den QR-Code, um Beispielprojekte und Tutorials zu finden. Alternativ könnten Sie support.xtool.com besuchen und auf xTool S1 klicken, um Beispielprojekte und Tutorials zu betrachten.

ES Escanee el código QR para ver proyectos de ejemplo y tutoriales. También puede visitar support.xtool.com y hacer clic en xTool S1 para ver los proyectos de ejemplo y los tutoriales.

FR Scannez le code QR pour trouver des exemples de projets et des didacticiels. Autrement, vous pouvez vous rendre sur support.xtool.com et cliquer sur xTool S1 pour consulter des exemples de projets et des didacticiels.

IT Scannerizzare il codice QR per trovare dei progetti esempio e dei tutorial. In alternativa, visitare support.xtool.com e fare clic su xTool S1 per visionare progetti esempio e tutorial.

NL Scan de QR-code voor voorbeeldprojecten en startgidsen. U kunt ook naar support.xtool.com gaan en op xTool S1 klikken voor voorbeeldprojecten en tutorials.

PT Leia o código QR para encontrar projetos de exemplo e tutoriais. Em alternativa, visite o site support.xtool.com e clique em xTool S1 para ver projetos de exemplo e tutoriais.

JP QRコードをスキャンすると、サンプルプロジェクトやチュートリアルが見つかります。代わりに、makeblock.com/cn/docs/xtool-jp にアクセスし、xTool S1 をクリックして、サンプルプロジェクトとチュートリアルを表示することができます。

KO 예제 프로젝트와 튜토리얼을 찾아보려면 QR 코드를 스캔하십시오. 또는 support.xtool.com 을 클릭하여 예제 프로젝트 및 튜토리얼을 볼 수 있습니다.

TC 掃描 QR code 或前往 support.xtool.com , 即可查看雷射加工案例及教學。

ZH 扫描二维码或者访问 makeblock.com/cn/docs 可查看激光加工案例与教程。



EN If an emergency occurs, you can press the emergency stop switch to shut off the machine.

DE Drücken Sie den Not-Aus-Schalter, wenn ein Notfall eintritt, um die Maschine auszuschalten.

ES En caso de emergencia, puede pulsar el interruptor de parada de emergencia para apagar la máquina.

FR En cas d'urgence, vous pouvez appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter la machine.

IT In caso di emergenza, premere l'interruttore di arresto di emergenza per spegnere la macchina.

NL In geval van nood drukt u op de noodstop-knop om de machine uit te schakelen.

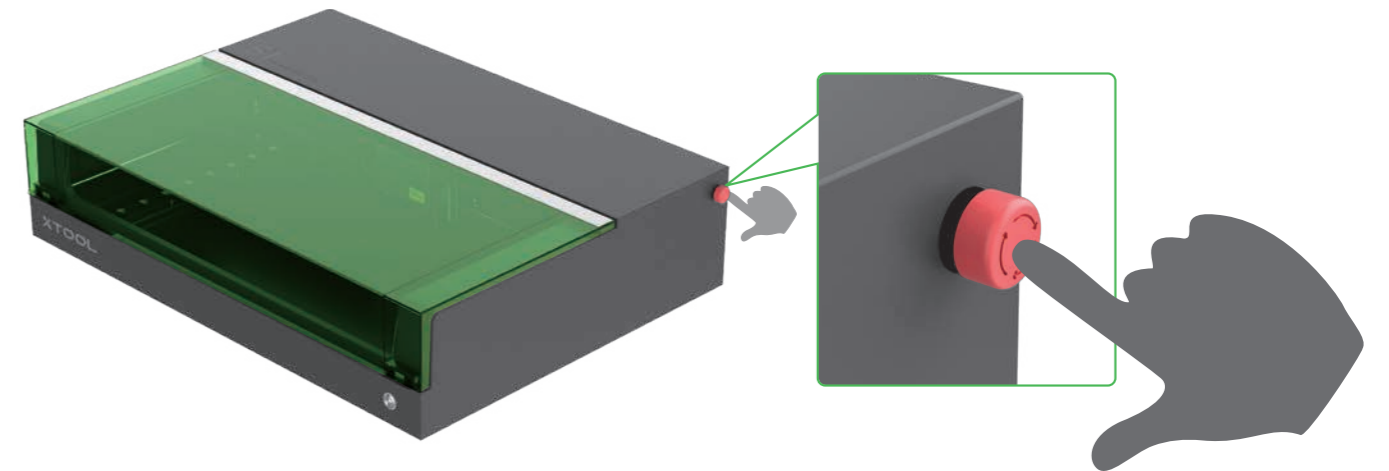
PT Em caso de emergência, pode premir o interruptor de paragem de emergência para desligar o aparelho.

JP 緊急事態が発生した場合、緊急停止スイッチを押して、機器の電源をオフにすることができます。

KO 긴급 상황이 발생하면 비상 정지 스위치를 눌러 기기를 끌 수 있습니다.

TC 如果出現緊急情況，您可按下緊急停止開關，以快速關閉設備。

ZH 如出現緊急情況，可按下急停开关，快速关停设备。



EN-xTool S1 is delivered with a material pack that allows you to start your creation.

DE-xTool S1 wird mit einem Materialpaket geliefert, mit dem Sie mit Ihrem Werk beginnen können.

ES-xTool S1 incluye un paquete de materiales que le permitirá empezar a elaborar sus creaciones.

FR-Le xTool S1 est livré avec un pack de matériaux qui vous permet de commencer à créer.

IT-xTool S1 viene fornito con una confezione con dei materiali che consentono di avviare la creazione.

NL-xTool S1 wordt geleverd met een materiaalpakket zodat u aan uw creatie kunt beginnen.

PT-O xTool S1 é enviado com um pacote de materiais que lhe permite iniciar a sua criação.

JP-xTool S1は素材パックとともに出荷されるので、お客様は製作を簡単に開始できます。

KO-xTool S1은 생성 작업을 시작할 수 있는 소재 팩과 함께 제공됩니다.

TC-xTool S1 套組附贈耗材包，您可以使用提供的材料進行創作。

ZH-xTool S1 套裝中附贈耗材包，您可以使用提供的材料進行創作。



EN After dealing with the emergency, you can turn the emergency stop switch to reset it.

DE Nachdem der Notfall beseitigt ist, können Sie den Not-Aus-Schalter zum Zurücksetzen drehen.

ES Después de atender la emergencia, puede girar el interruptor de parada de emergencia para restablecerlo.

FR Après avoir fait face à l'urgence, vous pouvez tourner le bouton d'arrêt d'urgence pour le réinitialiser.

IT Dopo aver affrontato l'emergenza, ruotare l'interruttore di arresto di emergenza per reimpostarlo.

NL Na het afhandelen van de noodsituatie, draai de schakelaar om te resetten.

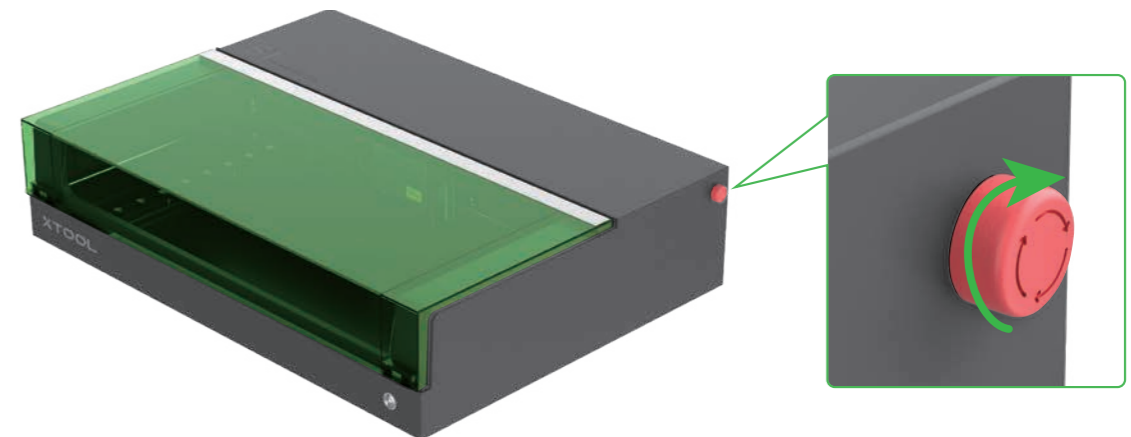
PT Depois de lidar com a emergência, pode rodar o interruptor de paragem de emergência para o repor.

JP 緊急事態に対応した上で、機器をリセットする目的で緊急停止スイッチを回すこともできます。

KO 긴급 상황을 처리한 후 비상 정지 스위치를 돌려 재설정할 수 있습니다.

TC 確認緊急情況解除後，旋轉緊急停止開關即可將其重置。

ZH 确认紧急情况解除后，旋转急停开关即可复位。

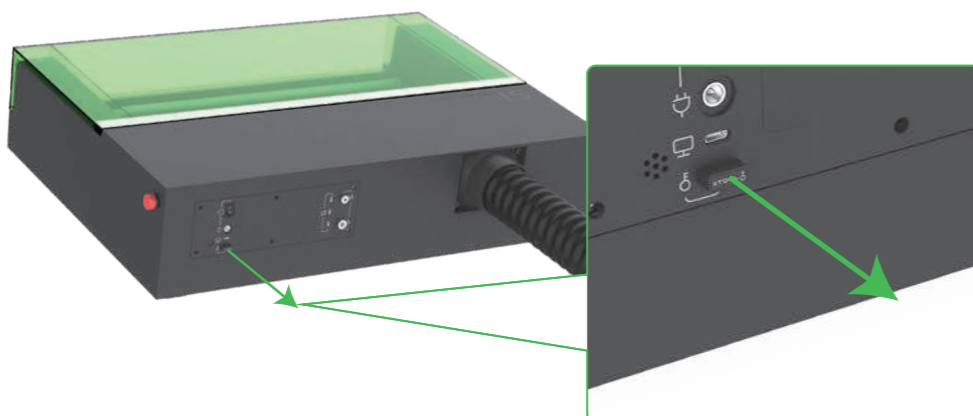


Operation access control | Betriebszugangskontrolle | Control de acceso a las operaciones | Contrôle d'accès de l'opération | Controllo degli accessi per il funzionamento | Toegang tot machine controleren | Controlo de acesso às operações | 操作アクセスの制御 | 가동 액세스 제어 | 控制使用權限 | 控制使用权限

EN	You can insert the key to unlock the processing and related functions.	FR	Vous pouvez insérer la clé pour déverrouiller le traitement et les fonctions associées.	JP	鍵を差し込むと、加工や他の関連機能のロックを解除できます。
DE	Sie müssen den Schlüssel einstecken, um die Bearbeitung sowie zugehörige Funktionen zu entsperren.	IT	Inserire la chiave per sbloccare la lavorazione e le funzioni associate.	KO	키를 삽입하여 가공 및 관련 기능의 잠금을 해제할 수 있습니다.
ES	Puede insertar la llave para desbloquear el procesamiento y las funciones relacionadas.	NL	U kunt de sleutel weer terugplaatsen om de verwerking en verwante functies weer mogelijk te maken.	TC	將鑰匙完全插入，即可解鎖機器的加工及相關功能。
		PT	Insira a chave para desbloquear o acesso ao processamento e às funções relacionadas.	ZH	插入钥匙，即可解锁机器的加工及相關功能。

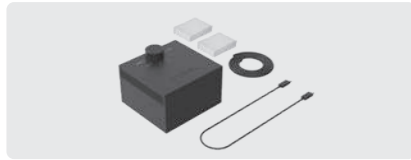
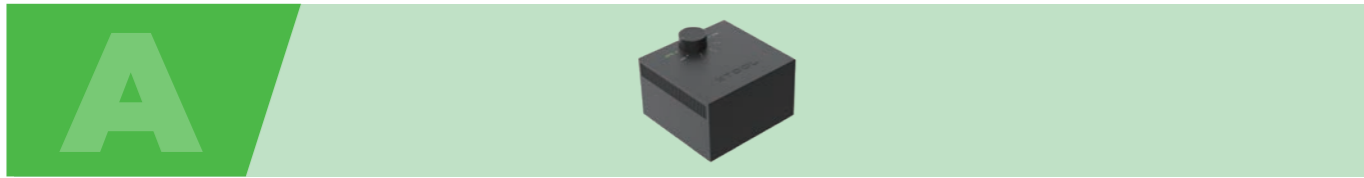


EN	To prevent others from using your machine, you can remove the key to lock the processing and related functions.	FR	Pour éviter que d'autres personnes n'utilisent votre machine, vous pouvez retirer la clé pour verrouiller le traitement et les fonctions associées.	JP	自分の機械を他の人が使用することを防止するために、鍵を取り外し、加工や他の関連機能をロックすることができます。
DE	Um zu verhindern, dass andere Ihre Maschine verwenden, können Sie den Schlüssel abziehen, um die Bearbeitung sowie zugehörige Funktionen zu sperren.	IT	Per impedire l'utilizzo della macchina da parte di personale non autorizzato, è possibile rimuovere la chiave per bloccare la lavorazione e le funzioni associate.	KO	다른 사람이 기기를 사용하지 못하도록 키를 제거하여 가공 및 관련 기능을 잠글 수 있습니다.
ES	Para evitar que otras personas utilicen su máquina, puede quitar la llave para bloquear el procesamiento y las funciones relacionadas.	NL	Om te voorkomen dat anderen uw machine gebruiken, kunt u de sleutel verwijderen. Verwerking en verwante functies zijn dan niet mogelijk.	TC	若不想讓他人使用您的機器，您可將鑰匙拔出，以鎖定機器的加工及相關功能。
		PT	Para impedir que o aparelho seja utilizado por outras pessoas, pode remover a chave de modo a bloquear o acesso ao processamento e às funções relacionadas.	ZH	如不想让他人使用你的机器，可将钥匙拔出，锁定机器的加工及相關功能。



05

EN	Use xTool S1 with the air assist set
DE	Verwenden Sie den xTool S1 mit dem Air Assist
ES	Use la xTool S1 con el set de asistencia de aire
FR	Utiliser xTool S1 avec l'ensemble d'assistance d'air
IT	Utilizzo di xTool S1 con il set di assistenza pneumatica
NL	Gebruik de xTool S1 met de luchthulpset
PT	Utilizar o xTool S1 com o kit de assistência de ar
JP	xTool S1を送風支援セットと組み合わせて使用
KO	xTool S1과 에어 어시스트 세트 함께 사용하기
TC	搭配使用空氣輔助裝置
ZH	配合空氣輔助裝置使用



EN-If the pack you purchase does not include the air assist set, you need to purchase one before using it.

DE-Wenn in dem Paket, das Sie gekauft haben, kein Air Assist enthalten ist, müssen Sie einen kaufen, bevor Sie ihn einsetzen können.

ES-Si el paquete que compró no incluye el set de asistencia de aire, debe comprar una antes de usarlo.

FR-Si le pack que vous achetez n'inclut pas l'ensemble d'assistance d'air, vous devez en acheter une avant de l'utiliser.

IT-Se il pacchetto acquistato non include il set di assistenza pneumatica, è necessario acquistarne uno prima dell'uso.

NL-Als het pakket dat u hebt aangeschaft geen de luchthulpset bevat en u wilt deze gebruiken dan moet u deze afzonderlijk aanschaffen.

PT-Se o pacote que comprou não incluir o kit de assistência de ar, precisa comprar uma antes de utilizá-lo.

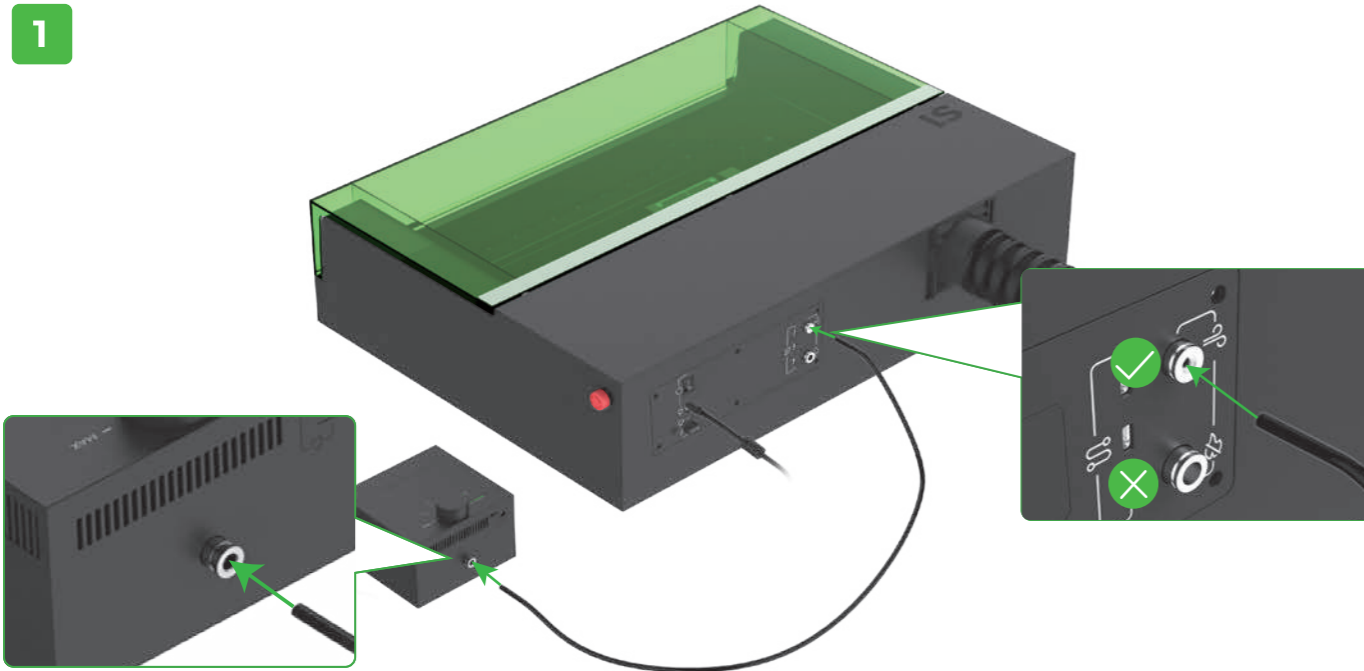
JP-お買い求めのバックに送風支援セットが付属していない場合、送風支援セットを使用する前にベースを購入する必要があります。

KO-구입하신 팩에 에어 어시스트 세트가 없는 경우 사용하기 전에 따로 구입하셔야 합니다.

TC-若您的套組並未包含空氣輔助裝置，則需另外購買才能使用。

ZH-若你的套裝中不包含空氣輔助裝置，請另行購買。

1



2

EN-The air assist set will be powered by xTool S1.

DE-Das Air Assist wird mit der xTool S1 betrieben.

ES-El conjunto de asistencia neumática funcionará con xTool S1.

FR-L'ensemble d'assistance pneumatique sera alimenté par le xTool S1.

IT-Il set di assistenza pneumatica sarà alimentato da xTool S1.

NL-De luchthulpprogramma's worden aangedreven door xTool S1.

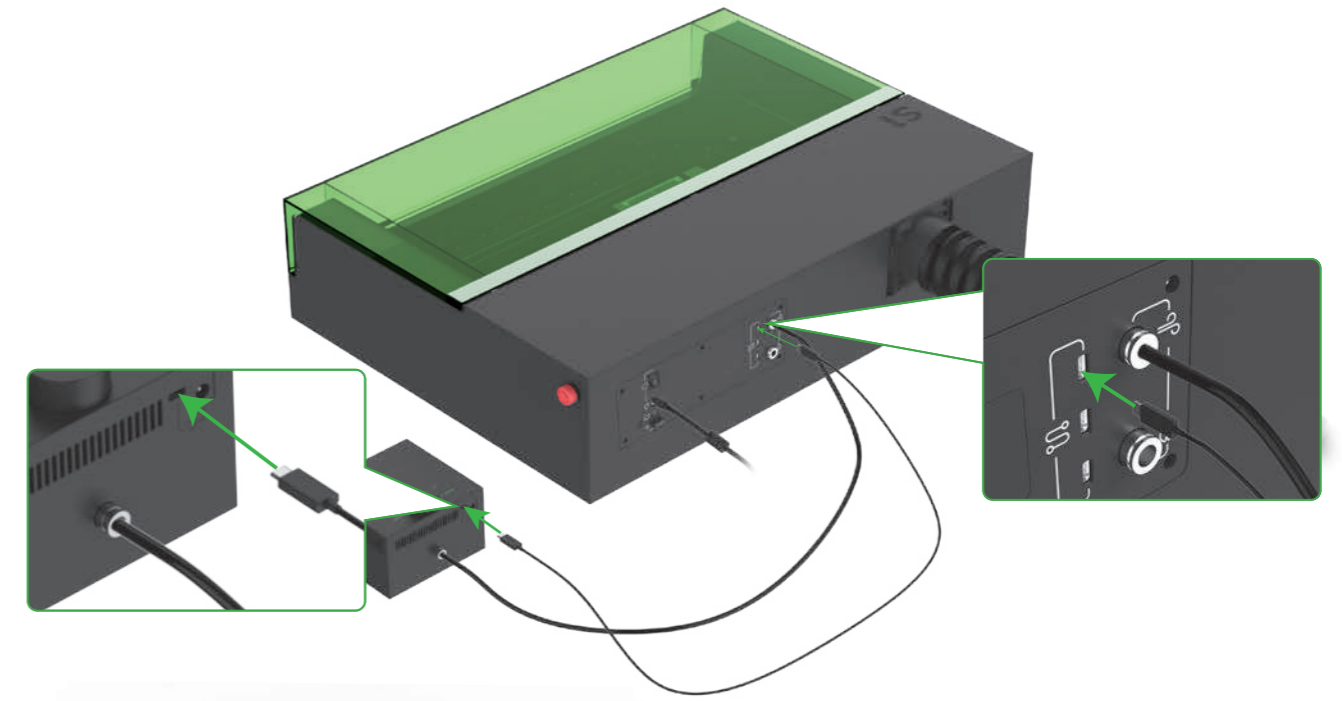
PT-O conjunto de assistência pneumática será alimentado pelo xTool S1.

JP-エアアシスト・セットはxTool S1で駆動する。

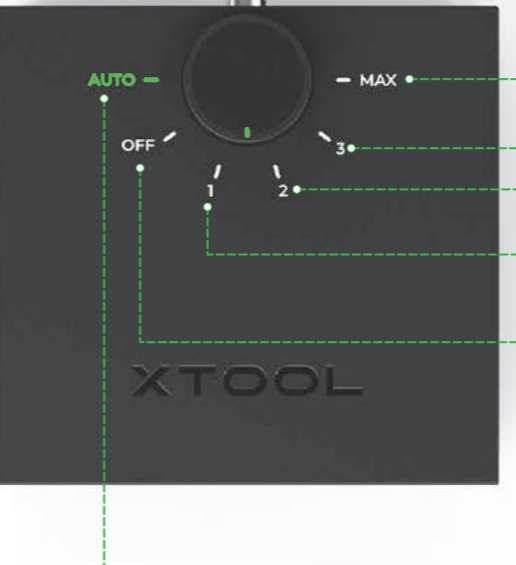
KO-에어 어시스트 세트는 xTool S1로 구동됩니다.

TC-空氣輔助裝置將由 xTool S1 供電。

ZH-空氣輔助裝置將由 xTool S1 供電。



Airflow adjustment | Anpassung des Luftstroms | Ajuste del flujo de aire | Ajustement du flux d'air | Regolazione del flusso d'aria | Aanpassing van de luchtstroom | Ajuste do fluxo de ar | 通風の調整 | 공기 유량 조절 | 檔位說明 | 擋位說明



EN-The airflow is automatically adjusted by XCS.

DE-Der Luftstrom wird automatisch durch XCS angepasst.

ES-El flujo de aire se ajusta automáticamente mediante XCS.

FR-Le flux d'air est ajusté automatiquement par XCS.

IT-Il flusso d'aria viene regolato automaticamente da XCS.

NL-De luchtstroom wordt door XCS automatisch aangepast.

PT-O fluxo de ar é ajustado automaticamente pelo XCS.

JP-通風はXCSによって自動的に調整されます。

KO-공기 유량은 XCS가 자동으로 조절합니다.

TC-自動檔位，透過 XCS 控制

ZH-自動擋，通過 XCS 控制

Powered off
Ausgeschaltet
Apagado
Désactivé
Spegnimento
Uitgeschakeld
Desligado
電源オフの状態
꺼짐
關機
关机

EN-The airflow increases from 1 to MAX. You are advised to use a small airflow for engraving and a large airflow for cutting.

DE-Der Luftstrom erhöht sich von 1 auf MAX. Es wird empfohlen, für Gravuren einen schwächeren Luftstrom und zum Schneiden einen stärkeren Luftstrom zu verwenden.

ES-El flujo de aire aumenta desde el nivel 1 a MAX (máximo). Le recomendamos que utilice un caudal bajo para el grabado y uno mayor para el corte.

FR-Le flux d'air peut passer de 1 à MAX. Il est conseillé d'utiliser un flux d'air réduit pour la gravure et un flux d'air important pour la coupe.

PT-O fluxo de ar aumenta do nível 1 a MAX (máximo). Recomendamos que utilize um fluxo de ar baixo para a gravação e um fluxo de ar maior para o corte.

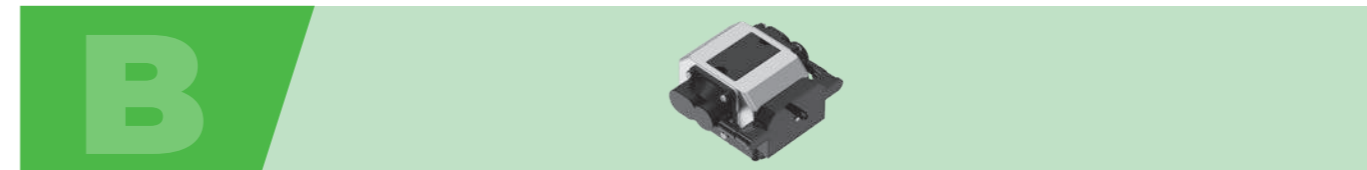
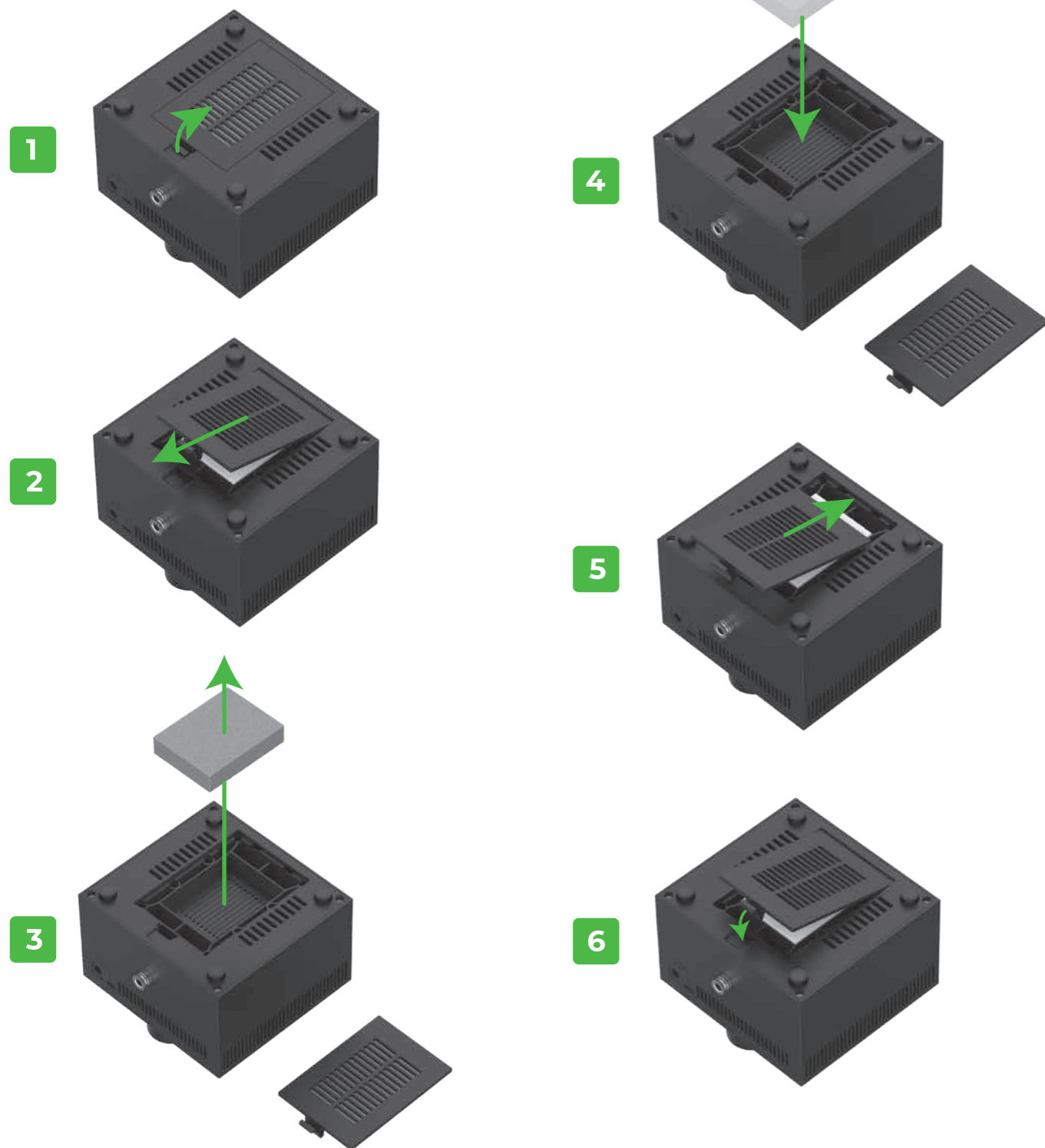
JP-送風量は1からMAXまで増やすことができます。彫刻の場合は送風量を少なくし、加工の場合は送風量を多くすることをお勧めします。

KO-공기 유량은 1에서 MAX(최대치)까지 증가합니다. 각인 작업에는 낮은 공기 유량을 사용하고 절단 작업 시 높은 공기 유량을 사용하는 것이 좋습니다.

TC-氣流大小會隨檔位 1 到檔位 MAX 逐級遞增。使用雷射進行雕刻時，建議調低氣流；若是進行切割，則建議調高氣流。

ZH-从档位 1 到档位 MAX，气流大小逐級递增。激光雕刻时，建议调低气流；激光切割时，建议调高气流。

Replace the filter | Filter ersetzen | Sustituir el filtro | Remplacer le filtre | Sostituzione del filtro | Het filter vervangen | Substituir o filtro | フィルターの交換 | 필터 교체 | 更換濾棉 | 更換濾棉



EN-If the pack you purchase does not include the air assist set, you need to purchase one before using it.

FR-Si le pack que vous achetez n'inclut pas l'ensemble d'assistance d'air, vous devez en acheter une avant de l'utiliser.

PT-Se o pacote que comprou não incluir o kit de assistência de ar, precisa comprar uma antes de utilizá-lo.

DE-Wenn in dem Paket, das Sie gekauft haben, kein Air Assist enthalten ist, müssen Sie einen kaufen, bevor Sie ihn einsetzen können.

IT-Se il pacchetto acquistato non include il set di assistenza pneumatica, è necessario acquistarne uno prima dell'uso.

JP-お買い求めのバックに送風支援セットが付属していない場合、送風支援セットを使用する前にベースを購入する必要があります。

ES-Si el paquete que compró no incluye el set de asistencia de aire, debe comprar una antes de usarlo.

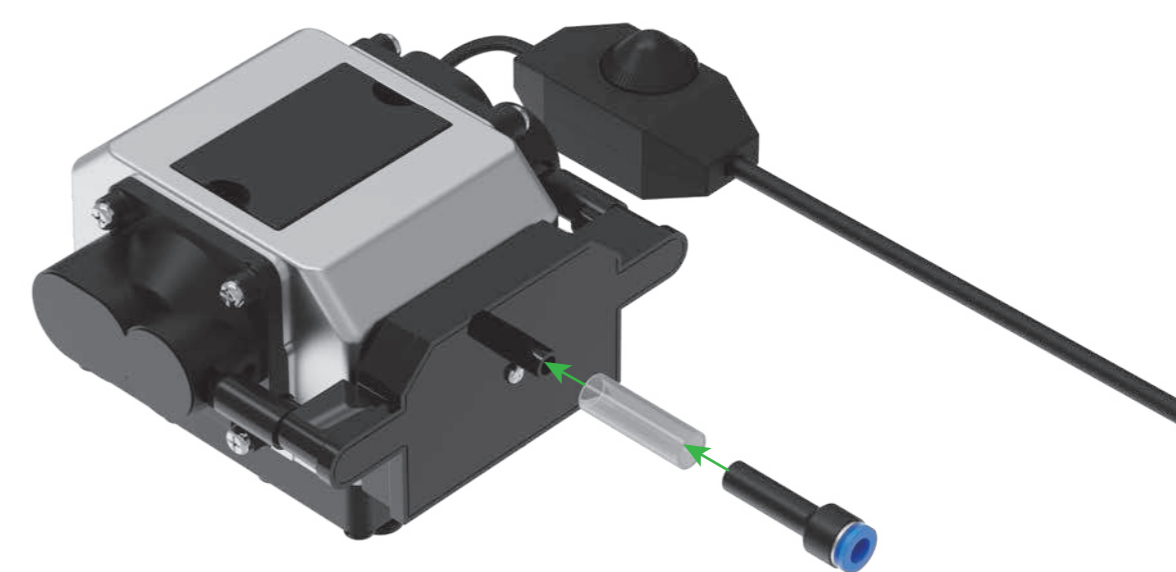
NL-Als het pakket dat u hebt aangeschaft geen de luchthulpset bevat en u wilt deze gebruiken dan moet u deze afzonderlijk aanschaffen.

KO-구입하신 팩에 에어 어시스트 세트가 없는 경우 사용하기 전에 따로 구입하셔야 합니다.

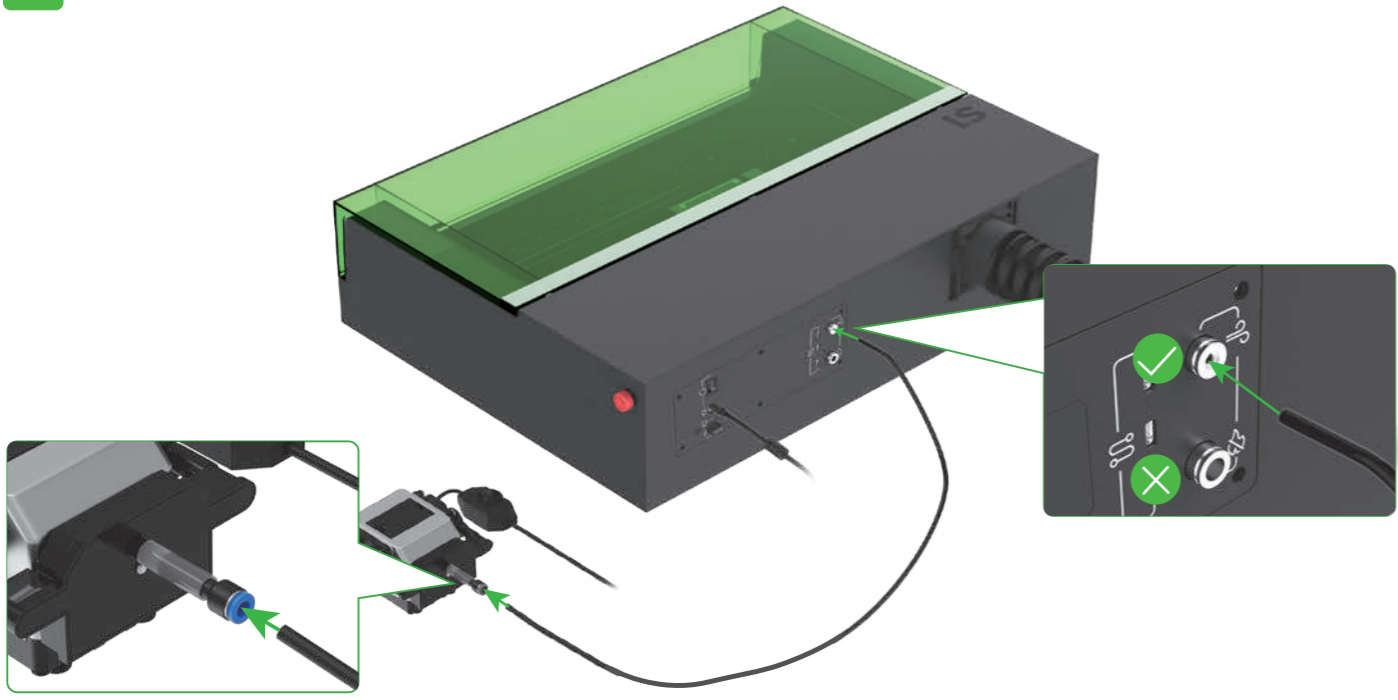
TC-若您的套組並未包含空氣輔助裝置，則需另外購買才能使用。

ZH-若您的套裝中不包含空氣輔助裝置，請另行購買。

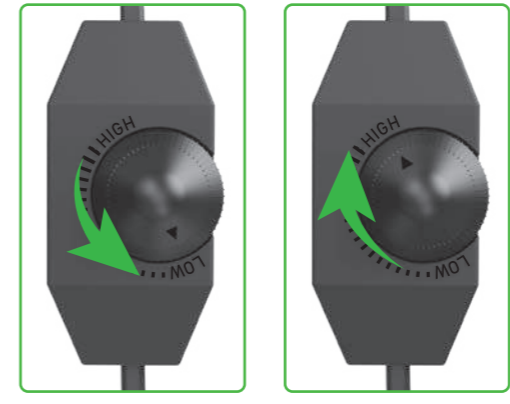
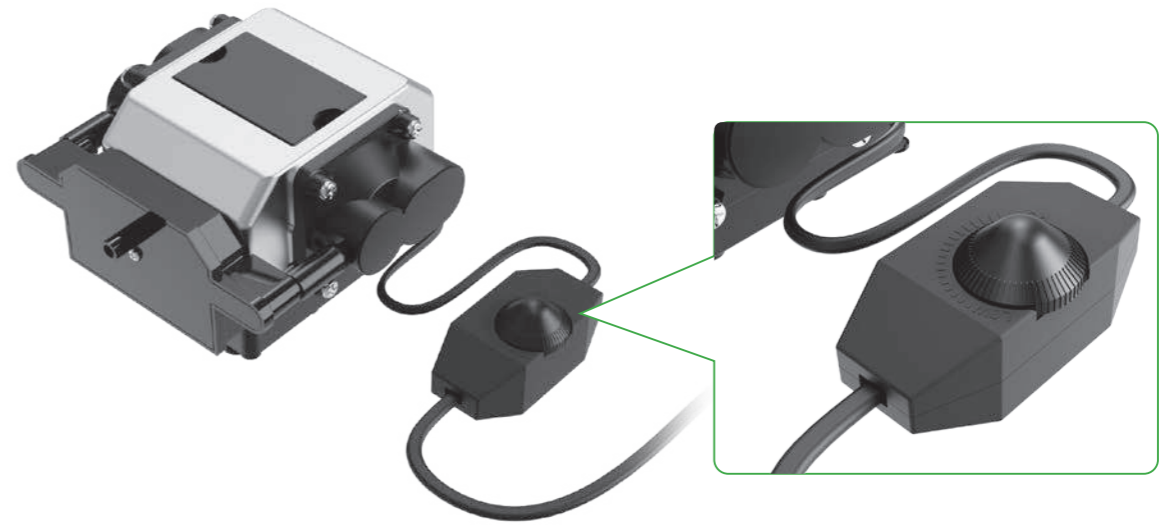
1



2

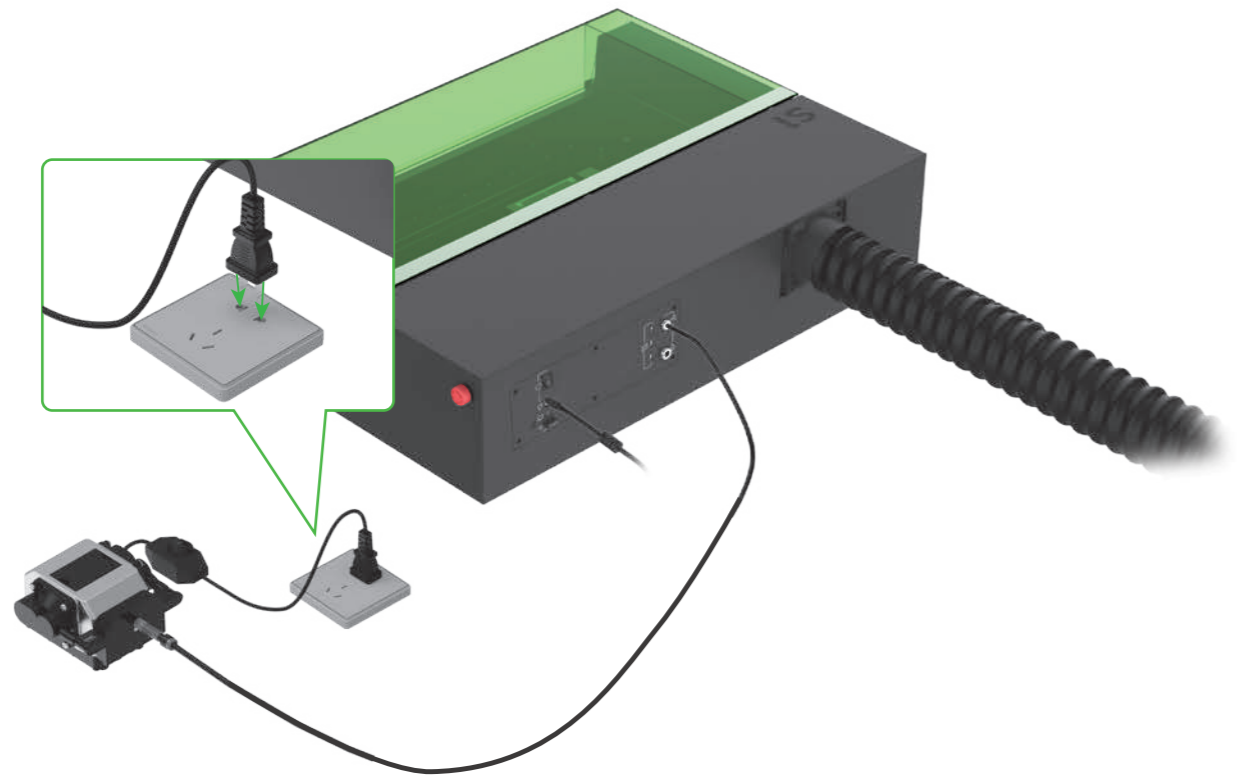


4



- EN-Turn the knob to adjust the airflow.
- DE-Drehen Sie den Knopf, um den Luftstrom einzustellen.
- ES-Gire la rueda para ajustar el flujo de aire.
- FR-Tournez le bouton pour ajuster le flux d'air.
- IT-Girare la manopola per regolare il flusso dell'aria.
- NL-Verdraai de knop om de luchtstroom aan te passen.
- PT-Rode o botão para ajustar o fluxo de ar.
- JP-つまみを回して送風量を調整します。
- KO-노브를 돌려 공기 유량을 조절할 수 있습니다.
- TC-旋轉旋鈕可調節氣流大小。
- ZH-旋轉旋鈕可調節氣流大小。

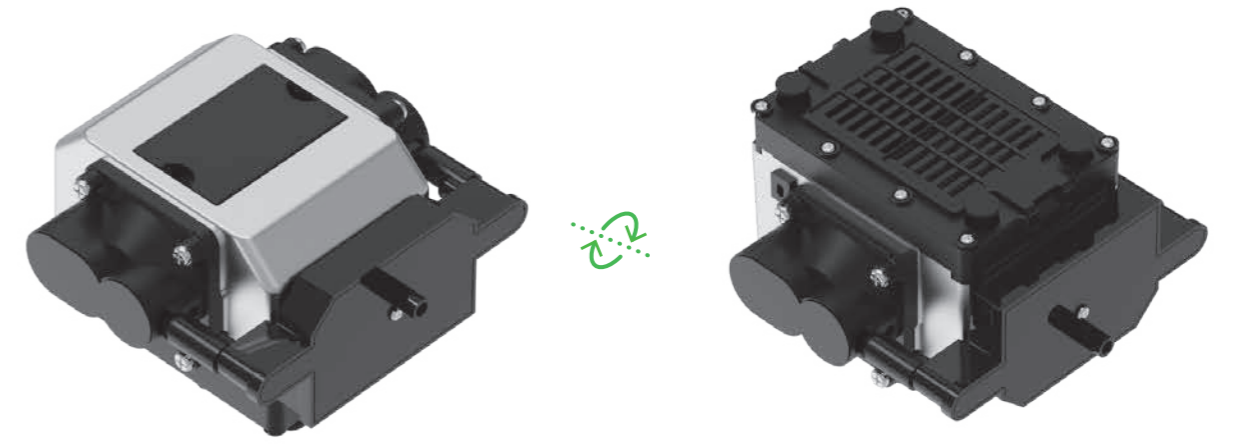
3

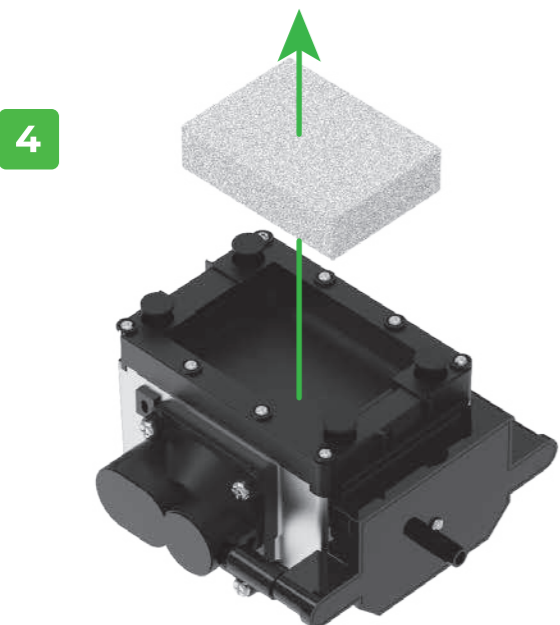
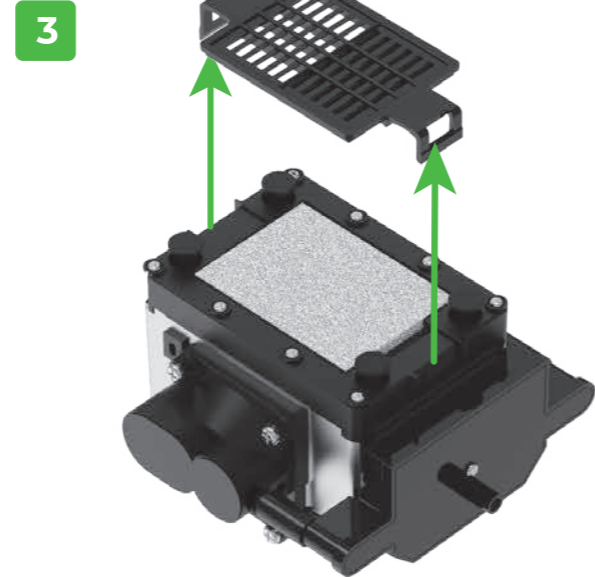
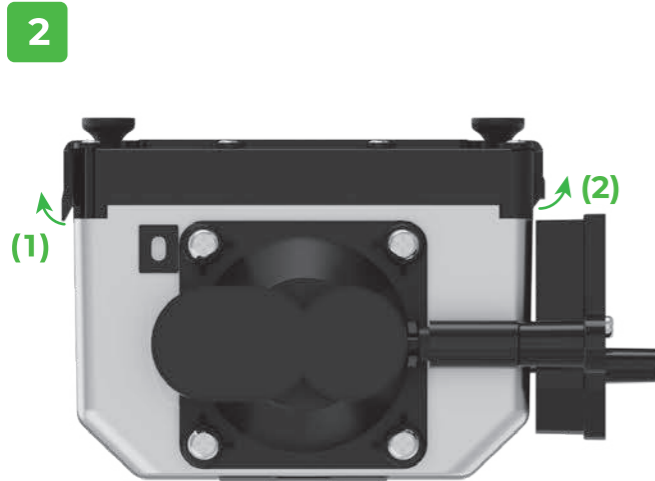


Replace the filter | Filter ersetzen | Sustituir el filtro | Remplacer le filtre | Sostituzione del filtro | Het filter vervangen | Substituir o filtro | フィルターの交換 | 필터 교체 | 更換濾棉 | 更換濾棉

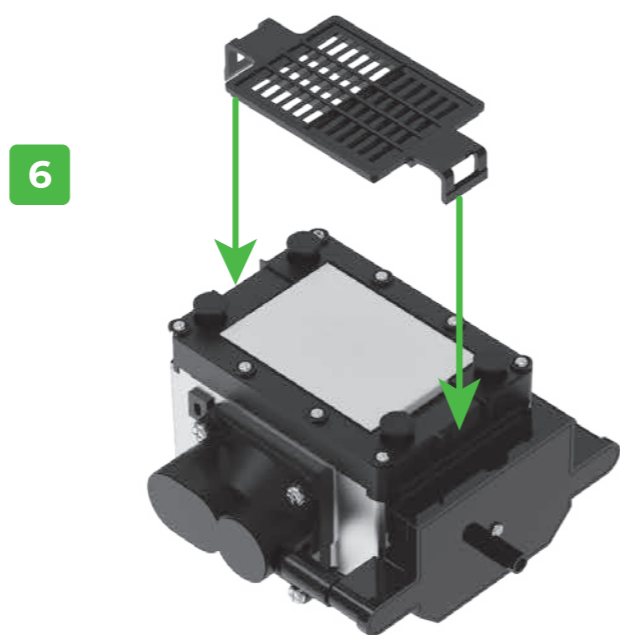
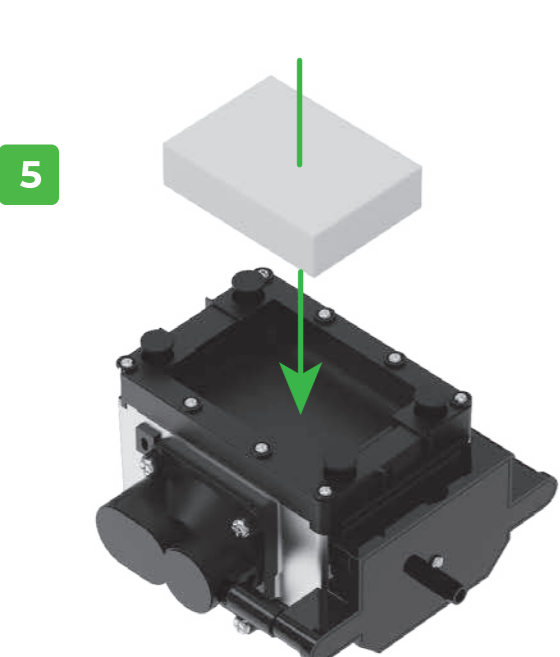


1



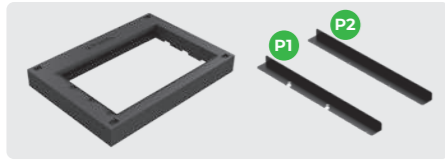


EN-Do not use the filter if it is moistened.
DE-Verwenden Sie den Filter nicht, wenn er feucht ist.
ES-No utilice el filtro si está húmedo.
FR-N'utilisez pas le filtre s'il est humide.
IT-Non utilizzare il filtro se inumidito.
NL-Gebruik het filter niet als het vochtig is.
PT-Não utilize o filtro se estiver húmido.
JP-ぬれているフィルターは使用しないでください。
KO-필터가 축축한 경우 사용하지 마십시오.
TC-濾棉如果沾濕，請勿使用。
ZH-旋濾棉如沾濕，請勿使用。



06

EN	Use xTool S1 with the riser base
DE	Verwenden Sie den xTool S1 mit dem Riser-Sockel
ES	Use la xTool S1 con la base elevadora
FR	Utiliser xTool S1 avec la base de la cale
IT	Utilizzo di xTool S1 con la base del piedino di rialzo
NL	Gebruik de xTool S1 met verhoger
PT	Utilizar o xTool S1 com a base do elevador
JP	xTool S1をライザーベースと組み合わせて使用
KO	xTool S1과 라이저 베이스 함께 사용하기
TC	搭配使用擴展底座
ZH	配合擴展底座使用



EN-If the pack you purchase does not include the riser base, you need to purchase one before using it.

If you do not need to use the riser base, do not place the machine on it. The riser base will block the air inlet of the machine (with the baseplate in place).

DE-Wenn in dem Paket, das Sie gekauft haben, kein Riser Sockel enthalten ist, müssen Sie einen kaufen, bevor Sie ihn einsetzen können.

Wenn Sie den Steigrohrsockel nicht benötigen, stellen Sie das Gerät nicht darauf. Der Steigrohrsockel blockiert den Lufteinlass des Geräts (mit aufgesetzter Grundplatte).

ES-Si el paquete que compró no incluye la base elevadora, debe comprar una antes de usarlo.

Si no necesita utilizar la base elevadora, no coloque la máquina sobre ella. La base elevadora bloqueará la entrada de aire de la máquina (con la placa base colocada).

FR-Si le pack que vous achetez n'inclut pas la base de la cale, vous devez en acheter une avant de l'utiliser.

Si vous n'avez pas besoin d'utiliser la base élévatrice, ne placez pas la machine dessus. La base surélevée bloquera l'entrée d'air de la machine (avec la plaque de base en place).

IT-Se il pacchetto acquistato non include la base del piedino di rialzo, è necessario acquistarne uno prima dell'uso.

Se non è necessario utilizzare la base di rialzo, non collocare la macchina su di essa. La base di rialzo bloccherà l'ingresso dell'aria della macchina (con la piastra di base in posizione).

NL-Als het pakket dat u hebt aangeschaft geen verhoger bevat en u wilt deze gebruiken dan moet u deze afzonderlijk aanschaffen.

Als u de stijgvoet niet hoeft te gebruiken, plaats de machine er dan niet op. De stijgvoet blokkeert de luchtinlaat van de machine (met de voetplaat op zijn plaats).

PT-Se o pacote que comprou não incluir a base do elevador, precisa comprar uma antes de utilizá-lo.

Se não precisar de utilizar a base de elevação, não coloque a máquina sobre ela. A base de elevação bloqueia a entrada de ar da máquina (com a placa de base colocada).

JP-お買い求めのバックにライザーベースが付属していない場合、ライザーベースを使用する前にベースを購入する必要があります。

ライザーベースを使用する必要がない場合は、本機をライザーベースの上に置かないでください。ライザーベースは、本機の空気吸入口をふさぎます（ベースプレートを設置した状態）。

KO-구입하신 팩에 라이저 베이스가 없는 경우 사용하기 전에 따로 구입하셔야 합니다.

라이저 베이스를 사용할 필요가 없는 경우 머신을 그 위에 올려놓지 마세요. 라이저 베이스가 머신의 공기 흡입구를 막을 수 있습니다(베이스 플레이트가 제자리에 있는 상태).

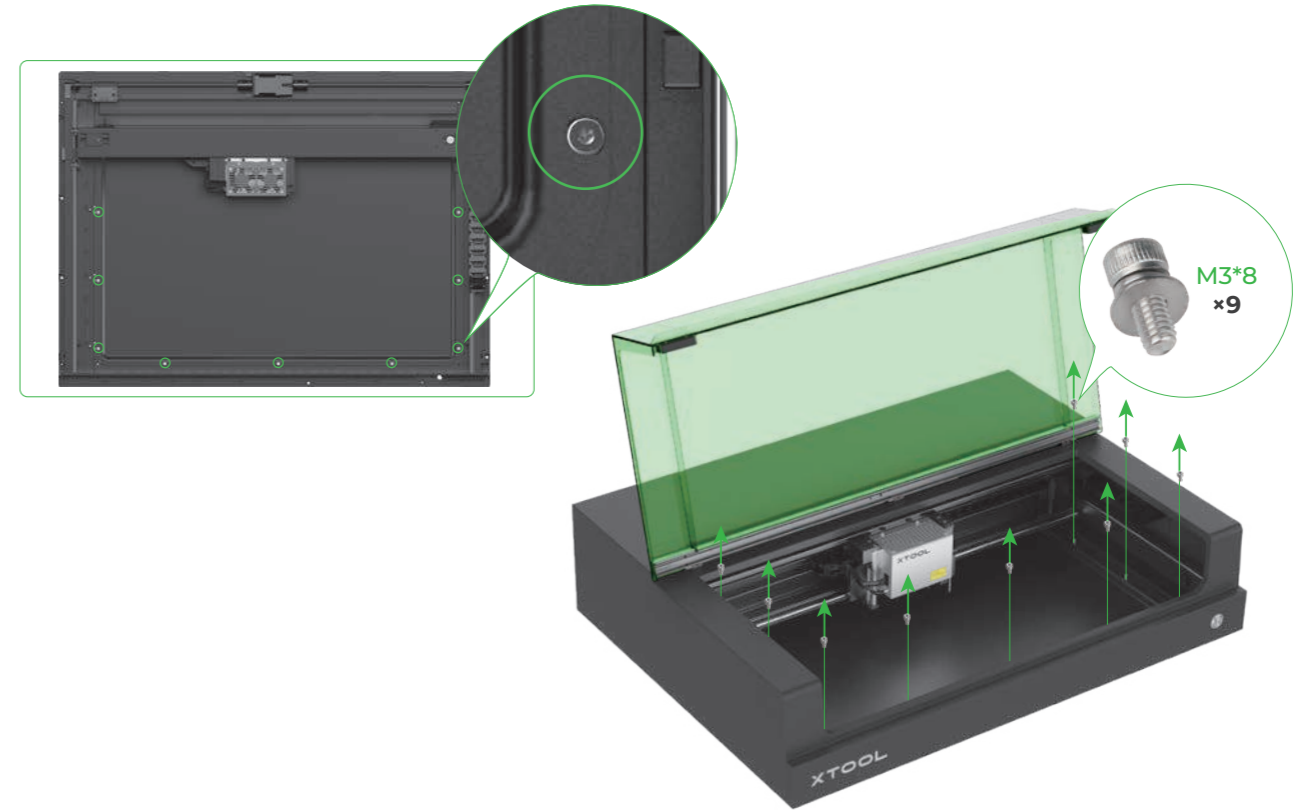
TC-若您的套組並未包含擴展底座，則需另外購買才能使用。

不需要使用擴展底座時請勿將機器（底板未拆除）置於擴展底座之上，擴展底座會堵住機器進氣孔。

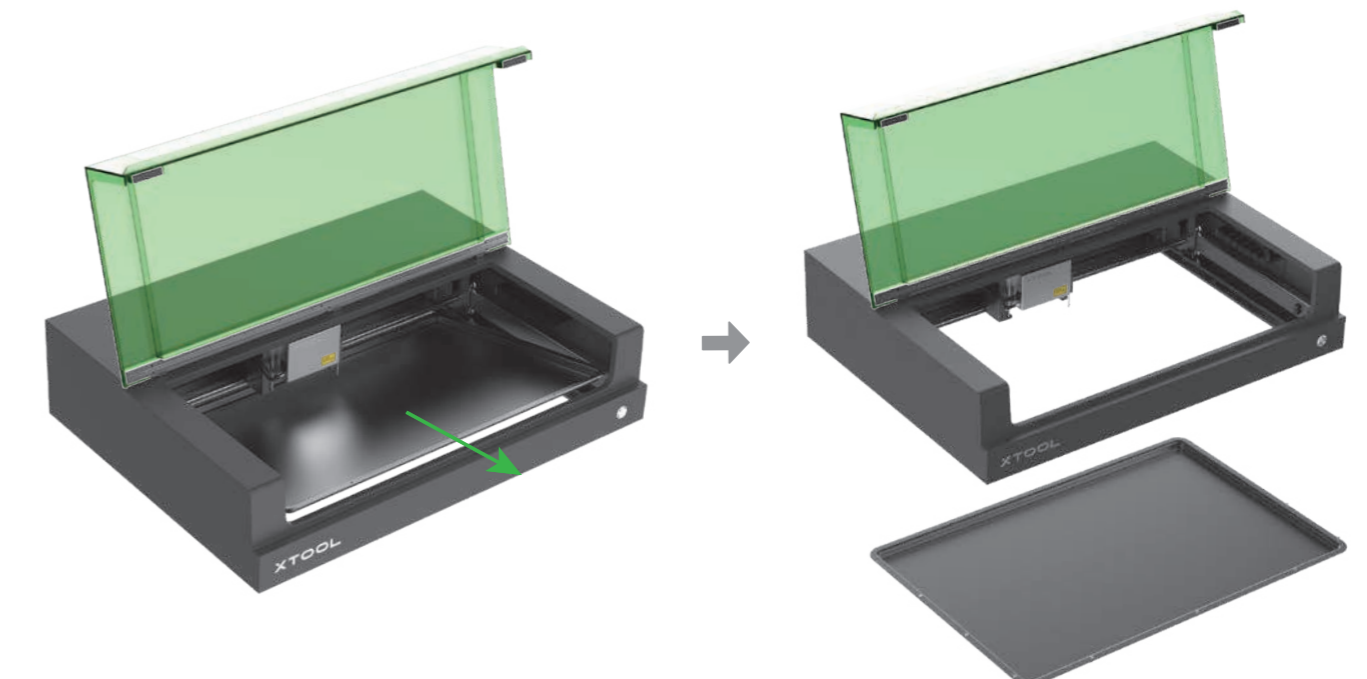
ZH-若你的套裝中不包含擴展底座，需另行購買再使用。

不需要使用擴展底座時請勿將機器（底板未拆除）置於擴展底座之上，擴展底座會堵住機器進氣孔。

1



2



Thickness of materials supported (H) | Unterstützte Materialstärke (H) | Grosor de materiales admitido (H) | Épaisseur des matériaux pris en charge (H) | Spessore dei materiali supportati (H) | Dikte van ondersteunde materialen (H) | Espessura dos materiais suportados (H) | 取り扱い可能な素材の厚さ (H) | 지원되는 소재 두께(H) | 可加工的材料厚度 (H) | 可加工材料厚度 (H)

		$0 \text{ mm} < H \leq 42 \text{ mm}$
		$70 \text{ mm} \leq H \leq 125 \text{ mm}$

EN-To process a material of thickness $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$, you need to use an object to raise the height of the material.

DE-Um ein Material der Stärke $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$ zu verarbeiten, müssen Sie ein Objekt verwenden, um das Material anzuheben.

ES-Para procesar un material con un grosor de $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$, debe utilizar un objeto para elevar la altura del material.

FR-Pour traiter un matériau d'une épaisseur de $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$, vous devez utiliser un objet pour augmenter la hauteur du matériau.

IT-Per lavorare un materiale di spessore $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$, è necessario utilizzare un oggetto per aumentare l'altezza del materiale.

NL-Om materiaal met een dikte van $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$ te verwerken, moet u een object gebruiken om de hoogte van het materiaal te vergroten.

PT-Para processar um material de espessura de $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$, precisa utilizar um objeto para aumentar a altura do material.

JP-厚さHが42 mmを上回り、70 mm未満である素材を加工するには、素材の高さをかさ上げる物体を使用する必要があります。

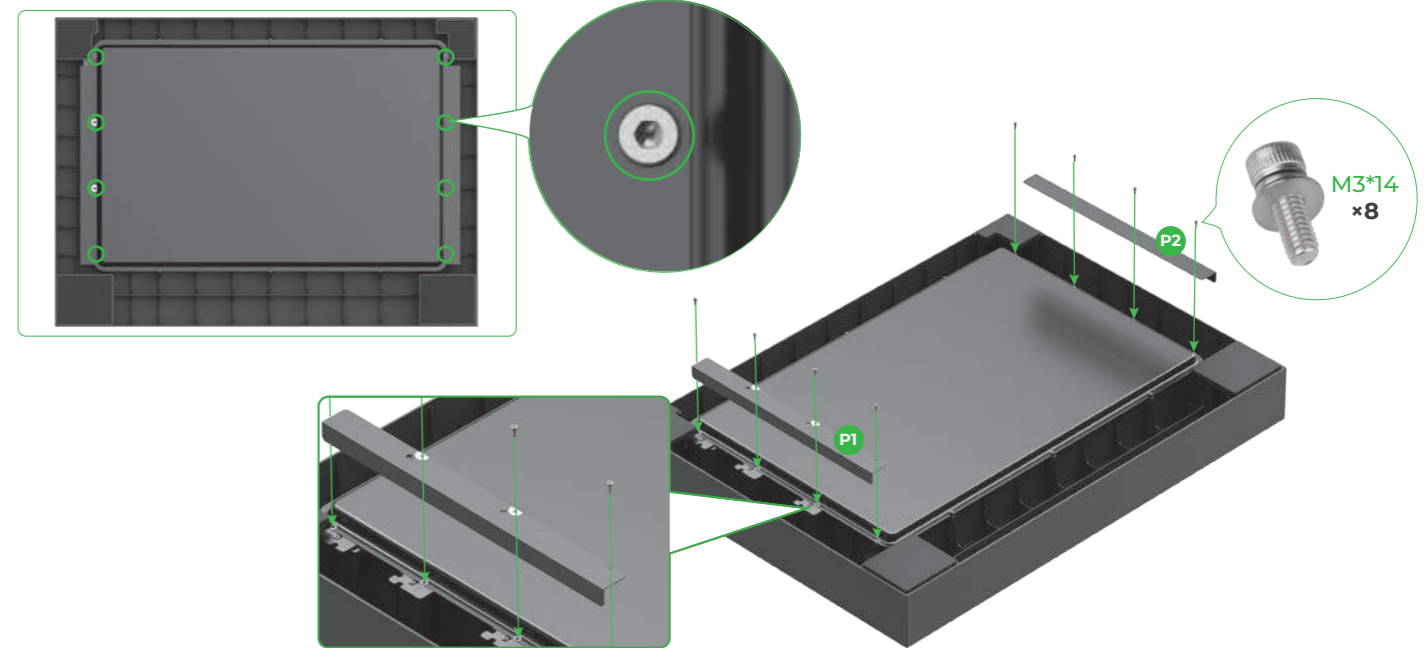
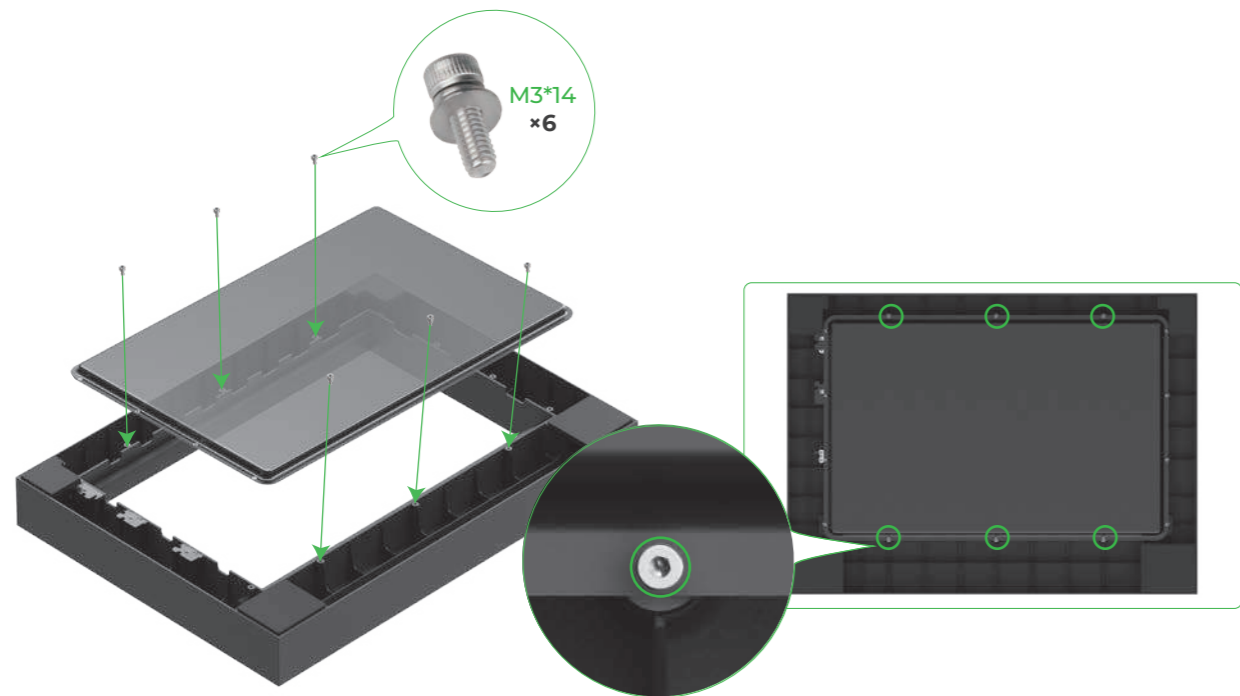
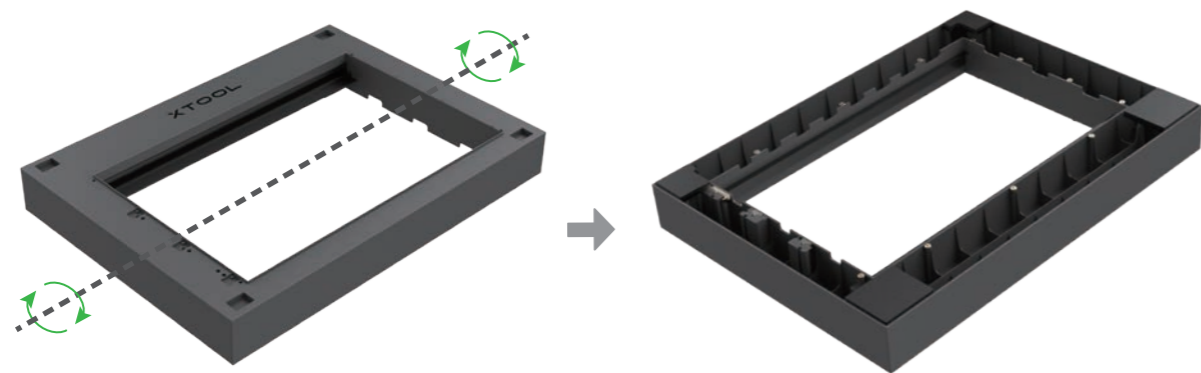
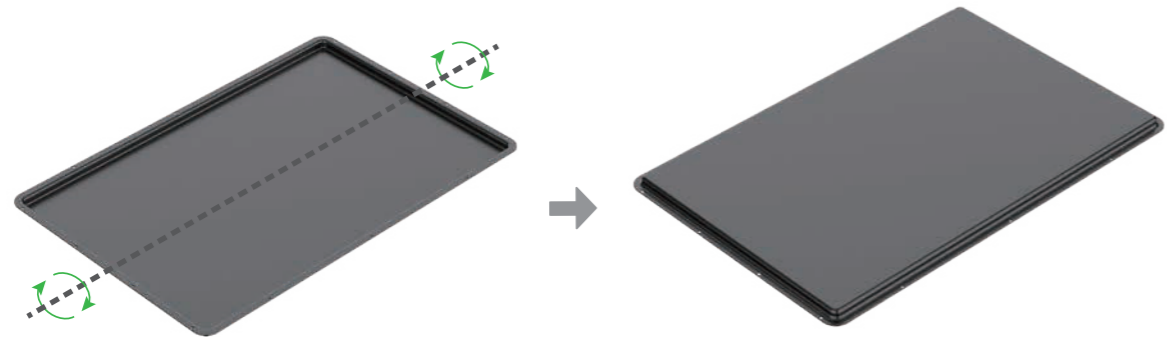
KO-소재 두께가 $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$ 인 경우 다른 물체로 소재 높이를 높여야 합니다.

TC-若材料厚度H为 $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$ ，則需使用其他物體墊高材料。

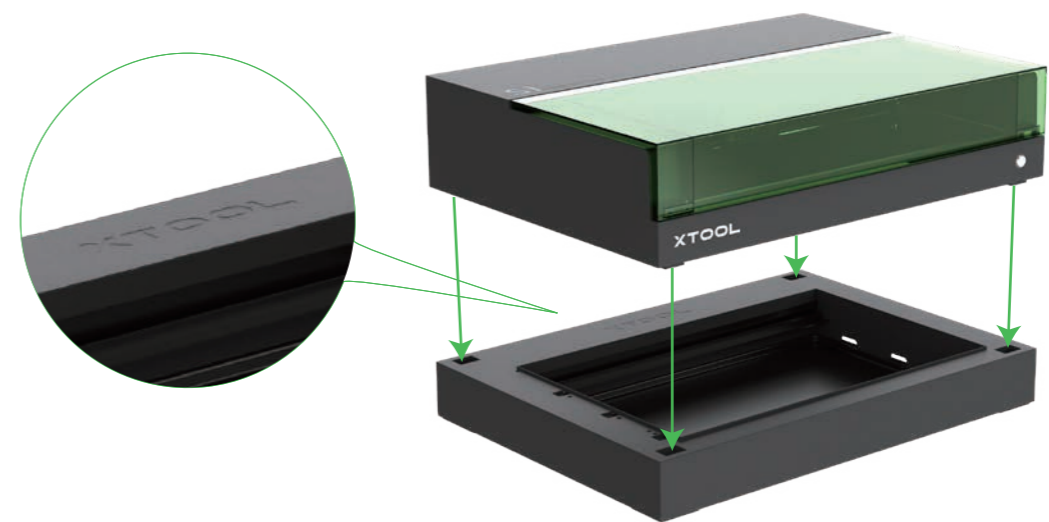
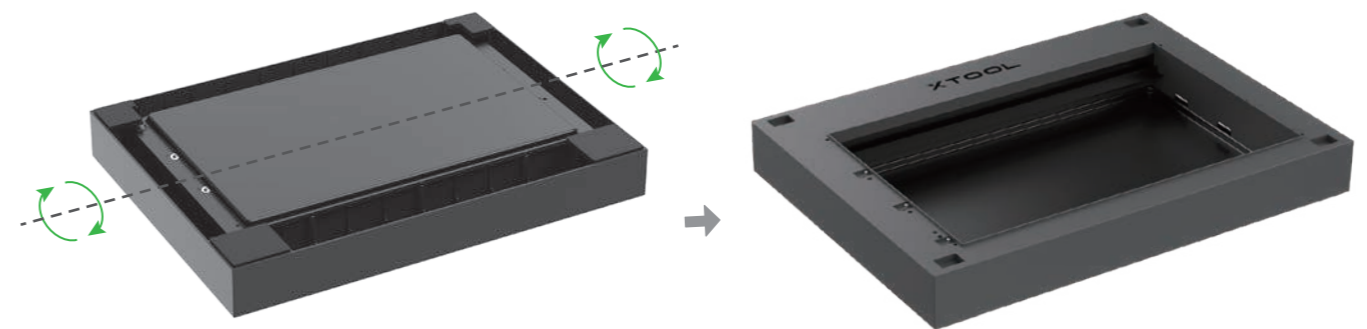
ZH-若材料厚度H为 $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$ ，則需使用其它物体将材料墊高。

3

M3*14 x14



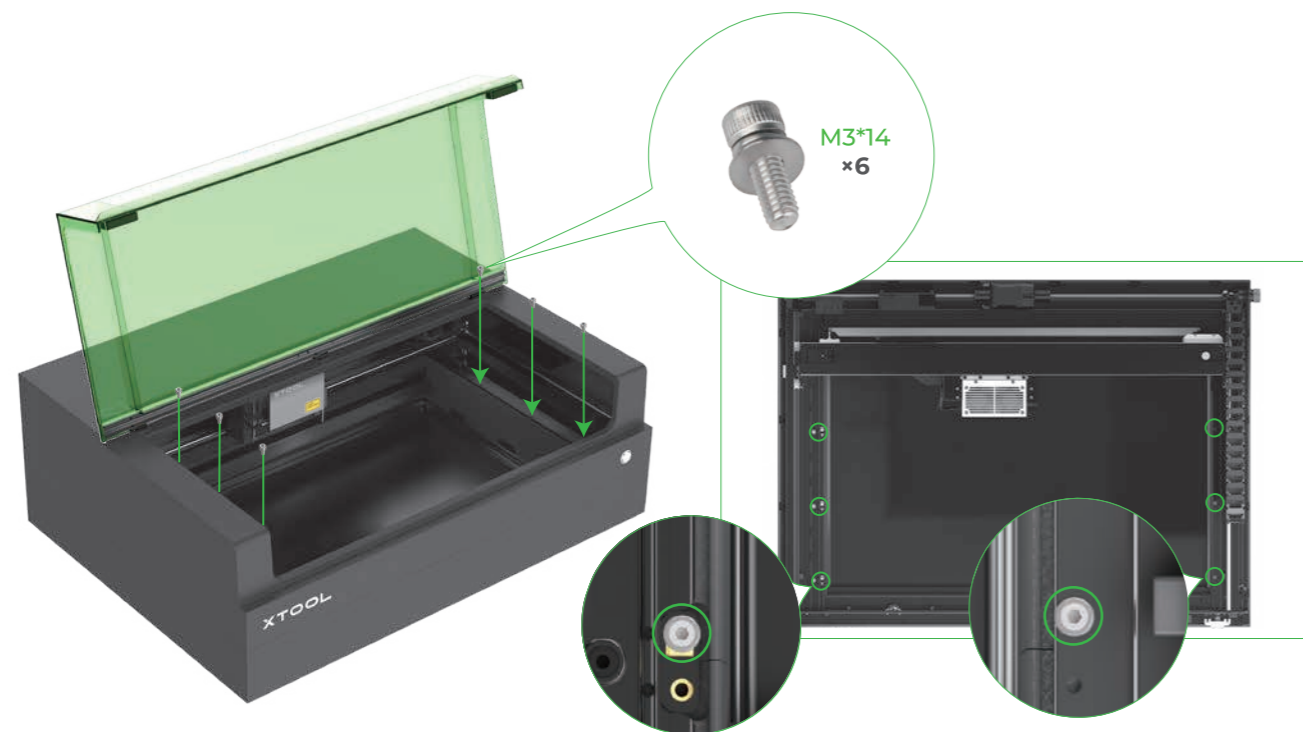
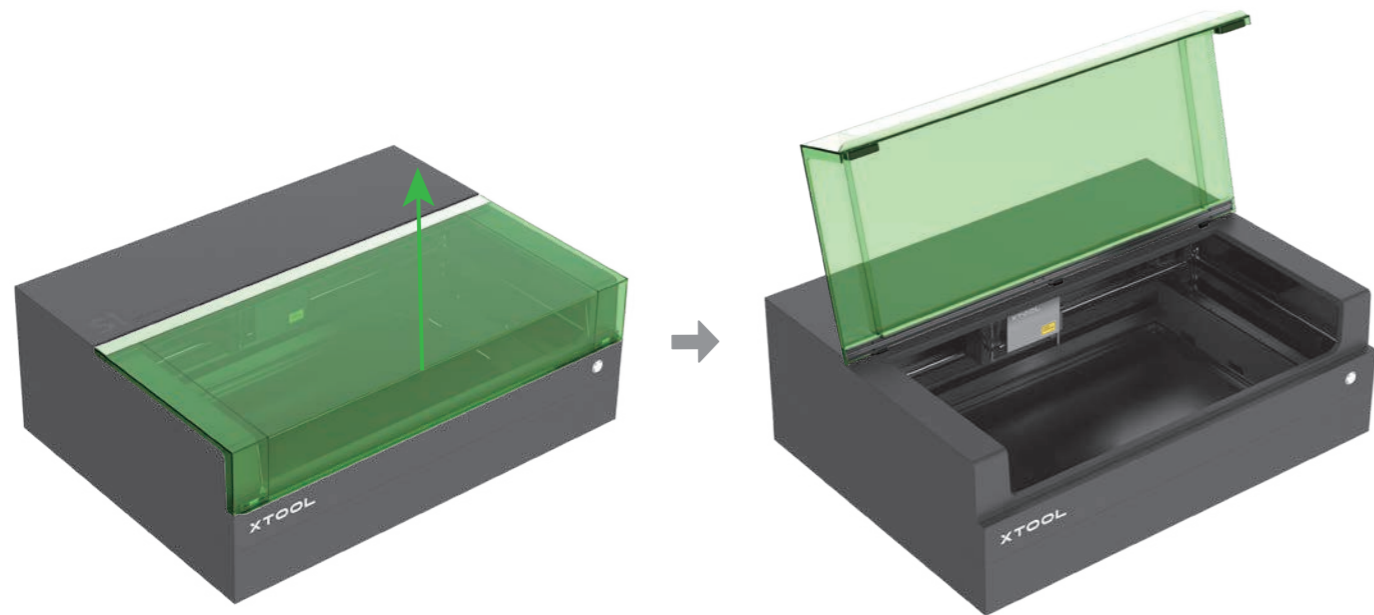
4



EN-Place the side with the "xTool" logo as the rear side.
DE-Stellen Sie die Seite mit dem xTool-Logo auf die Rückseite.
ES-Coloque la parte con el logotipo "xTool" de forma que ocupe el lado trasero.
FR-Placez le côté avec le logo « xTool » à l'arrière.
IT-Fare in modo che il lato con il logo "xTool" sia il lato posteriore.
NL-Plaats de kant met het "xTool"-logo naar achteren.
PT-Coloque o lado com o logótipo "xTool" de forma a ocupar o lado de trás.
JP-「xTool」ロゴが背面に向くように、面の位置を合わせて配置します。
KO-"xTool" 로고가 있는 면을 뒷면으로 배치합니다.
TC-將擴展底座印有「xTOOL」字樣的一側置於後方。
ZH-將擴展底座印有“xTOOL”的一側置於后方。

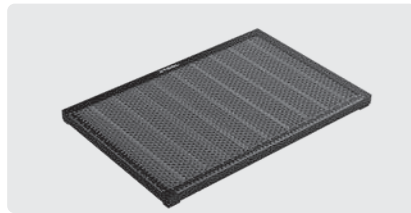
5

M3*14 x6



07

EN	Use xTool S1 with the honeycomb panel
DE	Verwenden Sie den xTool S1 mit der Wabenplatte
ES	Use la xTool S1 con el panel de panal
FR	Utiliser xTool S1 avec le panneau alvéolé
IT	Utilizzo di xTool S1 con il pannello a nido d'ape
NL	Gebruik de xTool S1 met het honingraatpaneel
PT	Utilizar o xTool S1 com o painel alveolar
JP	xTool S1をハニカムパネルと組み合わせて使用
KO	xTool S1과 벌집 패널 함께 사용하기
TC	搭配使用蜂窝板
ZH	配合蜂窝板使用



EN-If the pack you purchase does not include the honeycomb panel, you need to purchase one before using it.
For laser cutting, the honeycomb panel can reduce the areas burned during material processing and protect the baseplate.

DE-Wenn in dem Paket, das Sie gekauft haben, keine Wabenplatte enthalten ist, müssen Sie eine kaufen, bevor Sie sie einsetzen können.
Beim Laserschneiden verhindert die Wabenplatte auch weitestgehend verbrannte Flächen während der Materialbearbeitung und schützt die Sockelplatte.

ES-Si el paquete que compró no incluye el panel de panel, debe comprar uno antes de usarlo.
Para tareas de corte con láser, el panel de panel puede reducir la superficie que se quema al procesar el material y proteger la placa base.



FR-Si le pack que vous achetez n'inclut pas le panneau alvéolé, vous devez en acheter un avant de l'utiliser.
Lors de la coupe laser, le panneau alvéolé peut réduire les zones brûlées au cours du traitement de matériau et protéger la plaque de base.

IT-Se il pacchetto acquistato non include il pannello a nido d'ape, è necessario acquistarlo prima dell'uso.
Per il taglio laser, il pannello a nido d'ape può ridurre le aree bruciate durante la lavorazione del materiale e proteggere la piastra di base.

NL-Als het pakket dat u hebt aangeschaft geen honingrootpaneel bevat, moet u deze afzonderlijk aanschaffen als u hem wilt gebruiken.
Bij het lasersnijden kan het honingraatpaneel de basisplaat beschermen zodat er minder gedeelten van verbanden.

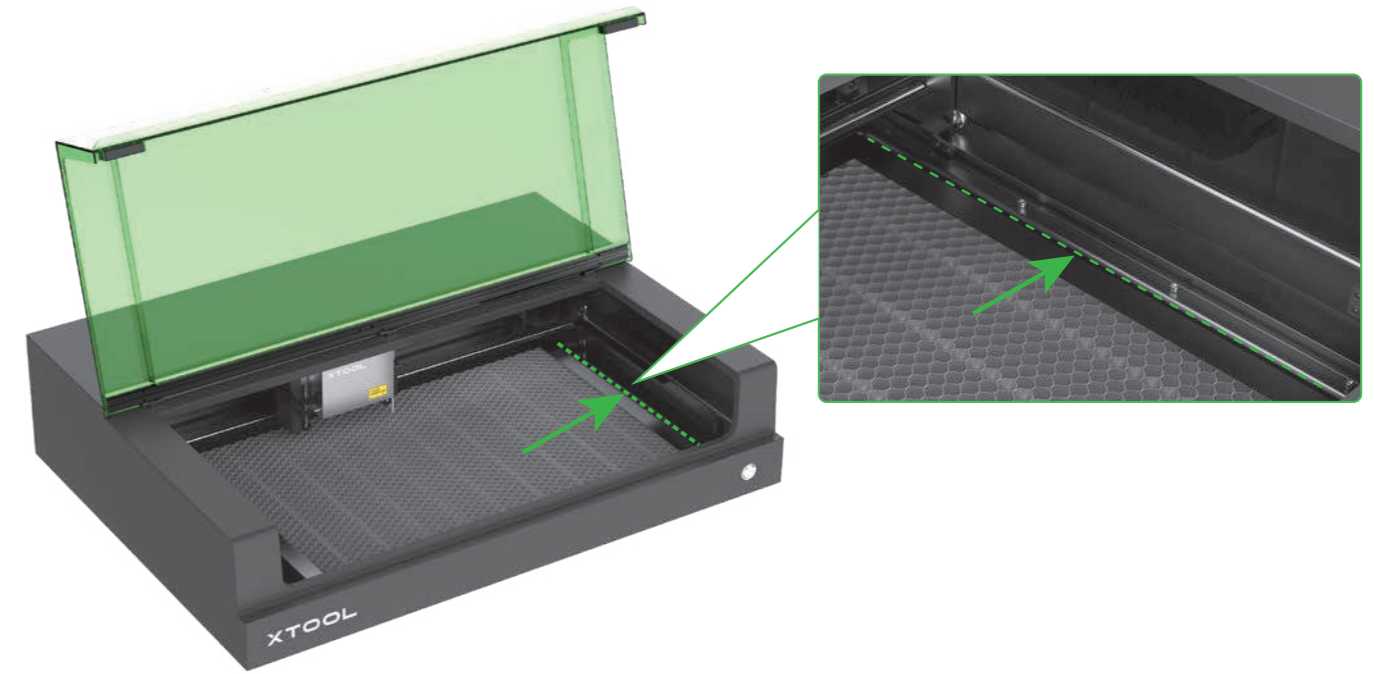
PT-Se o pacote que comprou não incluir o painel alveolar, precisa comprar um antes de utilizá-lo.
Para corte a laser, o painel alveolar pode reduzir as áreas queimadas no decorrer do processamento e proteger a placa de base.

JP-お買い求めのバックにハニカムパネルが付属していない場合、ハニカムパネルを使用する前にパネルを購入する必要があります。
レーザー加工をする場合、レーザーの高エネルギーが原因で、素材表面の一部が燃え、消滅することがあります。ハニカムパネルを使用すると、加工中の素材表面のうち、燃えて消滅する面積を減らすことができます。

KO-구입하신 팩에 벌집 패널이 없는 경우 사용하기 전에 따로 구입하셔야 합니다.
레이저 절단의 경우 벌집 패널을 사용하면 소재 가공 시 불타는 면적을 줄여 베이스 플레이트를 보호할 수 있습니다.

TC-若您的套組並未包含蜂巢板，請另外購買。
進行雷射切割時，使用蜂巢板可降低材料背面被熏黃的程度，並能保護底板。

ZH-若你的套裝中不包含蜂巢板，請另行購買。
在激光切割中，使用蜂巢板可以減輕材料背部熏黃程度，並保護底板。



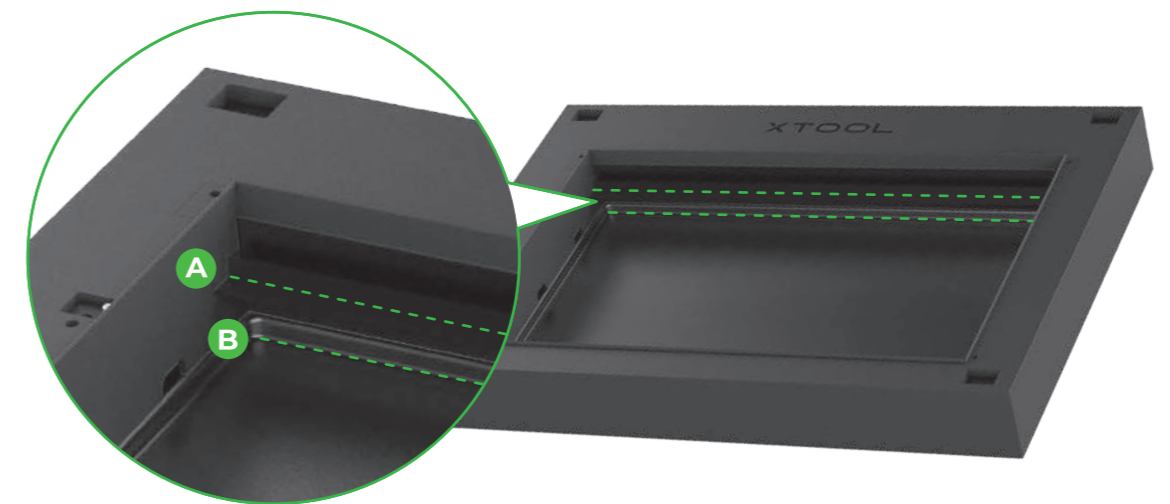
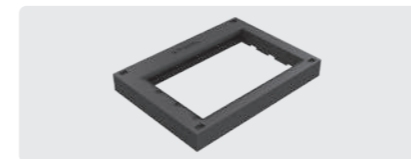
EN-Move the honeycomb panel to the right.
DE-Bewegen Sie die Wabenplatte nach rechts.
ES-Mueva el panel de panel hacia la derecha.
FR-Déplacez le panneau alvéolé vers la droite.

IT-Spostare verso destra il pannello a nido d'ape.
NL-Schuif het honingraatpaneel naar rechts.
PT-Mova o painel alveolar para a direita.
JP-ハニカムパネルを右側に移動します。

KO-벌집 패널을 오른쪽으로 이동합니다.
TC-將蜂巢板推到最右邊。
ZH-將蜂巢板推至最右。

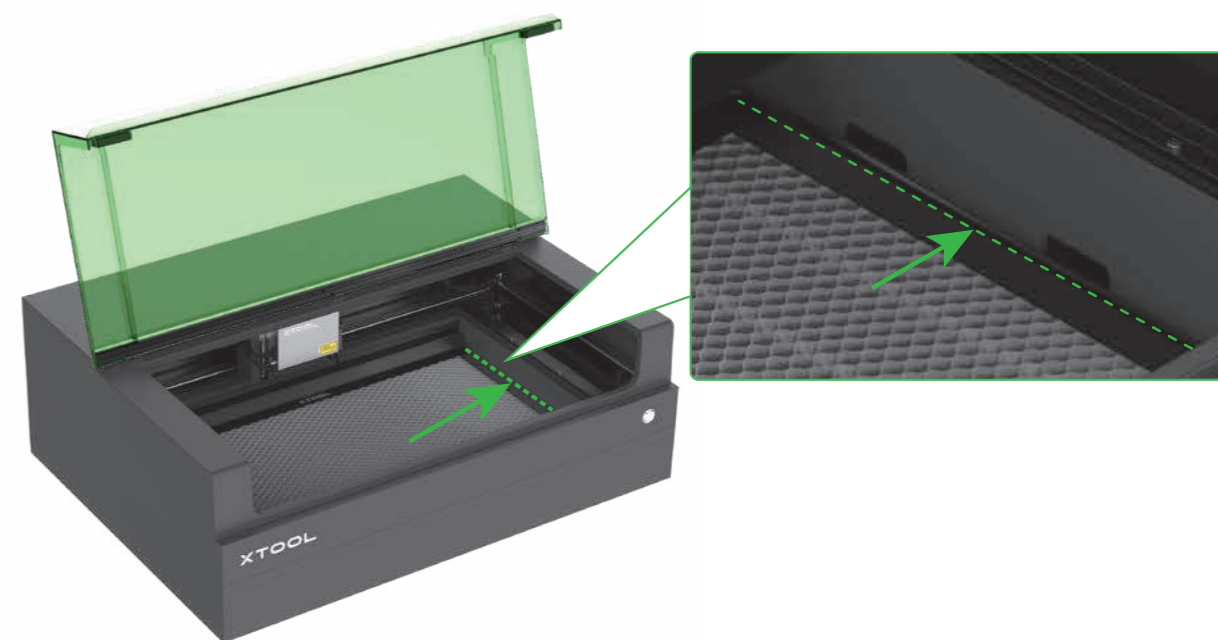
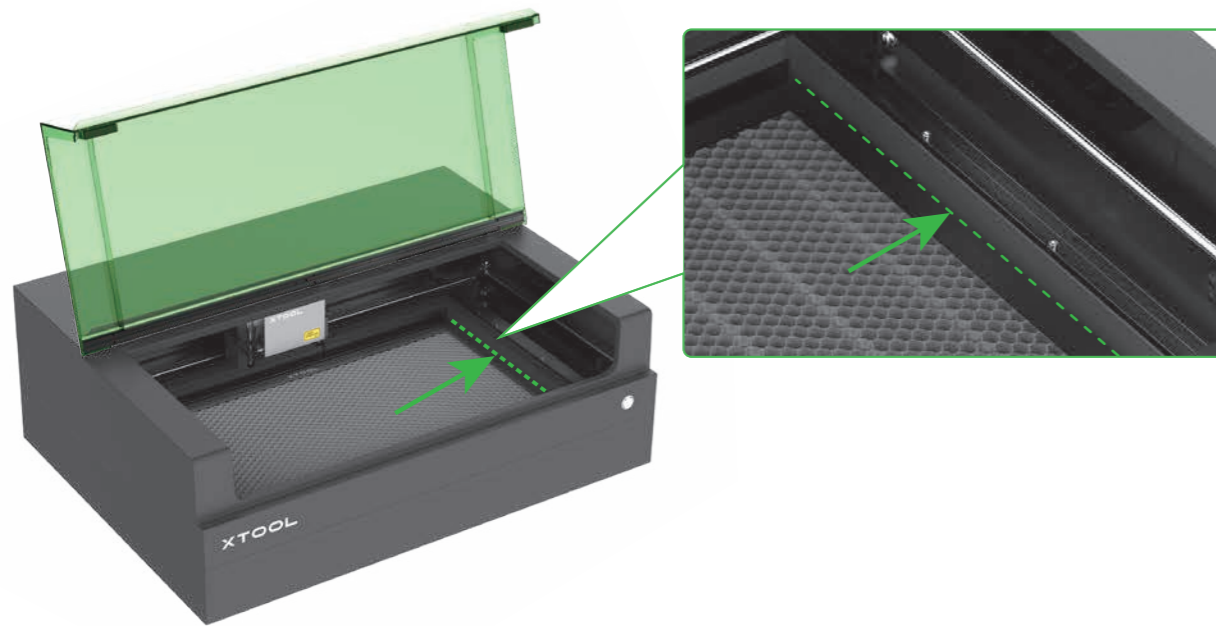
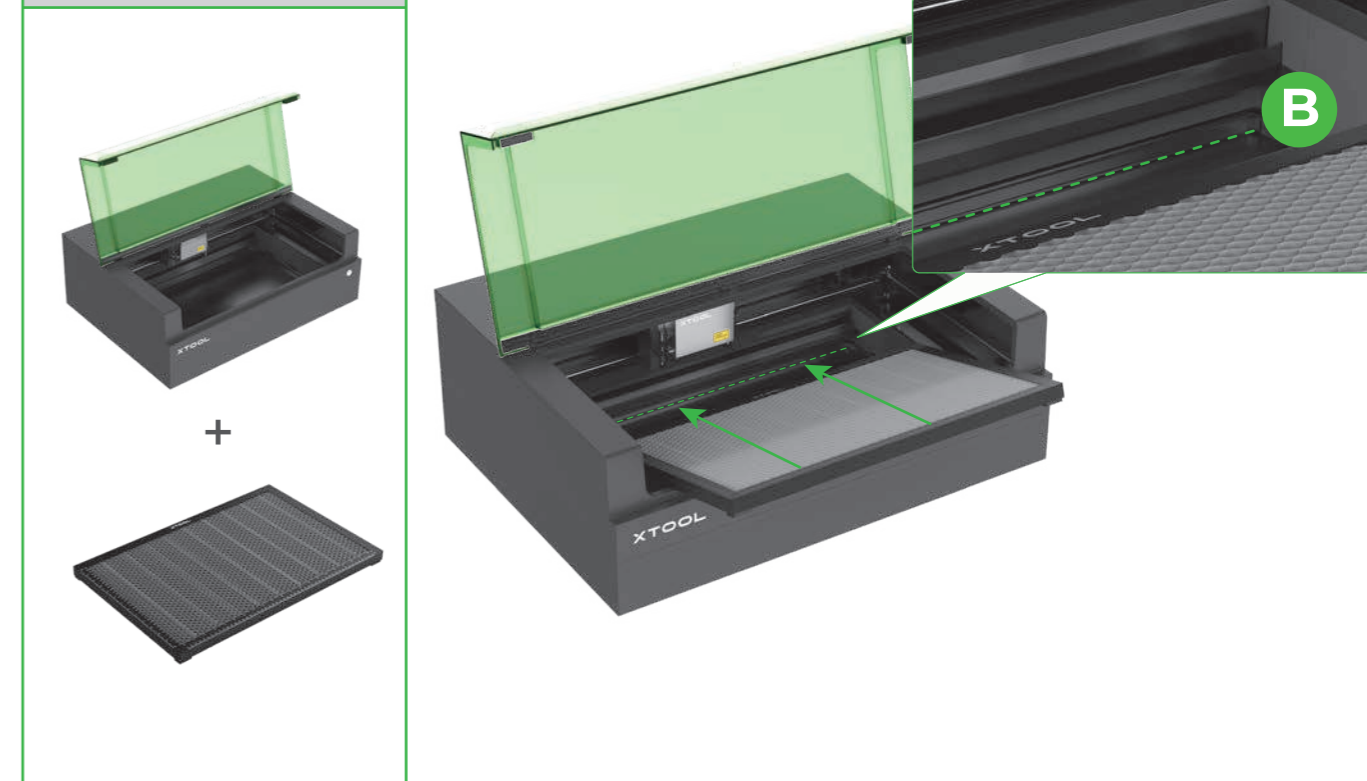
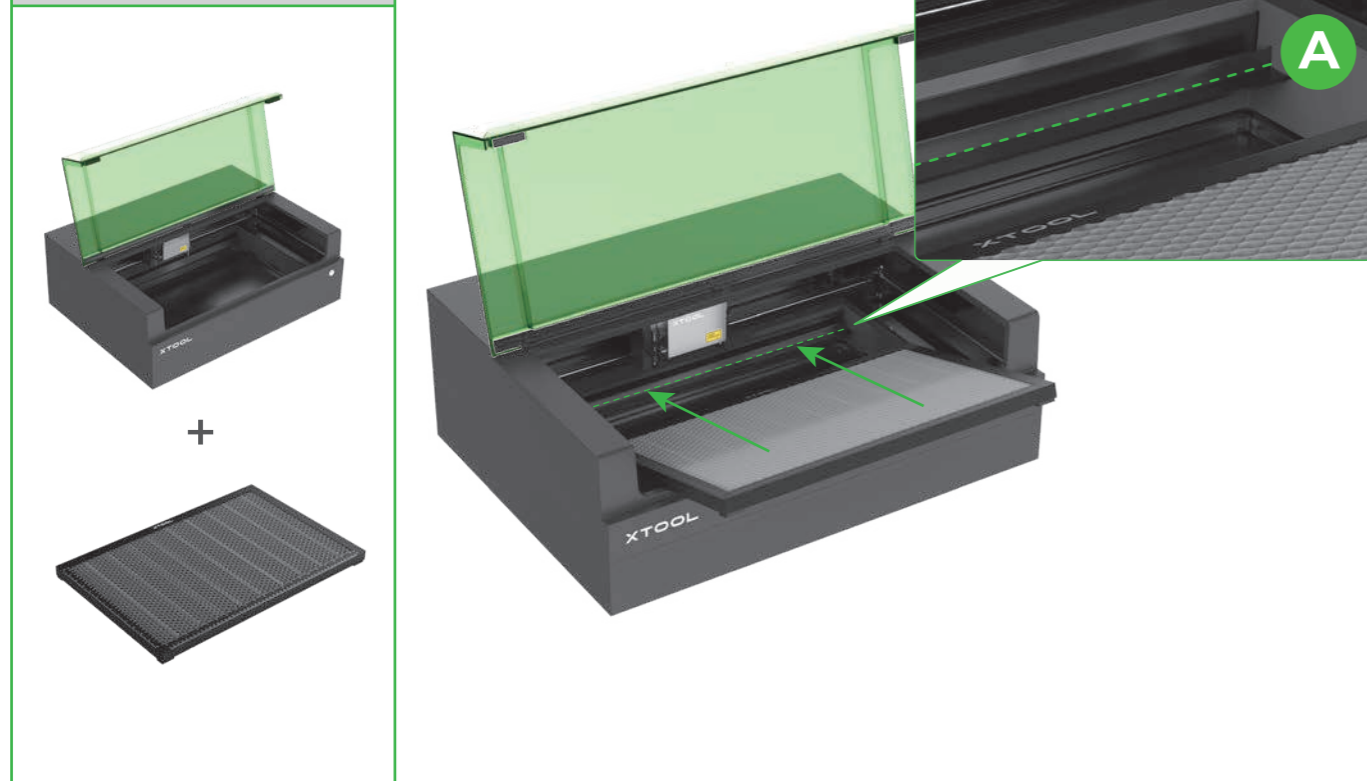


Thickness of materials supported (H) | Unterstützte Materialstärke (H) | Grosor de materiales admitido (H) | Épaisseur des matériaux pris en charge (H) | Spessore dei materiali supportati (H) | Dikte van ondersteunde materialen (H) | Espesura dos materiais suportados (H) | 取り扱可能な素材の厚さ (H) | 지원되는 소재 두께 (H) | 可加工的材料厚度 (H) | 可加工材料厚度 (H)



$0 \text{ mm} < H \leq 15 \text{ mm}$





EN-Move the honeycomb panel to the right.
DE-Bewegen Sie die Wabenplatte nach rechts.
ES-Mueva el panel de panal hacia la derecha.
FR-Déplacez le panneau alvéolé vers la droite.

IT-Spostare verso destra il pannello a nido d'ape.
NL-Schuif het honingraatpaneel naar rechts.
PT-Mova o painel alveolar para a direita.
JP-ハニカムパネルを右側に移動します。

KO-벌집 패널을 오른쪽으로 이동합니다.
TC-將蜂窩板推到最右邊。
ZH-將蜂窩板推至最右。

EN-Move the honeycomb panel to the right.
DE-Bewegen Sie die Wabenplatte nach rechts.
ES-Mueva el panel de panal hacia la derecha.
FR-Déplacez le panneau alvéolé vers la droite.

IT-Spostare verso destra il pannello a nido d'ape.
NL-Schuif het honingraatpaneel naar rechts.
PT-Mova o painel alveolar para a direita.
JP-ハニカムパネルを右側に移動します。

KO-벌집 패널을 오른쪽으로 이동합니다.
TC-將蜂窩板推到最右邊。
ZH-將蜂窩板推至最右。

08

EN	Use xTool S1 with the rotary attachment
DE	Verwenden Sie den xTool S1 mit der Drehvorrichtung
ES	Use la xTool S1 con el accesorio giratorio
FR	Utiliser xTool S1 avec la fixation rotative
IT	Utilizzo di xTool S1 con l'accessorio rotante
NL	Gebruik de xTool S1 met draaihulpstuk
PT	Utilizar o xTool S1 com o acessório rotativo
JP	xTool S1を回転式取り付け部と組み合わせて使用
KO	xTool S1과 로터리 어태치먼트 함께 사용하기
TC	搭配使用旋轉配件
ZH	配合旋轉附件使用

EN-The rotary attachment needs to be used together with the riser base on xTool S1. If the pack you purchase does not include the rotary attachment or riser base, you need to purchase them before using them.
With the rotary attachment, you can use xTool S1 to process cylindrical materials.

DE-Die Drehvorrichtung muss zusammen mit dem Riser-Sockel verwendet werden. Wenn in dem Paket, das Sie gekauft haben, kein Riser-Sockel und keine Drehvorrichtung enthalten sind, müssen Sie diese kaufen, bevor Sie sie einsetzen können.
Mit der Drehvorrichtung können Sie den xTool S1 verwenden, um zylindrische Materialien zu verarbeiten.

ES-El accesorio giratorio se debe usar junto con la base elevadora de la xTool S1. Si el paquete que compró no incluye el accesorio giratorio ni la base elevadora, debe comprarlos antes de usarlo.
Con el accesorio giratorio, puede usar la xTool S1 para procesar materiales cilíndricos.



FR-La fixation rotative doit être utilisée avec la base de la cale sur xTool S1. Si le pack que vous achetez n'inclut pas la fixation rotative ou la base de la cale, vous devez les acheter avant de les utiliser.
Avec la fixation rotative, vous pouvez utiliser xTool S1 pour traiter des matériaux cylindriques.

IT-È necessario utilizzare l'accessorio rotante insieme alla base del piedino di rialzo su xTool S1. Se il pacchetto acquistato non include l'accessorio rotante o la base del piedino di rialzo, è necessario acquistare tali componenti prima dell'uso.
Con l'accessorio rotante, è possibile utilizzare xTool S1 per lavorare materiali cilindrici.

NL-Het draaihulpstuk moet samen met de verhoger op de xTool S1 worden gebruikt. Als u een pakket hebt aangeschaft dat geen draaihulpstuk of verhoger bevat, moet u deze afzonderlijk kopen als u ze wilt gebruiken.
Met het draaihulpstuk kunt u de xTool S1 gebruiken om cilindrische materialen te verwerken.

PT-O acessório rotativo precisa ser utilizado juntamente com a base do elevador no xTool S1. Se o pacote que comprou não incluir o acessório rotativo ou base do elevador, precisa comprá-los antes de utilizá-los.
Com o acessório rotativo poderá utilizar o xTool S1 para processar materiais cilíndricos.

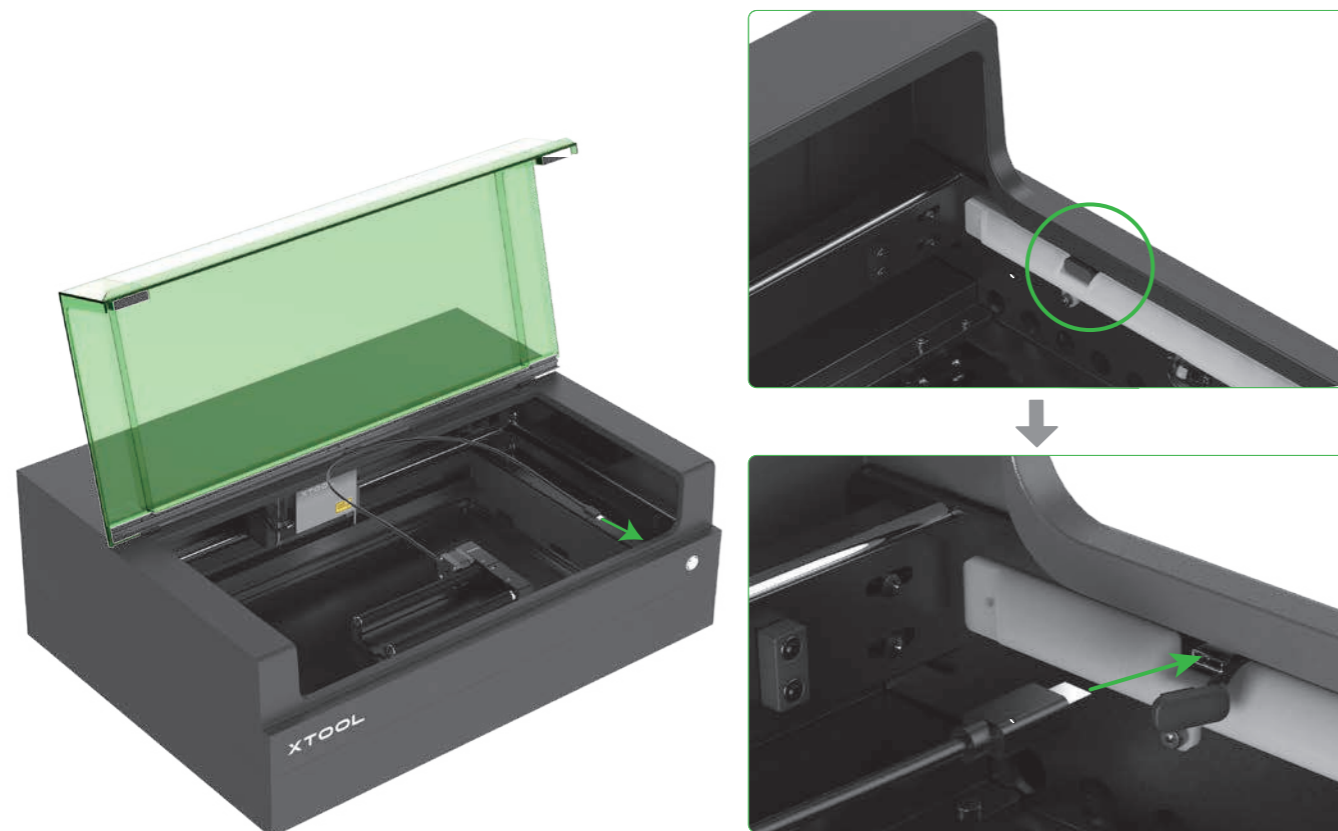
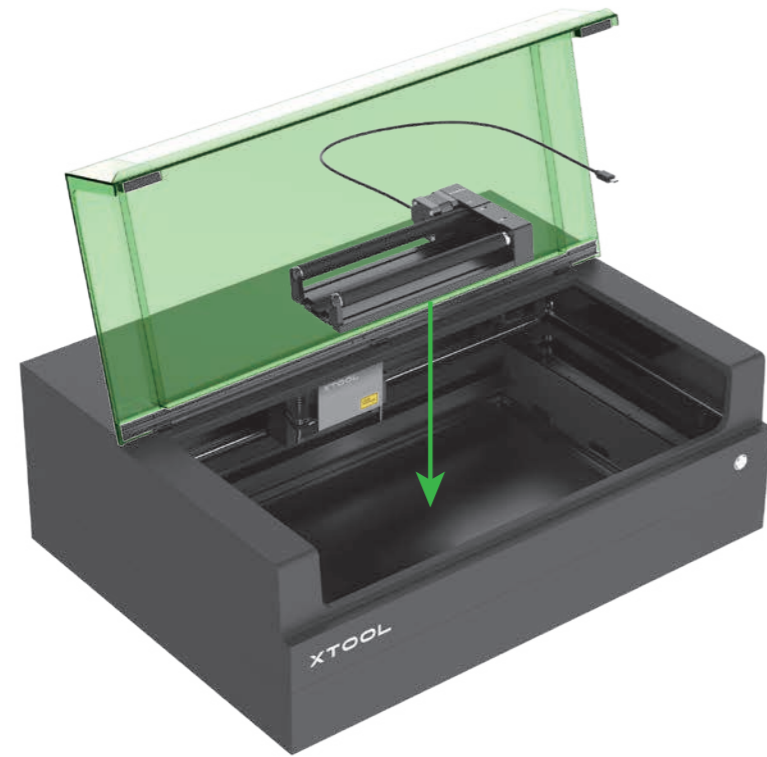
JP-回転取り付け部を使用するには、xTool S1に取り付けたライザーベースと組み合わせる必要があります。お買い求めのバックに回転取り付け部またはライザーベースが付属していない場合、これらの部品を使用する前にこれらの部品を購入する必要があります。
xTool S1を回転取り付け部と組み合わせると、円柱状の素材を加工することができます。

KO-xTool S1과 로터리 어태치먼트를 함께 사용하려면 라이저 베이스가 있어야 합니다. 구입하신 팩에 로터리 어태치먼트나 라이저 베이스가 없으면 사용하기 전에 따로 구입하셔야 합니다.
로터리 어태치먼트를 xTool S1과 함께 사용하면 원통형 소재를 가공할 수 있습니다.

TC-旋轉配件需與擴展底座搭配使用。若您的套組並未包含擴展底座或旋轉配件，請另外購買。
將旋轉配件與 xTool S1 搭配使用即可加工圓柱形材料。

ZH-旋轉附件需配合擴展底座一起使用。若你的套裝中不包含擴展底座或旋轉附件，請另行購買。
搭配旋轉附件后，xTool S1 可加工圓柱形材料。





















09

EN	More information
DE	Weitere Informationen
ES	Más información
FR	Plus d'informations
IT	Ulteriori informazioni
NL	Meer informatie
PT	Mais informações
JP	詳細情報
KO	자세한 정보
TC	更多資訊
ZH	更多信息

Understand the annular indicator

Buzzer	Annular indicator	Machine state	Button operation
/	 Solid white	Standby	/
	 Blinking purple	Network setting (device disconnected from the software)	Long press to set the network
	 Solid purple	Standby, connected to the software via Wi-Fi	/
	 Blinking white slowly	Starting	/
		Auto focusing	Long press to cancel auto focus
		Measuring curved surface	Long press to cancel curved surface measurement
	 Framing	/	
	 Solid blue	Locating the material	Short press to mark a vertex; long press to cancel material locating
	 Blinking green slowly	Performing a task	Short press to pause the processing; long press to cancel the processing
	 Blinking purple slowly	Firmware updating	/
 Blinking yellow for 3 times	TF card exceptions occur	/	
((o)) Buzzing for once	 Solid blue	Ready for framing	Short press to start framing; long press to cancel framing
		Ready to work	Short press to start the processing; long press to cancel the processing
	 Blinking blue slowly	Task paused	Short press to continue the processing; long press to cancel the processing
	 Blinking red	Exceptions occur on movement	Short press to stop the warning
	 Blinking yellow	The lid is not fully closed during operation.	/
((o)) Buzzing for 3 seconds	 Blinking yellow	Exceptions occur	Short press to stop the warning
	 Blinking red	Exceptions occur on Wi-Fi communication	/
((o)) Keeping buzzing	 Blinking red	Flame detected	Short press to stop the warning

After-sales services

For technical support, contact us at support@xtool.com.

For more information about after-sales services, visit support.xtool.com.

FAQs

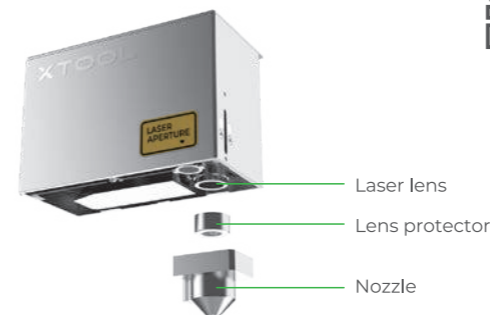
1. Do I need to clean the laser module? If yes, how often?

Yes, you need to clean the laser module regularly. Laser processing often produces a large amount of smoke, which may cause the lens protector to get dirty or block the nozzle. If you do not clean the laser module in a timely manner, the laser power may be reduced and the laser module may be damaged.

Cleaning steps:

- Turn off the machine and remove the laser module from the machine.
- Remove the nozzle and lens protector one by one from the laser module.
- Clean the laser lens, lens protector, and nozzle one by one with a lint-free cloth moistened with alcohol.

For more information on how to clean the laser module, scan the QR code to watch the video.



Without the air assist set, you are advised to clean the laser module at the following frequencies:

- 10 W laser module: clean it after every 2 hours of processing
- 20 W laser module: clean it after every 1 hour of processing
- 40 W laser module: clean it after every 0.5 hours of processing

With the air assist set, you can clean the laser module at a lower frequency.

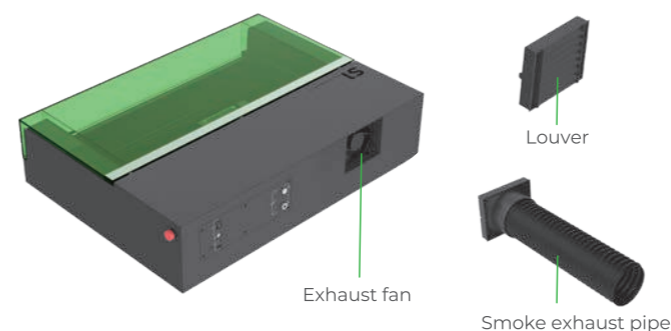
2. The smoke is exhausted slowly. Why?

Possible cause:

Too much dust accumulates on the exhaust fan.

Solution:

- Turn off the machine and remove the louver or smoke exhaust pipe from the machine.
- Clean the exhaust fan with a tissue or cotton swab moistened with clean water or alcohol.
- Install the louver or smoke exhaust pipe back to the machine. Otherwise, laser beams may leak out, and your hands may get hurt if touching the fan.



3. The distance sensor does not work in auto focus. What can I do?

Possible causes:

- The initialization of the distance sensor fails due to improper installation or early firmware version, and the probe doesn't extend.
- The probe of the distance sensor cannot move smoothly due to hardware faults.
- The material is too thick or thin, and the material surface to be processed is out of the focusing range.
- On a curved material, the probe may slip in a part with a steep angle, causing a distance measurement failure.
- The laser module cannot execute the distance sensing function.

Solution:

- Check whether the probe of the distance sensor extends during auto focus. If no, try to reinstall the distance sensor. If the probe still fails to extend, try to update the firmware to the latest version.
- Remove the distance sensor and check whether its probe can move smoothly. If no, please contact our after-sales service to replace the distance sensor.
- Refer to the user manual and use a processing way applicable to your material thickness.
- For a curved material, you can try to adjust the processing area to a flatter one, so that the probe can measure the distance in a flatter area.
- If the distance sensor still fails to measure distance, please contact our after-sales service. Before the problem is solved, you can measure the distance manually. For more information on how to measure the distance, see support.xtool.com.



(Probe not extending)



(Probe extending)

4. The software prompts that the baseplate is not installed properly. What can I do?

Possible cause:

The screws securing the baseplate are loose.

Solution:

Tighten all the screws to keep the baseplate in place.

Statement

Thank you for choosing xTool products!

If you use the product for the first time, read carefully all the accompanying materials of the product to improve your experience with it. If you do not use the product according to the instructions and requirements of the Manual, or mis-operate the product due to misunderstanding, etc., the Company shall bear no responsibility for any loss resulting therefrom.

The Company has collated the content of the Manual rigorously and carefully, but errors or omissions may remain.

The Company is committed to continuously improving product functions and service quality, and therefore reserves the right to change any product or software described in the Manual and the content of the Manual at any time.

The Manual is intended to help you use the product properly and does not include any description of hardware and software configuration. For product configuration, refer to the related contract (if any) and packing list, or consult your distributor. Images in the Manual are for reference only and the actual product may vary.

Protected by copyright laws and regulations, the Manual shall not be reproduced or transcribed in any way, or be transmitted on any wired or wireless network in any manner, or be translated into any language, or be modified in any way, such as content, image, or layout modification, without the prior written authorization of the Company.

The Company is committed to continuously improving the product and related materials. The product and the Manual are subject to change, and updates can be found at xtool.com.



DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Makeblock Co., Ltd., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive RED 2014/53/EU and the RoHS directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863.

FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Ringförmige Anzeige zur Statusbeschreibung

Alarmton	Ringförmige Anzeige	Maschinenzustand	Tastenbetrieb
/	Dauerhaft weiß	Standby	/
	Blinkt violett	Netzwerkeinstellungen (Gerät von der Software getrennt)	Langes Drücken um das Netzwerk einzustellen
	Ständig violett	Standby, mit der Software per Wi-Fi verbunden	/
	Blinkt langsam weiß	Startet	/
		Automatische Fokussierung	Langes Drücken zum Abbrechen des Autofokus
		Messung gekrümmter Oberflächen	Langes Drücken, um die Messung der gekrümmten Oberfläche abzubrechen
		Einrahmung	/
	Dauerhaft blau	Lokalisierung des Materials	Kurzes Drücken, um einen Scheitelpunkt zu markieren; langes Drücken, um die Lokalisierung des Materials abzubrechen
	Blinkt langsam grün	Führt eine Aufgabe aus	Kurzes Drücken, um die Verarbeitung zu pausieren, langes Drücken, um die Verarbeitung abzubrechen
	Blinkt langsam violett	Firmware-Aktualisierung	/
Blinkt 3 Mal gelb	Fehler beim Zugriff auf die interne Speicherkarte	/	
Einmaliger Alarmton	Dauerhaft blau	Bereit für Einrahmung	Kurzes Drücken zum Starten des Bildausschnitts; langes Drücken zum Abbrechen des Bildausschnitts
		Bereit zum Arbeiten	Kurzes Drücken, um die Verarbeitung zu beginnen, langes Drücken, um die Verarbeitung abzubrechen
	Blinkt langsam blau	Aufgabe unterbrochen	Kurzes Drücken, um die Verarbeitung zu fortzusetzen, langes Drücken, um die Verarbeitung abzubrechen
	Blinkt rot	Fehler bei der Bewegung	Kurzes Drücken, um die Warnung zu stoppen
Alarmton für 3 Sekunden	Blinkt gelb	Der Deckel ist während des Betriebs nicht vollständig geschlossen.	/
	Blinkt gelb	Ausnahmen treten auf	Kurzes Drücken, um die Warnung zu stoppen
Anhaltender Alarmton	Blinkt rot	Fehler bei der Wi-Fi-Kommunikation	/
	Blinkt rot	Flamme erkannt	Kurzes Drücken, um die Warnung zu stoppen

Kundendienst

Für technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter support@xtool.com.

Weitere Informationen über Kundendienstleistungen finden Sie unter support.xtool.com.

Fragen und Antworten

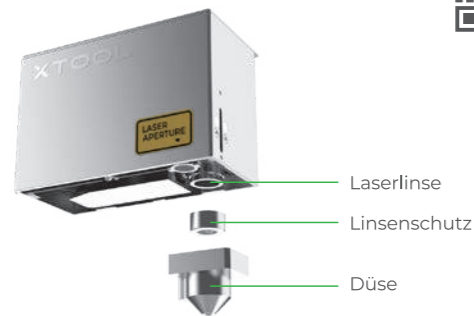
1. Muss ich das Lasermodul reinigen? Falls ja, wie oft?

Ja, Sie müssen das Lasermodul regelmäßig reinigen. Bei der Laserbearbeitung entsteht oft viel Rauch, der dazu führen kann, dass der Linsenschutz verschmutzt oder die Düse blockiert wird. Wenn Sie das Lasermodul nicht rechtzeitig reinigen, kann es zu einer Verringerung der Laserleistung sowie einer Beschädigung des Lasermoduls kommen.

Reinigungsschritte:

- (1) Schalten Sie die Maschine aus und bauen Sie das Lasermodul aus der Maschine aus.
- (2) Bauen Sie nacheinander die Düse und den Linsenschutz vom Lasermodul ab.
- (3) Reinigen Sie die Laserlinse, den Linsenschutz und die Düse nacheinander mit einem fusselfreien, mit Alkohol angefeuchteten Tuch.

Falls Sie weitere Informationen zum Reinigen des Lasermoduls wünschen, scannen Sie den QR-Code oder sehen Sie sich das Video an.



Falls Sie keinen Air Assist verwenden, sollten Sie das Lasermodul in folgenden Intervallen reinigen:

- 10-W-Lasermodul: Reinigung nach jeweils 2 Bearbeitungsstunden
- 20-W-Lasermodul: Reinigung nach jeweils 1 Bearbeitungsstunde
- 40-W-Lasermodul: Reinigung nach jeweils 0,5 Bearbeitungsstunden

Falls Sie einen Air Assist verwenden, können Sie das Lasermodul seltener reinigen.

2. Der Rauch wird langsam abgesaugt. Warum?

Mögliche Ursache:

Am Absauggebläse hat sich zu viel Staub angesammelt.

Lösung:

- (1) Schalten Sie die Maschine aus und bauen Sie den Luftschlitz oder das Abgasrohr aus der Maschine aus.
- (2) Reinigen Sie das Absauggebläse mit einem Tuch oder einem Wattestäbchen, das mit klarem Wasser oder Alkohol angefeuchtet wurde.
- (3) Bauen Sie den Luftschlitz oder das Abgasrohr wieder in die Maschine ein. Andernfalls können Laserstrahlen austreten und Ihre Hände könnten verletzt werden, wenn Sie das Gebläse berühren.



3. Der Entfernungssensor funktioniert bei der automatischen Brennweiteinstellung nicht. Was kann ich tun?

Mögliche Ursachen:

- (1) Aufgrund einer fehlerhaften Installation oder einer veralteten Firmware-Version lässt sich der Entfernungssensor nicht initialisieren und die Sonde wird nicht ausgefahren.
- (2) Die Sonde des Entfernungssensors kann sich aufgrund von Hardwarefehlern nicht leichtgängig bewegen.
- (3) Das Material ist zu dick oder dünn und die zu bearbeitende Materialoberfläche befindet sich nicht im Brennweiten-Einstellbereich.
- (4) Auf einem gebogenen Material kann die Sonde an einem steilen Winkel verrutschen, wodurch es zu einer fehlerhaften Entfernungsmessung kommt.
- (5) Das Lasermodul kann die Entfernungserkennungsfunktion nicht ausführen.

Lösung:

- (1) Prüfen Sie, ob die Sonde des Entfernungssensors während der automatischen Brennweiteinstellung ausgefahren wird. Falls nicht, versuchen Sie den Entfernungssensor nochmals neu zu installieren. Wenn die Sonde weiterhin nicht ausgefahren werden kann, versuchen Sie, die Firmware auf die neueste Version zu aktualisieren.
- (2) Bauen Sie den Entfernungssensor aus und prüfen Sie, ob sich die darin enthaltene Sonde leichtgängig bewegen kann. Falls nicht, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, um den Entfernungssensor ersetzen zu lassen.
- (3) Lesen Sie in der Gebrauchsanleitung nach und verwenden Sie eine Bearbeitungsweise, die zur Dicke Ihres Materials passt.
- (4) Bei gebogenem Material können Sie versuchen, den Bearbeitungsbereich abzufachen, damit die Sonde die Entfernung in einem flacheren Bereich messen kann.
- (5) Wenn der Abstandssensor immer noch nicht den Abstand misst, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Bis das Problem gelöst ist, können Sie die Entfernung manuell messen. Weitere Informationen zum Messen der Entfernung finden Sie unter support.xtool.com.



4. Die Software weist darauf hin, dass die Sockelplatte nicht ordnungsgemäß befestigt ist. Was kann ich tun?

Mögliche Ursache:

Die Schrauben, mit denen die Sockelplatte befestigt ist, sind lose.

Lösung:

Ziehen Sie alle Schrauben fest, damit die Sockelplatte nicht verrutscht.

Erklärung

Vielen Dank, dass Sie sich für xTool-Produkte entschieden haben!

Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte sorgfältig das gesamte Begleitmaterial des Produkts durch. Wenn Sie das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Anforderungen des Handbuchs verwenden oder das Produkt fehlerhaft betreiben, übernimmt das Unternehmen keine Verantwortung für daraus resultierende Schäden.

Das Unternehmen hat den Inhalt des Handbuchs sorgfältig und gewissenhaft zusammengestellt, aber es können Fehler oder Auslassungen bestehen.

Das Unternehmen ist bestrebt, die Produktfunktionen und die Servicequalität ständig zu verbessern, und behält sich daher das Recht vor, die im Handbuch beschriebenen Produkte oder Software sowie den Inhalt des Handbuchs jederzeit zu ändern.

Das Handbuch soll Ihnen helfen, das Produkt richtig zu benutzen und enthält keine Beschreibung der Hardware- und Softwarekonfiguration. Für die Produktkonfiguration lesen Sie bitte den zugehörigen Vertrag (falls vorhanden) und die Packliste oder wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz und das tatsächliche Produkt kann davon abweichen.

Die Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens des Unternehmens darf die Anleitung weder auf irgendeine Weise reproduziert, umgeschrieben, auf irgendeine Weise über ein kabelgebundenes oder kabelloses Netzwerk übertragen oder in irgendeine Sprache übersetzt werden, noch dürfen irgendwelche Änderungen daran vorgenommen werden, beispielsweise in Bezug auf Inhalt, Abbildungen oder Layout.

Das Unternehmen hat es sich zur Aufgabe gemacht, das Produkt und die damit verbundenen Materialien stetig zu verbessern. Das Produkt und die Gebrauchsanleitung können verändert werden. Aktualisierungen sind unter xtool.com zu finden.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Makeblock Co., Ltd., dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie RED 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU & (EU) 2015/863 einhält.

Descripción del estado del indicador anular

Zumbador	Indicador anular	Estado de la máquina	Funcionamiento del botón	
	Blanco constante	En espera	/	
	Morado intermitente	Configuración de red (dispositivo desconectado del software)	Mantenga pulsado para configurar la red.	
	Morado constante	En espera, conectado al software a través de una red wifi	/	
	Parpadeo lento en blanco		Inicio	/
			Enfoque automático	Pulsación larga para cancelar el enfoque automático.
			Medición de superficies curvas	Pulsación larga para cancelar la medición de la superficie curva.
			Enmarcado	/
	Azul constante	Localización del material	Pulsación corta para marcar un vértice; pulsación larga para cancelar la localización del material.	
	Parpadeo lento en verde	Llevando a cabo una tarea	Haga un pulso corto para pausar el procesamiento; un pulso largo para cancelar el procesamiento.	
	Parpadeo lento en morado	Actualización del firmware	/	
Destella en color amarillo 3 veces	Se produjeron excepciones de la tarjeta TF	/		
Zumbando por una vez	Azul constante	Listo para enmarcar	Pulsación corta para iniciar el enmarcado; pulsación larga para cancelar el enmarcado.	
		Listo para trabajar	Haga un pulso corto para comenzar con el procesamiento; un pulso largo para cancelar el procesamiento.	
	Parpadeo lento en azul	Tarea en pausa	Haga un pulso corto para continuar con el procesamiento; un pulso largo para cancelar el procesamiento.	
	Rojo intermitente	Se producen excepciones en movimiento	Haga un pulso corto para detener la advertencia.	
	Amarillo intermitente	La tapa no está completamente cerrada durante la operación.	/	
Zumba durante 3 segundos	Amarillo intermitente	Se producen excepciones	Haga un pulso corto para detener la advertencia.	
	Rojo intermitente	Se producen excepciones en la comunicación Wi-Fi	/	
Sigue zumbando	Rojo intermitente	Se detecta una llama	Haga un pulso corto para detener la advertencia.	

Servicio de posventa

Para soporte técnico, contáctese con nosotros a través de support@xtool.com.
Para más información acerca de los servicios posventa, visite support.xtool.com.

Preguntas frecuentes

1. ¿Es necesario limpiar el módulo láser? En caso afirmativo, ¿con qué frecuencia?

Sí, debe limpiar el módulo láser con regularidad. El procesado por láser a menudo produce grandes cantidades de humo, lo que puede ensuciar el protector de la lente o bloquear la boquilla. Si no limpia el módulo láser a tiempo, la potencia del láser puede reducirse y el módulo láser puede dañarse.

Pasos de limpieza:

- (1) Apague la máquina y retire el módulo láser.
- (2) Extraiga la boquilla y el protector de la lente uno a uno del módulo láser.
- (3) Limpie la lente láser, el protector de la lente y la boquilla uno a uno con un paño sin pelusas humedecido con alcohol.

Para obtener más información sobre cómo limpiar el módulo láser, escanee el código QR para ver el vídeo.



Si no se dispone del set de asistencia de aire, se recomienda limpiar el módulo láser con las siguientes frecuencias:

- Módulo láser de 10 W: límpielo cada 2 horas de procesamiento
- Módulo láser de 20 W: límpielo cada 1 hora de procesamiento
- Módulo láser de 40 W: límpielo cada 0,5 horas de procesamiento

Con el set de asistencia de aire, puede limpiar el módulo láser con una frecuencia menor.

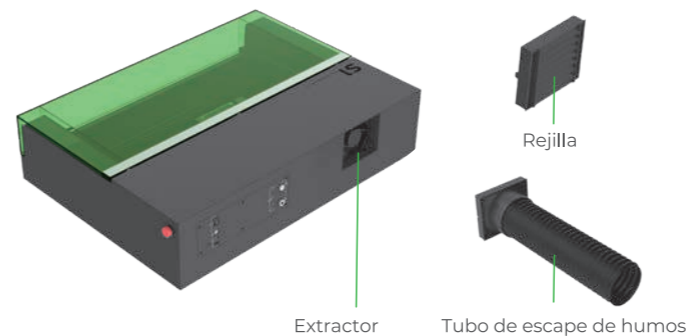
2. El humo se elimina lentamente. ¿Por qué?

Causa posible:

Se acumula demasiado polvo en el extractor.

Solución:

- (1) Apague la máquina y retire la rejilla o el tubo de salida de humos.
- (2) Limpie el extractor con un pañuelo de papel o un bastoncillo de algodón humedecido con agua limpia o alcohol.
- (3) Instale la rejilla o el tubo de salida de humos de nuevo en la máquina. De lo contrario, los rayos láser podrían filtrarse y usted podría hacerse daño en las manos si toca el ventilador.



3. El sensor de distancia no funciona en el enfoque automático. ¿Qué puedo hacer?

Causas posibles:

- (1) La inicialización del sensor de distancia falla debido a una instalación incorrecta o a una versión temprana del firmware y la sonda no se extiende.
- (2) La sonda del sensor de distancia no puede moverse suavemente debido a fallos del hardware.
- (3) El material es demasiado grueso o fino y la superficie del material a procesar está fuera del rango de enfoque.
- (4) En un material curvo, la sonda puede resbalar en una parte con un ángulo pronunciado, provocando un fallo en la medición de la distancia.
- (5) El módulo láser no puede ejecutar la función de detección de distancia.

Solución:

- (1) Compruebe si la sonda del sensor de distancia se extiende durante el enfoque automático. Si no es así, intente volver a instalar el sensor de distancia. Si la sonda sigue sin extenderse, intente actualizar el firmware a la última versión.
- (2) Extraiga el sensor de distancia y compruebe si su sonda puede moverse con suavidad. En caso negativo, póngase en contacto con nuestro servicio posventa para sustituirlo.
- (3) Consulte el manual del usuario y utilice una forma de procesado aplicable al grosor de su material.
- (4) En el caso de un material curvado, puede intentar ajustar el área de procesamiento a una más plana, para que la sonda pueda medir la distancia ahí.
- (5) Si el sensor de distancia sigue sin medir la distancia, póngase en contacto con nuestro servicio posventa. Antes de solucionar el problema, puede medir la distancia manualmente. Para obtener más información sobre cómo medir la distancia, consulte support.xtool.com.





(La sonda se extiende)

4. El software indica que la placa base no está instalada correctamente. ¿Qué puedo hacer?

Causa posible:

Los tornillos que fijan la placa base están sueltos.

Solución:

Apriete todos los tornillos para mantener la placa base en su sitio.

Declaración

¡Bienvenido al uso de los productos xTool!

Si está utilizando este producto por primera vez, lea cuidadosamente todo el material que lo acompaña para mejorar la experiencia con el producto. Si no utiliza este producto de acuerdo con las instrucciones y requisitos del Manual u opera el producto de manera errónea, etc., la empresa no se hará responsable de ningún daño.

La empresa ha cotejado el contenido del manual de manera rigurosa; sin embargo, pueden llegar a quedar algunos errores u omisiones.

La empresa se compromete a seguir mejorando las funciones de sus productos y la calidad de sus servicios y, por lo tanto, se reserva el derecho de cambiar cualquier producto o software descrito en el Manual, así como también el contenido del Manual en cualquier momento.

La función de este Manual es la de ayudarlo a utilizar este producto de manera apropiada y no incluye ninguna descripción de la configuración del hardware o software. Para ver la configuración del producto, revise el contrato relacionado (si existe) y la lista de embalaje, o consulte al distribuidor. Las imágenes en el Manual son únicamente de referencia y pueden variar con respecto al producto real.

El manual está protegido por las leyes y reglamentos sobre derechos de autor y no podrá reproducirse ni transcribirse en ningún modo, ni transmitirse por ninguna red alámbrica o inalámbrica de ninguna forma, ni traducirse a ningún idioma, ni modificarse en modo alguno en su contenido, imagen o maquetación, sin la autorización previa por escrito de la empresa.

La empresa se compromete a mejorar de forma continua el producto y los materiales relacionados. El producto y el manual están sujetos a modificaciones, y las actualizaciones están disponibles en xtool.com.



Declaración de conformidad

Makeblock Co. Ltd. declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la directiva RED 2014/53/UE y la directiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863.

Description du statut de l'indicateur annulaire

Signal sonore	Indicateur annulaire	État de la machine	Fonctionnement du bouton	
/	Blanc solide	En veille	/	
	Violette clignotant	Paramètre réseau (appareil déconnecté du logiciel)	Appui long pour configurer le réseau	
	Violette solide	En attente, connecté au logiciel via Wi-Fi	/	
	Clignotement blanc lent		Démarrage	/
			Mise au point automatique	Appui long pour annuler la mise au point automatique
			Mesure d'une surface courbe	Appui long pour annuler la mesure de la surface courbe
		Cadrage	/	
	Bleu solide	Localisation du matériau	Appui court pour marquer un sommet ; appui long pour annuler la localisation du matériau	
	Clignotement vert lent	Exécution d'une tâche	Appui court pour mettre en pause le traitement ; appui long pour annuler le traitement	
	Clignotement violette lent	Mise à jour du micrologiciel	/	
Clignotement jaune 3 fois	Des exceptions de carte TF se produisent	/		
Signal sonore pour une fois	Bleu solide	Prêt pour le cadrage	Appui court pour démarrer le cadrage ; appui long pour annuler le cadrage	
		Prêt à travailler	Appui court pour lancer le traitement ; appui long pour annuler le traitement	
	Clignotement bleu lent	Tâche en pause	Appui court pour poursuivre le traitement ; appui long pour annuler le traitement	
	Rouge clignotant	Exceptions en cas de mouvement	Appui court pour arrêter l'avertissement	
Signal sonore pendant 3 secondes	Jaune clignotant	Le couvercle n'est pas entièrement fermé pendant le fonctionnement.	/	
	Jaune clignotant	Des exceptions se produisent	Appui court pour arrêter l'avertissement	
Signal sonore continu	Rouge clignotant	Des exceptions se produisent lors de la communication Wi-Fi	/	
	Rouge clignotant	Flamme détectée	Appui court pour arrêter l'avertissement	

Services après-vente

Pour obtenir une assistance technique, contactez-nous à l'adresse support@xtool.com

Pour plus d'informations sur les services après-vente, visitez support.xtool.com.

Questions fréquentes

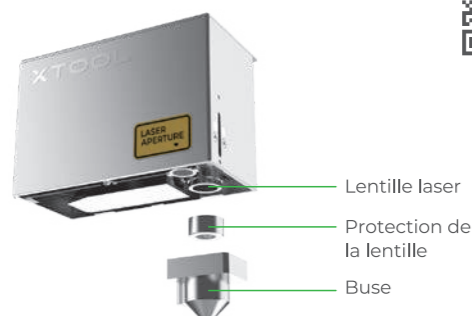
1. Faut-il nettoyer le module laser ? Si oui, à quelle fréquence ?

Oui, le module laser doit être nettoyé régulièrement. Le traitement laser produit souvent une grande quantité de fumée, ce qui peut encrasser la protection de la lentille ou boucher la buse. Si le module n'est pas régulièrement nettoyé, cela risque de l'endommager et de limiter la puissance du laser.

Procédure de nettoyage :

- (1) Mettez la machine hors tension et retirez le module laser de la machine.
- (2) Retirez l'un après l'autre la buse et le protecteur de lentille du module laser.
- (3) Nettoyez la lentille laser, la protection de la lentille et la buse avec un chiffon non pelucheux imbibé d'alcool.

Pour plus d'informations sur le nettoyage du module laser, scannez le code QR pour regarder la vidéo.



En l'absence de kit air assist, il est recommandé de nettoyer le module laser en respectant les fréquences suivantes :

- Module laser 10 W : nettoyer toutes les 2 heures d'utilisation
- Module laser 20 W : nettoyer après chaque heure d'utilisation
- Module laser 40 W : nettoyer toutes les 30 minutes d'utilisation

Avec le kit air assist, le module laser pourra être nettoyé un peu moins fréquemment.

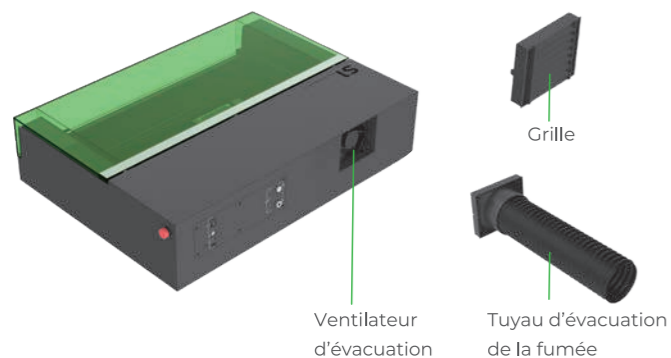
2. La fumée s'évacue lentement. Pourquoi ?

Cause possible :

Trop de poussière s'accumule au niveau du ventilateur d'évacuation.

Solution:

- (1) Mettez l'appareil hors tension et retirez la grille ou le tuyau d'évacuation des fumées.
- (2) Nettoyez le ventilateur d'évacuation à l'aide d'un mouchoir ou d'un coton-tige imbibé d'eau propre ou d'alcool.
- (3) Réinstallez la grille ou le tuyau d'évacuation sur la machine. Si cela n'est pas fait correctement, les rayons laser pourraient s'échapper et vous risqueriez de vous blesser les mains si vous touchez le ventilateur.



3. Le capteur de distance ne fonctionne pas en mode de mise au point automatique. Que puis-je faire ?

Causes possibles :

- (1) L'initialisation du capteur de distance échoue en raison d'une mauvaise installation ou parce que la version du logiciel est trop ancienne, et la sonde ne se déploie pas.
- (2) Les mouvements du capteur de distance sont entravés en raison de problèmes mécaniques.
- (3) Le matériau est trop épais ou trop fin, et la surface à traiter est hors de la plage de mise au point.
- (4) Si le matériau est incurvé, la sonde risque de mal fonctionner au niveau d'une partie présentant un angle prononcé, ce qui entraînera une défaillance de la mesure de distance.
- (5) Le module laser ne peut pas exécuter la fonction de détection de distance.

Solution:

- (1) Vérifiez si la sonde du capteur de distance se déploie pendant la mise au point automatique. Si ce n'est pas le cas, essayez de réinstaller le capteur de distance. Si la sonde ne se déploie toujours pas, essayez de mettre à jour le logiciel sur la version la plus récente.
- (2) Retirez le capteur de distance et vérifiez que les mouvements de la sonde ne sont pas entravés. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter notre service après-vente pour remplacer le capteur de distance.
- (3) Reportez-vous au mode d'emploi et utilisez un mode de traitement adapté à l'épaisseur de votre matériau.
- (4) Si le matériau est incurvé, vous pouvez essayer d'appliquer le traitement sur une zone plus plate, de manière à permettre à la sonde de mesurer la distance plus efficacement.
- (5) Si le détecteur de distance ne parvient toujours pas à mesurer la distance, veuillez contacter notre service après-vente. Avant que le problème ne soit résolu, vous pouvez mesurer la distance manuellement. Pour plus d'informations sur la façon de mesurer la distance, veuillez consulter support.xtool.com.



(Sonde non déployée)



(Sonde déployée)

4. Le logiciel indique que la plaque de base n'est pas installée correctement. Que puis-je faire ?

Cause possible :

Les vis de fixation de la plaque de base sont desserrées.

Solution:

Serrez toutes les vis pour maintenir la plaque de base en place.

Déclaration

Bienvenue sur les produits xTool !

En cas de première utilisation du produit, lisez attentivement tous les documents d'accompagnement du produit afin d'améliorer votre expérience avec celui-ci. La société ne sera pas responsable des pertes qui résulteront d'une utilisation incorrecte du produit selon les instructions et les exigences du manuel, ou d'une mauvaise utilisation du produit en raison d'un malentendu de votre part.

La société a rassemblé le contenu du manuel avec rigueur et attention, mais il est possible qu'il subsiste des erreurs ou des omissions.

La société s'engage à améliorer continuellement les fonctions des produits et la qualité du service, et se réserve donc le droit de modification de tout produit ou logiciel décrit dans le manuel et le contenu du manuel à tout moment.

Le manuel est destiné à vous aider à utiliser le produit correctement et ne comprend aucune description de la configuration matérielle et logicielle. Reportez-vous au contrat correspondant (le cas échéant) et à la liste de colisage pour la configuration du produit, ou consultez votre distributeur. Les images du manuel sont fournies à titre de référence uniquement et le produit réel peut varier.

Protégé par les lois et réglementations sur le droit d'auteur, le manuel ne doit pas être reproduit ou transcrit de quelque manière que ce soit, ni transmis sur un réseau avec ou sans fil de quelque manière que ce soit, ni traduit dans quelque langue que ce soit, ni modifié de quelque manière que ce soit, notamment en ce qui concerne le contenu, les images ou la mise en page, sans l'autorisation écrite préalable de la société.

La Société s'engage à améliorer en permanence le produit et les matériaux associés. Le produit et le Manuel sont soumis à modification, et les mises à jour sont disponibles à l'adresse xtool.com.



Déclaration de conformité

Makeblock Co., Ltd. déclare par la présente que ce produit est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive Directive RED 2014/53/UE et de la directive RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863.

Descrizione dello stato dell'indicatore anulare

Cicalino	Indicatore anulare	Stato della macchina	Funzionamento dei pulsanti	
/	Bianco fisso	Standby	/	
	Viola lampeggiante	Impostazioni di rete (dispositivo disconnesso dal software)	Pressione lunga per impostare la rete	
	Viola fisso	Standby, connessione al software tramite Wi-Fi	/	
	Bianco lampeggiante lento	/	Avvio	/
			Messa a fuoco automatica	Premere a lungo per annullare la messa a fuoco automatica
			Misurazione di superfici curve	Premere a lungo per annullare la misurazione della superficie curva
	Inquadratura	/		
	Blu fisso	Individuazione del materiale	Premere brevemente per marcare un vertice; premere a lungo per annullare la localizzazione del materiale	
	Verde lampeggiante lento	Esecuzione di un'attività	Pressione breve per mettere in pausa la lavorazione; pressione lunga per annullare la lavorazione	
	Viola lampeggiante lento	Aggiornamento del firmware	/	
Giallo lampeggiante per 3 volte	Si verificano eccezioni relative alle schede TF	/		
Cicalino per una volta	Blu fisso	Pronto per l'inquadratura	Premere brevemente per avviare l'inquadratura; premere a lungo per annullare l'inquadratura	
		Pronto al funzionamento	Pressione breve per avviare la lavorazione; pressione lunga per annullare la lavorazione	
	Blu lampeggiante lento	Attività in pausa	Pressione breve per continuare la lavorazione; pressione lunga per annullare la lavorazione	
	Rosso lampeggiante	Eccezioni in caso di movimento	Pressione breve per interrompere l'avviso	
Cicalino per 3 secondi	Giallo lampeggiante	Il coperchio non è completamente chiuso durante il funzionamento.	/	
	Rosso lampeggiante	Si verificano eccezioni durante la comunicazione Wi-Fi	/	
Cicalino costante	Rosso lampeggiante	Fiamma rilevata	Pressione breve per interrompere l'avviso	

Servizi post-vendita

Per assistenza tecnica, contattateci per email: support@xtool.com.

Per ulteriori informazioni sui servizi post-vendita, visitare support.xtool.com.

FAQ

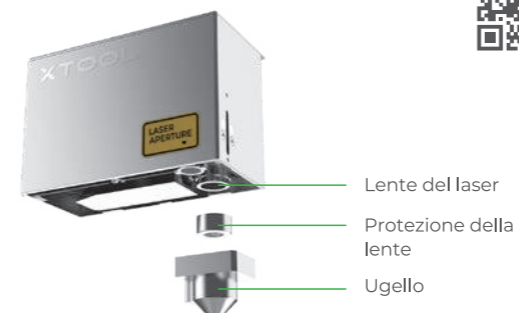
1. Devo pulire il modulo laser? Se sì, con quale frequenza?

Sì, devi pulire il modulo laser a intervalli regolari. La lavorazione laser produce spesso una grande quantità di fumo che può causare l'imbrattamento della protezione della lente e il blocco dell'ugello. Se il modulo laser non viene pulito per tempo, la potenza del laser potrebbe essere ridotta danneggiando il modulo laser.

Passi per la pulizia:

- (1) Spegner la macchina e rimuovere il modulo laser dalla macchina.
- (2) Rimuovere l'ugello e la protezione della lente uno dopo l'altro dal modulo laser.
- (3) Pulire la lente del laser, la protezione della lente e l'ugello uno dopo l'altro con un panno senza pelucchi impregnato con alcol.

Per maggiori informazioni su come pulire il modulo laser, scannerizzare il codice QR per guardare il video.



Senza il set di assistenza pneumatica, si consiglia di pulire il modulo laser alle frequenze seguenti:

- Modulo laser a 10 W: pulirlo dopo ogni 2 ore di lavorazione
- Modulo laser a 20 W: pulirlo dopo ogni ora di lavorazione
- Modulo laser a 40 W: pulirlo dopo ogni 0,5 ore di lavorazione

Con il set di assistenza pneumatica, il modulo laser può essere pulito a frequenze inferiori.

2. Il fumo si esaurisce lentamente. Perché?

Possibile causa:

Troppa polvere si accumula sulla ventola di scarico.

Soluzione:

- (1) Spegner la macchina e rimuovere la feritoia o il tubo di scarico fumi dalla macchina.
- (2) Pulire la ventola di scarico con un tampone in tessuto o cotone umidificato con acqua pulita o alcol.
- (3) Installare nuovamente la feritoia o il tubo di scarico fumi alla macchina. Altrimenti, i raggi laser possono fuoriuscire ferendo le mani in caso di contatto con la ventola.



3. Il sensore di distanza non funziona con messa a fuoco automatica. Cosa posso fare?

Possibili cause:

- (1) L'inizializzazione del sensore di distanza non funziona a causa di un'installazione errata o a causa di una versione firmware precedente e la sonda non fuoriesce.
- (2) La sonda del sensore di distanza non può muoversi senza problemi a causa di errori hardware.
- (3) Il materiale è troppo spesso o sottile e la superficie del materiale da lavorare non rientra nel campo della messa a fuoco.
- (4) Su un materiale curvato, la sonda può scivolare in una parte con angolo ripido causando un errore della misurazione della distanza.
- (5) Il modulo laser non può eseguire la funzione di rilevamento della distanza.

Soluzione:

- (1) Controllare se la sonda del sensore di distanza fuoriesce durante la messa a fuoco automatica. In caso contrario, provare a reinstallare il sensore di distanza. Se la sonda continua a non fuoriuscire, provare ad aggiornare il firmware alla versione più recente.
- (2) Rimuovere il sensore di distanza e controllare se la sonda può muoversi senza problemi. In caso contrario, contattare il nostro servizio aftersales per sostituire il sensore di distanza.
- (3) Fare riferimento al manuale utente e usare un metodo di lavorazione adatto allo spessore del materiale.
- (4) In caso di materiale curvato, è possibile provare ad appiattire l'area di lavorazione cosicché la sonda possa misurare la distanza in un'area più piatta.
- (5) Se il sensore di distanza non riesce ancora a misurare la distanza, contattare il nostro servizio aftersales. Prima di risolvere il problema, è possibile misurare la distanza manualmente. Per ulteriori informazioni su come misurare la distanza, vedi support.xtool.com.





(La sonda fuoriesce)

Dichiarazione

Benvenuti all'utilizzo dei prodotti xTool!

Se utilizzi il prodotto per la prima volta, leggi attentamente tutti i documenti forniti per un'esperienza migliore. Se non si utilizza il prodotto secondo le istruzioni e i requisiti del manuale, o se si utilizza il prodotto in modo errato a causa di incomprensioni, ecc., la azienda non può assumersi alcuna responsabilità per eventuali perdite derivate.

La azienda ha redatto questo Manuale con rigore e attenzione, ma possono comunque essere presenti errori o omissioni.

La azienda si impegna a migliorare continuamente le funzioni del prodotto e la qualità del servizio, e pertanto si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o software descritto nel Manuale e il contenuto dello stesso in qualsiasi momento.

Il Manuale ha lo scopo di aiutare l'utente a utilizzare correttamente il prodotto e non include alcuna descrizione della configurazione hardware e software. Per la configurazione del prodotto, fare riferimento al relativo contratto (se presente) e all'elenco di imballaggio oppure rivolgersi al distributore. Le immagini nel Manuale sono solo di riferimento e il prodotto reale può variare.

Secondo le leggi e le norme sul diritto d'autore, non è consentito riprodurre o trascrivere il manuale in nessun modo, né trasferirlo in nessuna forma in una rete via cavo o wireless, né tradurlo in qualsiasi lingua, né modificarlo in alcun modo, ad esempio nel contenuto, nelle immagini o nel layout senza previa autorizzazione scritta dell'azienda.

L'azienda si impegna a migliorare continuamente il prodotto e i materiali connessi. Il prodotto e il manuale sono soggetti a modifiche, gli aggiornamenti sono riportati all'indirizzo xtool.com.



Dichiarazione di conformità

La Makeblock Co., Ltd., con la presente dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti alla direttiva RED 2014/53/UE e della direttiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863.

Beschrijving van de indicator

Zoemer	Ringvormige indicator	Apparaatstatus	Bediening door middel van knoppen
/	Effen wit	Stand-by	/
	Paars knipperend	Netwerkinstelling (verbinding van het apparaat met de software verbroken)	Lang ingedrukt houden om het netwerk in te stellen
	Effen paars	Stand-by, verbonden met de software via wifi	/
	Langzaam wit knipperen	Beginnen	/
		Automatisch scherpstellen	Lang indrukken om autofocus te annuleren
		Meten van gebogen oppervlak	Lang indrukken om meting van gebogen oppervlak te annuleren
		In kader zetten	/
	Effen blauw	Het materiaal lokaliseren	Kort indrukken om een hoekpunt te markeren; lang indrukken om het lokaliseren van het materiaal te annuleren
	Langzaam groen knipperen	Een taak aan het uitvoeren	Druk kort in om de verwerking te pauzeren. Houd lang ingedrukt om de verwerking te annuleren
	Langzaam paars knipperen	Firmware wordt bijgewerkt	/
Knippert 3 keer geel	Er doen zich TF-kaartuitzonderingen voor	/	
((o)) Zoemt voor één keer	Effen blauw	Klaar om in kader te zetten	Kort indrukken om kadreren te starten; lang indrukken om kadreren te annuleren
		Klaar om te werken	Kort indrukken om de verwerking te beginnen. Houd lang ingedrukt om de verwerking te annuleren
	Langzaam blauw knipperen	Taken pauzeren	Kort drukken om door te gaan met de verwerking. Houd lang ingedrukt om de verwerking te annuleren
	Knipperend rood	Uitzonderingen bij beweging	Kort indrukken om de waarschuwing te stoppen
((o)) Zoemt drie seconden	Knipperend geel	Tijdens de werking is het deksel niet volledig gesloten.	/
	Knipperend geel	Er zijn uitzonderingen	Kort indrukken om de waarschuwing te stoppen
((o)) Zoemt doorlopend	Knipperend rood	Uitzonderingen bij Wi-Fi communicatie	/
	Knipperend rood	Vlam gedetecteerd	Kort indrukken om de waarschuwing te stoppen

Dienst na verkoop

Voor technische ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via support@xtool.com.
Voor meer informatie over de dienst na verkoop, bezoek support.xtool.com.

VEELGESTELDE VRAGEN

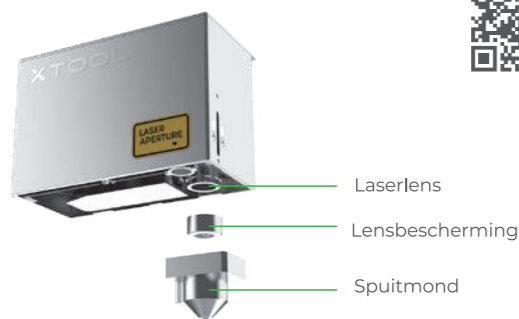
1. Moet ik de lasermodule reinigen? Zo ja, hoe vaak?

Ja, u moet de lasermodule regelmatig reinigen. Laserbewerking produceert vaak een grote hoeveelheid rook. Hierdoor kan de lensbeschermer vuil worden of de spuitmond geblokkeerd raken. Als u de lasermodule niet bijtijds reinigt, kan het laservermogen afnemen en de lasermodule beschadigd raken.

Reinigingsstappen:

- (1) Schakel de machine uit en haal de lasermodule uit de machine.
- (2) Haal de spuitmond en de lensbescherming een voor een uit de lasermodule.
- (3) Reinig de laserlens, lensbescherming en spuitmond een voor een met een pluisvrije, met alcohol bevochtigde doek.

Scan de QR-code om de video te bekijken voor meer informatie over het reinigen van de lasermodule.



Zonder de luchthulpset is het raadzaam voor het reinigen van de lasermodule de volgende gebruiksfrequenties aan te houden:

- 10 W lasermodule: om de 2 bedrijfsuren reinigen
- 20 W lasermodule: na elk bedrijfsuur reinigen
- 40 W lasermodule: na elk 0,5 bedrijfsuur reinigen

Met de luchthulpset kunt u de lasermodule minder frequent reinigen.

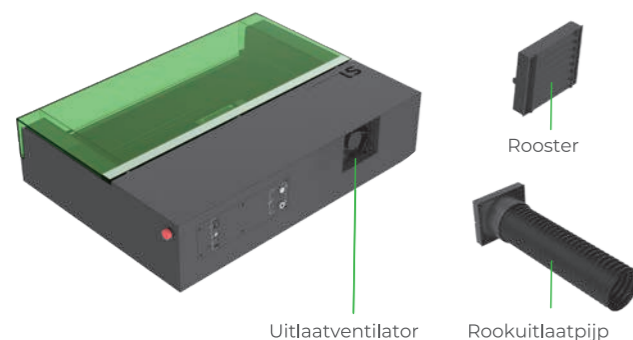
2. De rook wordt traag afgevoerd. Waarom?

Mogelijke oorzaak:

Er hoort te veel stof op de uitlaatventilator.

Oplossing:

- (1) Schakel de machine uit en verwijder het rooster of de rookafvoerpijp van de machine.
- (2) Reinig de uitlaatventilator met een tissue of een met schoon water of alcohol bevochtigd wattenstaafje.
- (3) Breng het rooster of de rookafvoerpijp weer aan op de machine. Anders kunnen lasers naar buiten schijnen en u kunt uw handen bezeren als u dan de ventilator aanraakt.



3. De afstandssensor werkt niet in autofocus. Wat kan ik doen?

Mogelijke oorzaken:

- (1) De initialisatie van de afstandssensor mislukt door onjuiste installatie of een te vroege firmwareversie en de sonde verlengt niet.
- (2) De sonde van de afstandssensor kan door hardwarefouten niet soepel bewegen.
- (3) Het materiaal is te dik of te dun en het te bewerken materiaaloppervlak ligt buiten het scherpstelbereik.
- (4) Op gebogen materiaal kan de sonde wegglijden in een gedeelte met een steile hoek. De afstandsmeting mislukt dan.
- (5) De lasermodule kan de afstandsmeetfunctie niet uitvoeren.

Oplossing:

- (1) Controleer of de sonde van de afstandssensor uitsteekt tijdens het automatisch scherpstellen. Probeer de afstandssensor opnieuw te installeren indien dit niet het geval is. Als de sonde nog steeds niet uitschuift, update dan de firmware naar de laatste versie.
- (2) Verwijder de afstandssensor en controleer of de sonde soepel kan bewegen. Neem contact op met onze after-saleservice om de afstandssensor te vervangen indien dit niet het geval is.
- (3) Raadpleeg de gebruikershandleiding en gebruik een verwerkingswijze op de dikte van uw materiaal toepasselijk is.
- (4) Voor een gebogen materiaal kunt u proberen het bewerkingsgebied aan te passen aan een vlakker gebied, zodat de sonde de afstand in een vlakker gebied kan meten.
- (5) Als de afstandssensor nog steeds geen afstand meet, neem dan contact op met onze dienst na verkoop. Zolang het probleem niet is opgelost, kunt u de afstand handmatig meten. Zie support.xtool.com voor meer informatie over het meten van de afstand.



(Sonde verlengt niet)



(Sonde verlengt)

4. De software waarschuwt dat de bodemplaat niet goed is aangebracht. Wat kan ik doen?

Mogelijke oorzaak:

De schroeven waarmee de bodemplaat wordt vastgezet, zitten los.

Oplossing:

Draai alle schroeven aan om de grondplaat op zijn plaats te houden.

Verklaring

Welkom bij xTool producten!

Als u het product voor de eerste keer gebruikt, lees dan zorgvuldig alle begeleidende materialen van het product om uw ervaring met het product te verbeteren. Als u het product niet volgens de instructies en eisen van de handleiding gebruikt, of het product verkeerd gebruikt door een misverstand, etc., zal het Bedrijf geen verantwoordelijkheid dragen voor enig verlies dat hieruit voortvloeit.

Het Bedrijf heeft de inhoud van de handleiding zorgvuldig verzameld, maar er kunnen fouten of omissies in voorkomen.

Het Bedrijf streeft naar een voortdurende verbetering van de productfuncties en de kwaliteit van de service, en behoudt zich daarom het recht voor om elk product of software beschreven in de Handleiding en de inhoud van de Handleiding op elk moment te wijzigen.

De handleiding is bedoeld om u te helpen het product correct te gebruiken en bevat geen beschrijving van de hardware- en softwareconfiguratie. Raadpleeg voor de productconfiguratie het (eventuele) bijbehorende contract en de paklijst, of neem contact op met uw distributeur. Afbeeldingen in de handleiding dienen alleen ter referentie en het werkelijke product kan afwijken.

Deze handleiding wordt auteursrechtelijk beschermd en mag, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van het Bedrijf, op geen enkele wijze worden gereproduceerd of getranscribeerd. Tevens mag deze niet worden verzonden via een bekabeld of draadloos netwerk, naar enige taal worden vertaald, en deze mag op geen enkele wijze waar het bijvoorbeeld de content, afbeeldingen of lay-out betreft, worden gewijzigd.

Het bedrijf streeft naar voortdurende verbetering van het product en de bijbehorende materialen. Het product en de handleiding kunnen worden gewijzigd en updates vindt u bij xtool.com.



Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Makeblock Co., Ltd., dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn RED 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU & (EU) 2015/863.

Descrição do Estado do Indicador Anular

Sinalizador sonoro	Indicador anular	Estado da máquina	Funcionamento do botão	
	Branco contínuo	Em espera	/	
	Roxo intermitente	Configuração de rede (dispositivo desconectado do software)	Premir prolongadamente para configurar a rede	
	Roxo contínuo	Em espera, conectado ao software por Wi-Fi	/	
	Branco intermitente lento		Início	/
			Concentração automática	Premir demoradamente para cancelar a focagem automática
			Medição de superfície curvada	Prensa longa para cancelar a medição de superfícies curvas
			Enquadramento	/
	Azul contínuo		Localizar o material	Premir brevemente para marcar um vértice; premir demoradamente para cancelar a localização do material
	Verde intermitente lento		Realizando uma tarefa	Premir brevemente para pausar o processo; premir longamente para cancelar o processo
	Roxo intermitente lento		Atualização do firmware	/
Intermitente em amarelo por 3 vezes		Ocorrem exceções do cartão TF	/	
Som de zumbido por uma vez	Azul contínuo	Pronto para enquadramento	Imprensa curta para começar a emoldurar; imprensa longa para cancelar o emolduramento	
		Pronto para funcionar	Premir brevemente para iniciar o processo; premir longamente para cancelar o processo	
	Azul intermitente lento	Tarefa em pausa	Premir brevemente para continuar o processo; premir longamente para cancelar o processo	
	Vermelho intermitente	As exceções ocorrem em movimento	Premir brevemente para parar o alerta	
Som de zumbido por 3 segundos	Amarelo intermitente	A tampa não está completamente fechada durante o funcionamento.	/	
	Vermelho intermitente	Ocorrência de exceções	Premir brevemente para parar o alerta	
Som de zumbido contínuo	Vermelho intermitente	As exceções ocorrem na comunicação Wi-Fi	/	
	Vermelho intermitente	Chama detectada	Premir brevemente para parar o alerta	

Serviços de pós-vendas

Para apoio técnico, entre em contacto connosco através do e-mail support@xtool.com.
Para mais informações sobre o serviço de pós-venda, visite support.xtool.com.

FAQs

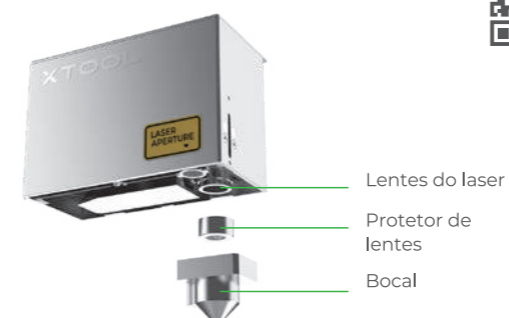
1. Devo limpar o módulo laser? Se sim, com que frequência?

Sim, deve limpar o módulo laser regularmente. O processamento a laser produz frequentemente uma grande quantidade de fumo, o que pode causar sujidade no protetor de lentes e bloquear o bocal. Se não limpar o módulo laser atempadamente, a potência do laser pode ser reduzida e o módulo laser pode ser avariado.

Etapas de limpeza:

- (1) Desligar a máquina e remover o módulo laser da máquina.
- (2) Remover o bocal e o protetor de lentes um a um do módulo laser.
- (3) Limpar as lentes do laser, protetor de lentes e bocal um a um com um pano livre de lanugens umedecido com álcool.

Para maiores informações de como limpar o módulo laser, ler o código QR para assistir o vídeo.



Sem o conjunto assistente de ar, será aconselhado a limpar o módulo laser com as seguintes frequências:

- Módulo laser de 10 W: limpar após cada 2 horas de processamento
- Módulo laser de 20 W: limpar após cada 1 hora de processamento
- Módulo laser de 40 W: limpar após cada 0,5 hora de processamento

Com o conjunto assistente de ar, poderá limpar o módulo laser com uma frequência menor.

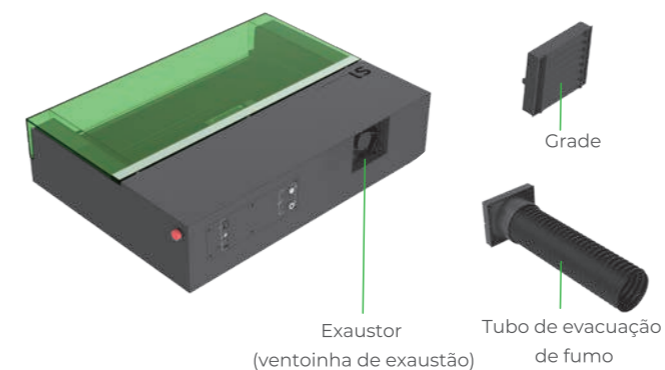
2. O fumo é evacuado lentamente. Porquê?

Causa possível:

Sujidade excessiva acumulada no exaustor.

Solução:

- (1) Desligar a máquina e remover a grade ou o tubo de evacuação de fumo da máquina.
- (2) Limpar o exaustor com um pano ou cotonete umedecido com água limpa ou álcool.
- (3) Reinstalar a grade ou o tubo de evacuação de fumo na máquina. Caso contrário, os feixes de laser podem vaziar e pode ferir as mãos ao tocar na ventoinha.



3. O sensor de distância não trabalha em autofoco. O que posso fazer?

Causas possíveis:

- (1) A inicialização do sensor de distância falha devido à instalação incorreta ou versão de firmware anterior, e a sonda não estende.
- (2) A sonda do sensor de distância não pode mover-se suavemente devido a falhas de hardware.
- (3) O material é muito espesso ou fino, e a superfície do material a ser processado está fora do alcance do foco.
- (4) Num material curvo, a sonda pode escorregar numa parte com um ângulo acentuado, causando uma falha de medição de distância.
- (5) O módulo laser não pode executar a função de deteção de distância.

Solução:

- (1) Verificar se a sonda do sensor de distância estende durante o autofoco. Se não, tentar reinstalar o sensor de distância. Se a sonda ainda falhar ao estender, tentar atualizar o firmware para a versão mais recente.
- (2) Remover o sensor de distância e verificar se a sua sonda pode mover-se suavemente. Se não, contactar o nosso serviço de pós-vendas para substituir o sensor de distância.
- (3) Consultar o manual do utilizador e utilizar um modo de processamento aplicável à sua espessura de material.
- (4) Para um material curvo, pode tentar ajustar a área de processamento para uma mais plana, de maneira que a sonda possa medir a distância numa área mais plana.
- (5) Se o sensor de distância continuar a não medir a distância, contactar o nosso serviço de pós-vendas. Antes do problema ser resolvido, pode medir a distância manualmente. Para mais informações sobre como medir a distância, ver support.xtool.com.



4. O programa lembra que a placa de base não está instalada corretamente. O que posso fazer?

Causa possível:

Os parafusos que fixam a placa de base estão frouxos.

Solução:

Apertar todos os parafusos para manter a placa de base no lugar.

Declaração

Muito obrigado por escolher a xTool!

Se estiver a usar o produto pela primeira vez, leia atentamente todos os materiais que acompanham o produto para melhorar a sua experiência com ele. Se não usar o produto de acordo com as instruções e exigências do Manual, ou operar o produto de forma incorreta devido à má compreensão etc., a Empresa não se responsabilizará por qualquer prejuízo resultante.

A Empresa compilou o conteúdo do Manual rigorosa e cuidadosamente, mas podem existir erros ou omissões.

A Empresa compromete-se a melhorar continuamente as funções do produto e a qualidade do serviço e, portanto, reserva-se o direito de alterar qualquer produto ou software descrito no Manual e o conteúdo do Manual a qualquer momento.

O Manual destina-se a ajudá-lo a usar o produto corretamente e não inclui qualquer descrição de configuração de hardware e software. Para a configuração do produto, consulte o contrato relacionado (se houver) e a lista da embalagem ou consulte o seu distribuidor. As imagens no Manual são somente para referência e o produto real pode variar.

Protegido pelas leis e regulações de direito de autor, o Manual não deve ser reproduzido ou transcrito de nenhuma forma, ou ser transmitido em nenhuma rede com ou sem fio de qualquer maneira, ou ser traduzido em qualquer idioma, ou ser modificado de qualquer forma, tais como modificação de conteúdo, imagem, ou layout, sem a autorização prévia por escrito da Empresa.

A Empresa está empenhada em melhorar continuamente o produto e os materiais relacionados. O produto e o Manual estão sujeitos a alterações e pode encontrar atualizações em xtool.com.



Declaração de conformidade

Pelo presente, a Makeblock Co., Ltd., declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED 2014/53/UE e da Diretiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863.

インジケータの説明

ブザー	インジケータ	機械の状態	ボタン操作	
/	 白色常時点灯	待機中	/	
	 紫色点滅	ネットワーク設定（機器がソフトウェアに接続されていません）	長押しでネットワークを設定する	
	 紫色常時点灯	スタンバイ。Wi-Fi経由でソフトウェアに接続されています	/	
		白色でゆっくり点滅	スタート	/
			オートフォーカス	長押しでオートフォーカスを解除
			曲面を測定する	長押しで曲面計測をキャンセル
			加工経路設定	/
	 青色常時点灯	素材を探す	短押しで頂点をマークし、長押しで素材の位置決めをキャンセルする	
	 緑色でゆっくり点滅	タスク実行中	加工を一時停止するには、短く押します。加工をキャンセルするには、長押しします	
	 紫色でゆっくり点滅	ファームウェア更新中	/	
 3回黄く点滅します	TFカードの例外が発生しました	/		
(()) 一度だけ鳴ります	 青色常時点灯	加工経路設定の準備完了	短押しでフレーミング開始、長押しでフレーミングキャンセル	
		準備完了	加工を開始するには、短く押します。加工をキャンセルするには、長押しします	
	 青色でゆっくり点滅	タスクの一時停止	加工を続行するには、短く押します。加工をキャンセルするには、長押しします	
	 赤色点滅	移動時に例外が発生する	警告を止めるには短く押します	
(()) 3秒にわたってブザーが鳴ります	 黄色点滅	動作中に、ふたが完全に閉じていません。	/	
	 黄色点滅	エラーが発生しています	警告を止めるには短く押します	
(()) ブザーが鳴り続けます	 赤色点滅	Wi-Fi通信時に例外が発生する	/	
	 赤色点滅	火花を検出しました	警告を止めるには短く押します	

アフターサービス

テクニカルサポートについては、support@xtool.comまでお問い合わせください。アフターサービスの詳細については、jp@xtool.comにアクセスしてください。

FAQ (よくある質問)

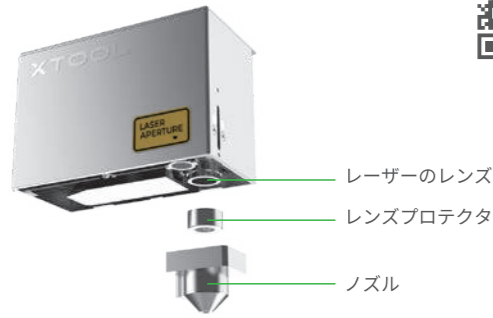
1. レーザーモジュールを清掃する必要がありますか？ 必要がある場合、どれぐらいの頻度ですか？

はい、定期的にレーザーモジュールを清掃する必要があります。多くの場合、レーザー加工を行うと大量の煙が発生します。煙が原因で、レンズプロテクタが汚れることや、ノズルが詰まることがあります。適切な時期にレーザーモジュールを清掃しなかった場合、レーザーの出力が低下することや、レーザーモジュールが悪影響を受けることがあります。

清掃の手順：

- (1) 機器の電源をオフにし、機器からレーザーモジュールを取り外します。
- (2) ノズルとレンズプロテクタを1つずつレーザーモジュールから取り外します。
- (3) 不織布（リントフリーの布）をアルコールで濡らせ、レーザーのレンズ、レンズプロテクタ、ノズルを1つずつ清掃します。

レーザーモジュールの清掃方法については、QRコードをスキャンし、ビデオを参照してください。



送風支援セットを使用していない場合、次の頻度でレーザーモジュールを清掃することをお勧めします。

- 10Wのレーザーモジュール：加工を2時間行うごとに清掃します
- 20Wのレーザーモジュール：加工を1時間行うごとに清掃します
- 40Wのレーザーモジュール：加工を0.5時間行うごとに清掃します

送風支援セットを使用している場合、レーザーモジュールの清掃頻度をこれより低くすることができます。

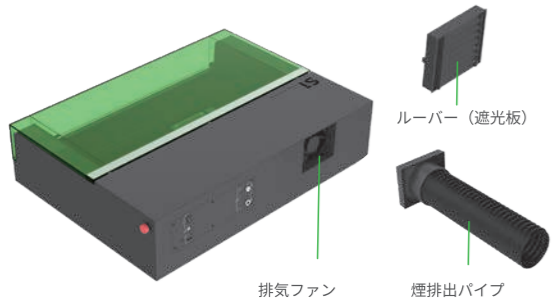
2. 煙の排出が低速です。なぜですか？

可能性のある原因：

非常に多くのほこりが排気ファンにたまっています。

解決策：

- (1) 機器の電源をオフにし、機器からルーバー（遮光板）または煙排出パイプを取り外します。
- (2) ティッシュペーパーまたは綿棒を、きれいな水またはアルコールで濡らせ、排出ファンを清掃します。
- (3) ルーバー（遮光板）または煙排出パイプを機器に取り付けなおします。取り付けが不適切な場合、レーザービームが外部に漏れる可能性や、お客様がファンに触れてけがをする可能性があります。



3. オートフォーカス（自動焦点合わせ）の際に、距離センサーが動かしません。どう対処できますか？

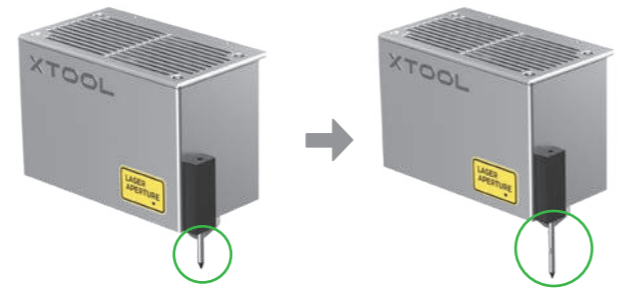
可能性のある原因：

- (1) 不適切な取り付けまたは初期のファームウェア・バージョンが原因で、距離センサーの初期化に失敗しています。その結果、プローブを引き伸ばせません。

- (2) ハードウェアの故障が原因で、距離センサーのプローブを滑らかに動かすことができません。
- (3) 素材が厚すぎるか薄すぎます。そのため、加工しようとする素材の上面が、焦点合わせの範囲外になっています。
- (4) 曲面の素材の場合、角度が急な部分でプローブが滑ることがあり、その結果、距離測定に失敗します。
- (5) レーザーモジュールが、距離センシング機能を実行できません。

解決策：

- (1) オートフォーカス（自動焦点合わせ）を行う際に、距離センサのプローブが引き伸ばされているかどうか確認します。引き伸ばされていない場合、距離センサを取り外し、もう一度取り付けます。まだプローブが引き伸ばされない場合、ファームウェアを最新バージョンに更新してみます。
- (2) 距離センサーを取り外し、そのプローブを滑らかに動かすことができるかどうか確認します。できない場合、当社のアフターサービス（販売後サービス）にお問い合わせになり、距離センサーの交換を依頼します。
- (3) ユーザーマニュアルを参照し、加工しようとする素材の厚さに適した加工方法を使用します。
- (4) 曲面の素材の場合、加工しようとする領域が、より平坦な領域になるように調整することができます。その結果、プローブはより平坦な領域で距離を測定することができます。
- (5) それでも距離センサーが距離を測定できない場合は、当社のアフターサービス（販売後サービス）にお問い合わせください。問題が解決するまでは、手動で距離を測定することができます。距離の測定方法については、makeblock.com/cn/docs/xtool-jpを参照してください。



(プローブを引き伸ばしていない状態) (プローブを引き伸ばした状態)

4. 底板が正しく取り付けられていないとソフトウェアが知らせています。どう対処できますか？

可能性のある原因：

底板を固定するねじが緩んでいます。

解決策：すべてのねじを締めなおし、底板を所定の場所に固定します。

説明

xTool製品へようこそ！

製品の利用体験を向上させるために、本製品を初めて使用する場合は製品に付属するすべての資料をよくお読みください。取扱説明書の説明や要求事項に従って製品を使用しなかった場合、または誤解などにより製品を誤操作した場合、当社によって生じたいかなる損失についても責任を負わないものとします。当社は、本書の内容を厳密かつ慎重に照合しておりますが、誤字や脱字が残っている場合があります。当社は、製品の機能とサービスの品質を継続的に改善することに専念しており、本書に記載されている製品またはソフトウェア、および本書の内容について、いつでも変更する権利を留保します。本書は、ユーザーが製品を適切に使用することを目的とし、ハードウェアおよびソフトウェアの構成に関する説明は含まれていません。製品の構成については、マニュアルを参照してください。本書の画像は参照用であり、実際の製品と異なる場合があります。

本マニュアルは、著作権法および規制によって保護されているため、当社の書面による事前の許可なしに、本書をいかなる手段によっても複製、転写したり、いかなる有線または無線ネットワークでいかなる方法によっても送信したり、いかなる言語に翻訳したり、いかなる内容、写真、レイアウトなどの変更を行ったりすることを禁じます。当社は製品や関連資材の継続的な改良に取り組んでいます。製品やマニュアルは変更されることがあります。更新情報は、makeblock.com/cn/docs/xtool-jpで参照できます。

원형 지시등 상태 설명

경보	활동표시등	기기 상태	버튼 작동
/	백색표시등	대기중	/
	자주색 깜박임	네트워크 설정(장치와 소프트웨어의 연결이 끊김)	길게 눌러 네트워크 설정
	순 자색	대기, Wi-Fi를 통해 소프트웨어에 연결됨	/
	천천히 깜박이는 흰색	시작	/
		자동 초점	길게 누르면 자동 초점이 취소됩니다
		곡면 측정	길게 누르면 곡면 측정 취소
		프레이밍	/
	파란색 상시 켜짐	자료 찾기	짧게 누르면 버텍스를 표시하고 길게 누르면 머티리얼 위치 찾기를 취소합니다
	천천히 깜박이는 녹색	작업 수행	가공을 중단하려면 짧게, 취소하려면 길게 누릅니다.
	천천히 깜박이는 보라색	펌웨어 업데이트	/
노란색 빛이 세 번 깜박임	TF 카드 예외 발생	/	
((o)) 경보가 한 번만 울림	파란색 상시 켜짐	프레이밍 준비됨	짧게 누르면 프레이밍 시작, 길게 누르면 프레이밍 취소
		작업 준비 완료	가공을 시작하려면 짧게, 취소하려면 길게 누릅니다.
	천천히 깜박이는 파란	작업 일시 중지	가공을 계속하려면 짧게, 취소하려면 길게 누릅니다.
	빨간색점멸	이동 시 예외 발생	경고를 중단하려면 짧게 누릅니다
	노란색점멸	뚜껑이 제대로 닫히지 않은 상태로 가동 중입니다.	/
((o)) 경보가 3초 동안 울림	노란색점멸	이상발생	경고를 중단하려면 짧게 누릅니다
	빨간색점멸	Wi-Fi 통신 시 예외 발생	/
((o)) 경보가 계속 울림	빨간색점멸	불꽃 감지됨	경고를 중단하려면 짧게 누릅니다

애프터 서비스

기술 지원이 필요한 경우 support@xtool.com으로 문의하십시오. 애프터 서비스에 대한 자세한 내용은 support.xtool.com을 방문하십시오.

FAQ

1. 레이저 모듈을 청소해야 하나요? 그렇다면 얼마나 자주 해야 하나요?

예. 레이저 모듈을 정기적으로 청소해야 합니다. 레이저 가공 시 보통 다량의 연기가 발생하여 렌즈 보호기가 오염되거나 노즐이 막힐 수 있습니다. 레이저 모듈을 제때에 청소하지 않으면 레이저 출력력이 낮아지고 레이저 모듈이 손상될 수 있습니다.

청소 단계:

- (1) 기기를 끄고 기기에서 레이저 모듈을 분리합니다.
- (2) 레이저 모듈에서 노즐과 렌즈 보호기를 하나씩 분리합니다.
- (3) 알코올을 적신 보푸라기 없는 천으로 레이저 렌즈, 렌즈 보호기, 노즐을 하나씩 닦아 냅니다.

레이저 모듈을 청소하는 방법에 대해 자세히 알아보려면 QR 코드를 스캔하여 동영상 시청하십시오.



에어 어시스트 세트가 없으면 다음과 같은 주기로 레이저 모듈을 청소하는 것이 좋습니다.

- 10W 레이저 모듈: 가공 시 2시간마다 청소
- 20W 레이저 모듈: 가공 시 1시간마다 청소
- 40W 레이저 모듈: 가공 시 30분마다 청소

에어 어시스트 세트를 사용하면 레이저 모듈을 더 드물게 청소해도 됩니다.

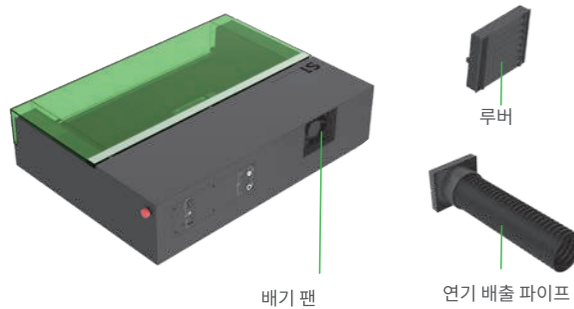
2. 연기가 천천히 배출됩니다. 왜 이럴까요?

가능한 원인:

배기 팬에 쌓인 먼지가 너무 많습니다.

해결책:

- (1) 기기를 끄고 기기에서 루버 또는 연기 배출 파이프를 분리합니다.
- (2) 깨끗한 물이나 알코올을 적신 티슈 또는 연봉으로 배기 팬을 닦아 냅니다.
- (3) 루버 또는 연기 배출 파이프를 기기에 다시 설치합니다. 그렇지 않으면 레이저 빔이 셀 수 있으며 팬을 만질 때 손을 다칠 수 있습니다.



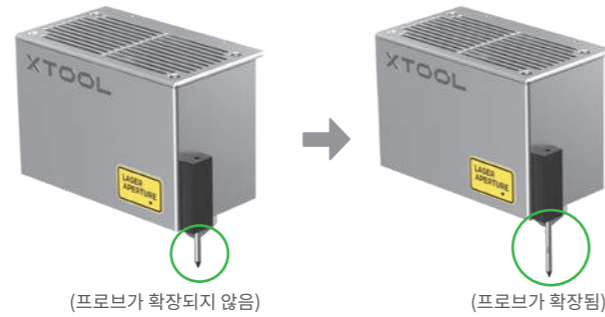
3. 거리 센서가 자동 초점에서 작동하지 않습니다. 어떻게 해야 하나요?

가능한 원인:

- (1) 부적절한 설치 또는 초기 펌웨어 버전으로 인해 거리 센서가 초기화되지 못하고 프로브가 확장되지 않습니다.
- (2) 하드웨어 결함으로 인해 거리 센서의 프로브가 원활하게 움직일 수 없습니다.
- (3) 소재가 너무 두껍거나 얇아서 가공할 소재 표면이 초점 범위를 벗어났습니다.
- (4) 곡선형 소재에서 프로브가 가파른 각도의 영역에서 미끄러져 거리를 측정하지 못할 수 있습니다.
- (5) 레이저 모듈이 거리 감지 기능을 실행할 수 없습니다.

해결책:

- (1) 자동으로 초점을 맞출 때 거리 센서의 프로브가 확장되는지 확인하십시오. 그렇지 않은 경우 거리 센서를 다시 설치해 보십시오. 여전히 프로브가 확장되지 않으면 펌웨어를 최신 버전으로 업데이트해 보십시오.
- (2) 거리 센서를 제거하고 프로브가 부드럽게 움직이는지 확인하십시오. 그렇지 않은 경우 A/S 서비스에 문의하여 거리 센서를 교체하십시오.
- (3) 사용 설명서를 참조하여 소재 두께에 맞는 가공 방법을 사용하십시오.
- (4) 곡선형 소재의 경우 프로브가 평평한 영역에서 거리를 측정할 수 있도록 가공 영역을 더 평평한 영역으로 조정할 수 있습니다.
- (5) 거리 센서가 여전히 거리를 측정하지 못하면 애프터서비스에 문의하세요. 문제가 해결되기 전까지 수동으로 거리를 측정할 수 있습니다. 거리 측정 방법에 대한 자세한 내용은 support.xtool.com을 참조하세요.



4. 베이스 플레이트가 제대로 설치되지 않았다는 메시지가 소프트웨어에 표시됩니다. 어떻게 해야 하나요?

가능한 원인:

베이스 플레이트를 고정하는 나사가 느슨합니다.

해결책:

베이스 플레이트가 제자리에 고정되도록 모든 나사를 조입니다.

스테이트먼트

xTool 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!

본 제품을 처음 사용하는 경우 제품과 함께 제공되는 모든 자료를 주의 깊게 읽으시면 더 나은 사용 경험을 즐기실 수 있습니다. 본 사용설명서의 지시 및 요구사항에 따라 본 제품을 사용하지 않거나, 이해 부족 등으로 제품을 오작동 시킨 경우, 그 회사 손실 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.

그 회사 사용설명서의 내용을 엄밀하고 주의 깊게 정리하였으나 해당 설명서에는 오류나 누락이 있을 수 있습니다.

그 회사 제품의 기능과 서비스 품질을 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있으며, 이에 따라 사용설명서 및 여기 내용에 설명된 제품이나 소프트웨어를 언제든지 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.

본 사용설명서는 제품을 올바르게 사용하는 데 도움을 드리기 위해 제작되었으며 하드웨어 및 소프트웨어 구성에 대한 설명은 포함하지 않습니다. 본 제품 구성에 대해서는 관련 계약서(있는 경우) 및 포장 목록을 참조하거나 대리점에 문의하세요. 본 사용설명서의 이미지는 참고용이며 실제 제품과 다를 수 있습니다.

저작권법 및 규정으로 보호되는 이 설명서는 회사의 사전 서면 승인 없이 어떠한 방식으로든 복제 또는 복사하거나, 어떠한 방식으로든 유선 또는 무선 네트워크를 통해 전송하거나, 어떠한 언어로든 번역하거나, 콘텐츠, 이미지 또는 레이아웃 수정과 같은 어떠한 방식으로든 수정할 수 없습니다.

회사 제품 및 관련 소재를 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 제품 및 설명서는 변경될 수 있으며 업데이트 사항은 xtool.com에서 확인할 수 있습니다.

環形指示燈狀態說明

蜂鳴器	環形指示燈	設備狀態	按鈕操作
	白色常亮	待機中	/
	紫色閃爍	網路設定中 (退出目前連線)	長按進入網路連線狀態
	紫色常亮	待機, 已透過 Wi-Fi 連接軟體	/
	白色緩慢閃爍	開機中	/
		自動對焦中	長按退出自動對焦
		曲面測量中	長按退出曲面測量
		預覽邊框中	/
	藍色常亮	材料定位中	短按標記頂點, 長按退出定位
	綠色緩慢閃爍	執行任務	短按暫停加工, 長按取消加工
	紫色緩慢閃爍	韌體更新	/
	黃燈閃爍三次	microSD 卡異常	/
	藍色常亮	邊框預覽準備就緒	短按開始預覽邊框, 長按取消預覽邊框
		準備就緒	短按開始加工, 長按取消加工
(○) 發出一聲響	藍色緩慢閃爍	任務暫停	短按繼續加工, 長按取消加工
	紅色閃爍	移動異常	短按關閉異常提示
	黃色閃爍	加工時蓋子未完全關閉	/
(○) 持續發出聲響 3 秒	黃色閃爍	發生異常	短按關閉異常提示
	紅色閃爍	設備與 Wi-Fi 通信異常	/
(○) 持續發出聲響	紅色閃爍	檢測到火焰	短按關閉異常提示

售後服務

若需要技術協助, 請透過 support@xtool.com 聯絡我們。如需有關售後服務的其他資訊, 請造訪 support.xtool.com。

常見問題

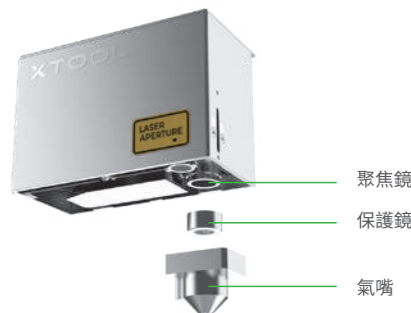
1. 需要清潔雷射器嗎？多久需要清潔一次？

需要。雷射加工時會產生大量煙霧，導致保護鏡髒汙或氣嘴堵塞。如未及時清潔，可能會降低雷射出光功率，甚至損壞雷射器。

清潔方法：

- (1) 關閉機器電源，拆下雷射器。
- (2) 從雷射器上依序拆下氣嘴和保護鏡。
- (3) 使用無塵布沾適量酒精，依序清潔聚焦鏡、保護鏡和氣嘴。

如需了解詳細的操作說明，請掃描二維碼觀看影片。



若無空氣輔助裝置，建議的清潔頻率如下：

- 10 W 雷射器：加工時長達 2 小時的時候清潔一次
 - 20 W 雷射器：加工時長達 1 小時的時候清潔一次
 - 40 W 雷射器：加工時長達 0.5 小時的時候清潔一次
- 若使用空氣輔助裝置，則可適當降低清潔頻率。

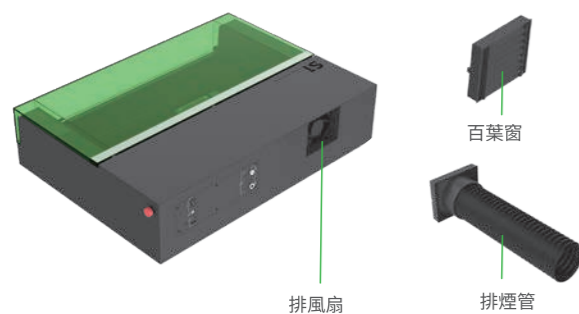
2. 為什麼加工時的排煙速度變慢了？

可能原因：

排風扇積灰過多。

解決方法：

- (1) 關閉機器電源，然後拆下百葉窗或排煙管。
- (2) 使用紙巾或棉花棒等清潔工具，沾適量清水或酒精，擦除排風扇的灰塵。
- (3) 將百葉窗或排煙管重新裝回排煙口，以免雷射漏光或手遭扇葉劃傷。



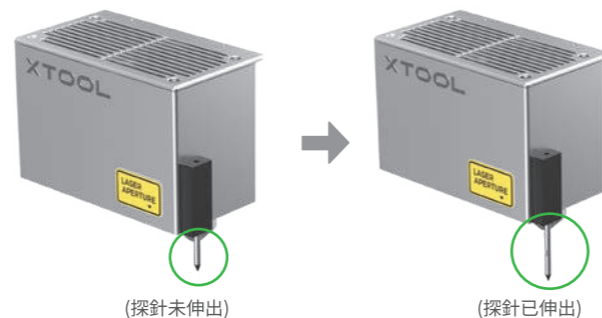
3. 如果距離感測器在自動對焦時無法測量焦距，應該怎麼做？

可能原因：

- (1) 距離感測器未正確安裝或者韌體版本過低，導致初始化（探針向下伸出）失敗。
- (2) 距離感測器本身發生故障，因此探針無法正常移動。
- (3) 材料過厚或過薄，頂層表面超出對焦範圍。
- (4) 如果是在曲面上對焦，可能會因曲面起伏程度過大，導致探針在測量時打滑，無法得出焦距。
- (5) 雷射器無法執行距離檢測功能。

解決方法：

- (1) 觀察距離感測器的探針在自動對焦時是否向下伸出。如未向下伸出，請嘗試重新安裝距離感測器。如重新安裝後探針仍無法正常向下伸出，請嘗試將韌體更新為最新版本。
- (2) 取下距離感測器，檢查探針是否能正常移動。如無法正常移動，請與售後服務人員聯繫，以更換距離感測器。
- (3) 查閱使用手冊，根據材料厚度選擇有效的加工方法。
- (4) 如果材料為曲面，您可以調整加工區域，在更為平緩的表面上進行對焦。
- (5) 如果仍無法完成自動測距，請與售後服務人員聯繫。在問題解決之前，您可先手動測距。如需了解有關手動測距的詳細操作說明，請前往 support.xtool.com 查看。



4. 如果軟體提示底板安裝發生異常，應該怎麼做？

可能原因：

底板未安裝完全，螺絲沒有擰緊。

解決方法：

擰緊固定底板的所有螺絲，完善安裝底板。

聲明

感謝您選擇使用 xTool 產品！

若您是初次使用此產品，請仔細閱讀此產品的所有隨附材料，以提高您的使用體驗。若您未按照本手冊的說明和要求條件使用產品，或因誤解等原因誤操作產品而造成的損失，公司不承擔任何責任。

公司對本手冊的內容進行了嚴格、仔細的校對，但仍可能存在錯誤或疏漏。

公司不斷改進產品功能、提升服務品質，保留隨時更改本手冊所敘述任何產品或軟體的內容的權利。

本手冊旨在幫助您正確使用產品，不包括任何硬體和軟體組態說明。關於產品組態，請參考相關合同（如有）和打包清單，或諮詢經銷商。手冊中的影像僅供參考，實際產品可能會有不同。

本手冊受著作權法保護。未經公司事先書面授權，不得以任何方式複製或抄錄本手冊、不得以任何形式在任何有線或無線網路中傳送本手冊、不得將本手冊翻譯成任何語言，也不得對本手冊的任何內容、圖片、編排等進行修改。公司致力於持續改善產品及其相關資料，產品或本手冊內容如有變動，請以公司公布的最新內容為準。如想了解具體細節，請前往 xtool.com。

了解环形指示灯

蜂鸣器	环形指示灯	设备状态	按钮操作
	白色常亮	待机中	/
	紫色闪烁	配置网络中（退出当前连接）	长按进入配网状态
	紫色常亮	待机，已通过 Wi-Fi 连接软件	/
	白色慢闪	开机中	/
		自动对焦中	长按退出自动对焦
		曲面测量中	长按退出曲面测量
		走边框中	/
	蓝色常亮	材料定位中	短按标记顶点，长按退出定位
	绿色慢闪	加工中	短按暂停加工，长按取消加工
	紫色慢闪	固件升级中	/
	黄灯闪烁三次	TF 卡异常	/
((o)) 发出一次声响	蓝色常亮	走边框准备就绪	短按开始走边框，长按取消走边框
		加工准备就绪	短按开始加工，长按取消加工
	蓝色慢闪	加工暂停	短按继续加工，长按取消加工
	红色闪烁	移动异常	短按关闭异常提示
((o)) 发出声响，持续 3 秒	黄色闪烁	加工时，盖子未完全关闭	/
	黄色闪烁	设备异常	短按关闭异常提示
((o)) 持续发出声响	红色闪烁	设备与 Wi-Fi 通信异常	/
	红色闪烁	检测到火焰	短按关闭异常提示

售后服务

更多产品信息，可访问 makeblock.com/cn/docs。
如需技术支持，可通过以下方式联系我们：

- QQ 技术支持：800182013
- 技术支持热线：400-893-0004
- 微信公众号：童心制物售后



常见问题

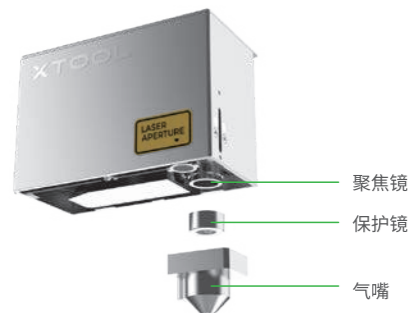
1. 激光器需要清洁吗？多久清洁一次？

需要。激光加工时会产生大量烟雾，导致保护镜脏污或气嘴堵塞。如不及时清洁，可能会降低激光出光功率，甚至损坏激光器。

清洁方法：

- 关闭机器电源，拆下激光器。
- 依次从激光器上拆下气嘴和保护镜。
- 使用无尘布，蘸取适量酒精，依次清洁聚焦镜、保护镜和气嘴。

想要了解详细操作，可访问 makeblock.com/cn/docs 查看视频。



无空气辅助装置时，建议清洁频率如下：

- 10 W 激光器：加工时长达 2 小时清洁一次
- 20 W 激光器：加工时长达 1 小时清洁一次
- 40 W 激光器：加工时长达 0.5 小时清洁一次

使用空气辅助装置时，可适当降低清洁频率。

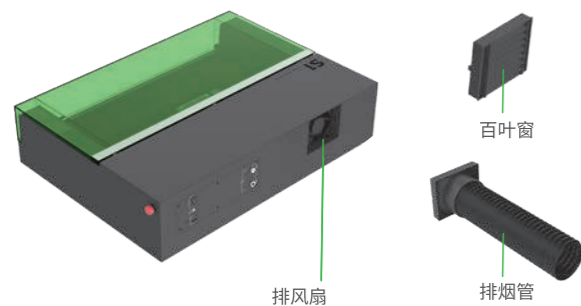
2. 加工时排烟速度变慢了，为什么？

可能原因：

排风扇积灰过多。

解决方法：

- 关闭机器电源，拆下百叶窗或排烟管。
- 使用纸巾或棉签等清洁工具，蘸取适量清水或酒精，擦除排风扇中的灰尘。
- 将百叶窗或排烟管重新装回排烟口，以防加工时激光漏光或者扇叶伤手。



3. 自动对焦时，距离传感器无法测量焦距，怎么办？

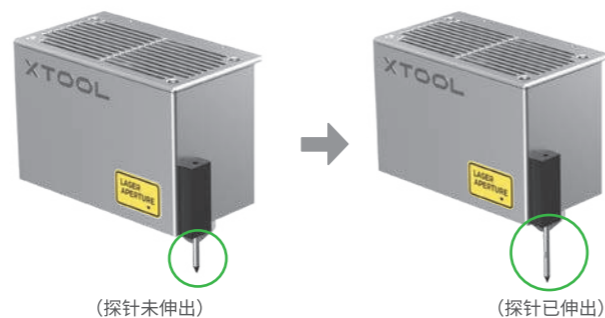
可能原因：

- 距离传感器安装不当或者固件版本过低，导致初始化（探针向下伸出）失败。
- 距离传感器本身故障，探针无法正常移动。
- 材料过厚或过薄，上表面超出对焦范围。
- 如果是在曲面上对焦，可能是曲面起伏过大，导致探针测量时打滑，无法获取焦距。
- 激光器无法执行距离检测功能。

解决方法：

- 观察距离传感器的探针在自动对焦时是否下探，如未下探，请尝试重新安装距离传感器。如安装后还是无法正常下探，则尝试更新固件至最新版本。
- 取下距离传感器，检查探针是否能正常移动。如无法正常移动，请联系售后更换距离传感器。

- 查阅用户手册，根据材料厚度选择有效的加工方法。
- 如果是曲面材料，可以调整加工区域，在更为平缓的表面进行对焦。
- 若还是无法完成自动测距，请联系售后服务。在问题解决之前，可先手动测距。有关手动测距的详细操作，可访问 makeblock.com/cn/docs 查看。



4. 软件提示底板安装异常，怎么办？

可能原因：

底板没有安装到位，螺丝没有拧紧。

解决方法：

拧紧固定底板的所有螺丝，将底板安装到位。

声明

欢迎使用 xTool 产品！

首次使用本产品，请先详细阅读随产品配送的所有资料，以便更好地使用本产品。若未能依照说明和要求使用产品，或由于理解错误等原因误操作本产品，公司将不对由此导致的任何损失承担任何责任。

公司已经对本手册的内容进行了严格、仔细的校勘，但不能确保本手册完全没错或是疏漏。

公司致力于不断改进产品功能，提升服务品质，因此保留随时更改本手册所叙述任何产品或软件程序及本手册内容的权利。


本手册旨在帮助用户正确使用本产品，并不包括对本产品的软硬件配置的任何说明。有关产品配置情况，请参阅相关合同（如有）和装箱清单，或咨询出售此产品的相关人员。本手册中的图片仅供参考，请以产品实物为准。

本手册受著作权法律法规的保护。未经公司事先书面授权，不得以任何方式复制或抄录本手册，不得以任何形式在任何有线或无线网络中传送本手册，不得将本手册翻译成任何语言，也不得对本手册进行任何内容、图片、布局等的修改。公司致力于不断优化产品及其相关资料，产品或本手册内容如有变动，请以公司公布的最新信息为准，具体可访问 makeblock.com/cn/docs 了解。

产品有毒有害物质或元素的名称及含量表

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr(VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCB	○	○	○	○	○	○
线材	○	○	○	○	○	○
焊锡	○	○	○	○	○	○
金属件	×	○	○	○	○	○
电子元器件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
 备注：以上“×”的部件中，部分含有有害物质超标是由于目前行业水平有限，暂时无法实现替代或减量化。

 本标识内数字表示自产品组装出厂之日算起，产品在正常使用状态下的环保使用期限为10年。